

KOLEOS

KNJIŽICA UPUTSTAVA



RENAULT preporučuje ELF

ELF za RENAULT razvija kompletan proizvodni program maziva:

- ▶ motorna ulja
- ▶ ulja za ručne i automatske mjenjače

Upozorenje: za optimalan rad motora, upotreba maziva može biti ograničena na pojedina vozila. Pogledajte dokumentaciju koja se odnosi na održavanje.

Ispitana u primjeni na Formuli 1, ova maziva proizvedena su na bazi vrlo visoke tehnologije.

Usklađen u suradnji s tehničkim timovima iz tvrtke RENAULT, ovaj proizvodni program savršeno udovoljava svim osobitostima vozila te marke.

- ▶ ELF maziva uvelike doprinose performansama vašeg vozila.



RENAULT preporučuje homologirana ELF maziva koja su homologirana za vaše zamjene i nadolijevanje ulja. Potražite savjet vašeg RENAULT predstavnika ili posjetite internetsku stranicu www.lubrificants.elf.com



Marka za TOTAL

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ova knjižica uputstava i održavanja objedinjuje za vas sve informacije koje će vam omogućiti:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da zadržite njegov optimalan rad jednostavnim, ali strogim poštivanjem savjeta za održavanje.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Kao pomoć za čitanje ove knjižice uputstava koristit će vam sljedeći simbol:



Za označavanje pojmova kao što su rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazanih u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Knjižica uputstava obuhvaća svu opremu (serijsku ili dodatnu) koja postoji za te modele, njihovu prisutnost na vozilima s obzirom na verziju, odabrane opcije i zemlju prodaje.**

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.

Naposljetku, u cijeloj knjižici, kada se poziva na Predstavnika marke, radi se o Predstavniku RENAULT.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Zabranjeno je kopiranje ili prijevod, pa čak i djelomičan, bez pismenog odobrenja proizvođača vozila.



Upoznajte vaše vozilo

1

Vožnja

2

Vaša udobnost

3

Održavanje

4

Praktični savjeti

5

Tehničke karakteristike

6

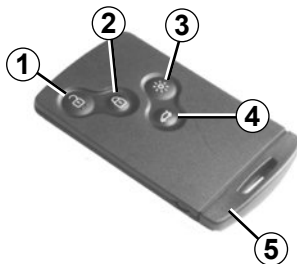
Abecedno kazalo

7



1. poglavlje: Upoznajte vaše vozilo

RENAULT kartice: općenito, upotreba, super zaključavanje	1.2
Vrata	1.9
Automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji	1.13
Prednji nasloni za glavu/sjedala	1.14
Sigurnosni pojasevi	1.17
na stražnjim sigurnosnim pojasevima	1.19
Dodatni zaštitni mehanizmi:	1.21
na prednjim sigurnosnim pojasevima	1.21
na stražnjim sigurnosnim pojasevima	1.25
bočna zaštita	1.26
Sigurnost djece: općenito	1.28
odabir pričvršćenja dječjeg sjedala	1.31
postavljanje dječjeg sjedala	1.33
isključivanje/uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.36
Sat i vanjska temperatura	1.39
Mjesto vozača	1.40
Kontrolna svjetla upozorenja	1.44
Instrumentna ploča	1.48
putno računalo	1.50
Kolo upravljača	1.60
Servo upravljač	1.60
Retrovizori	1.61
Zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.62
Osvjetljenje i vanjska signalizacija	1.63
Električno podešavanje visine svjetlosnih snopova	1.66
Brisač/uređaj za pranje prednjeg stakla	1.67
Brisač stražnjeg stakla/uređaj za pranje stražnjeg stakla	1.69
Spremnik goriva	1.70



- 1 Otključavanje svih otvarajućih dijelova;
- 2 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova;
- 3 Daljinsko paljenje osvjjetljenja;
- 4 Zaključavanje/otključavanje prtljažnika;
- 5 Ugrađeni ključ.

RENAULT kartica omogućava:

- zaključavanje/otključavanje vrata i vrata prtljažnika (pogledajte sljedeće stranice);
- ovisno o vozilu, automatsko daljinsko podizanje stakala i zatvaranje krovnog otvora, pogledajte članke "Električni podizači stakla" i "Krovni otvor s električnim upravljanjem" u 3. poglavlju;
- paljenje osvjjetljenja s udaljenosti od vozila (pogledajte sljedeće stranice);
- pokretanje motora, pogledajte članak "Pokretanje motora" u 2. poglavlju.

Doseg rada

Provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i je li pravilno umetnuta. Njezin životni vijek je otprilike dvije godine. Zamijenite je kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Replace card battery" (pogledajte članak "RENAULT kartica: baterija" u 5. poglavlju).

Doseg rada RENAULT kartice

On varira ovisno o okruženju: zato budite pažljivi prilikom rukovanja RENAULT karticom jer možete zaključati ili otključati vozilo slučajnim pritiskanjem gumba.

Kada je baterija ispražnjena vi možete i dalje otključati/zaključati i pokrenuti vozilo. Pogledajte članke "Zaključavanje/otključavanje vozila" u 1. poglavlju i "Pokretanje motora" u 2. poglavlju.



Odgovornost vozača

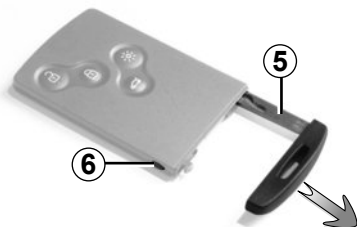
Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući Renault karticu u unutrašnjosti, dok je u vozilu dijete (ili životinja), čak i na kratko vrijeme.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

RENAULT KARTICE: općenito (2/2)

30325



Ugrađeni ključ 5

Ugrađeni ključ služi za zaključavanje ili otključavanje prednjih lijevih vrata kada RENAULT kartica ne može raditi:

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica;
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Pristup ključem 5

Pritisnite gumb 6 i povucite ključ 5, pa zatim otpustite gumb.

Upotreba ključa

Pogledajte članak "Zaključavanje/otključavanje vrata".

Nakon ulaska u vozilo pomoću ugrađenog ključa, vratite ga u njegovo ležište u RENAULT kartici, a zatim umetnite RENAULT karticu u čitač kartice kako biste mogli krenuti.

Savjet

Ne približavajte karticu izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Ne odlažite RENAULT karticu na mjesta gdje bi se mogla savinuti ili čak nehotice oštetiti: jedan je takav slučaj, na primjer, kada sjednete na karticu koju ste odložili u stražnji džep hlača.

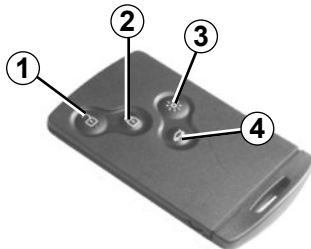
Zamjena, potreba za dodatnom RENAULT karticom

Ako ju izgubite ili ako želite drugu RENAULT karticu, obratite se isključivo Predstavniku marke.

U slučaju zamjene jedne RENAULT kartice, potrebno je odvesti vozilo i **sve RENAULT kartice** kod Predstavnika marke kako bi se sklop ponovno pokrenuo.

Imate mogućnost upotrebe do četiri RENAULT kartice po vozilu.

26787



Otključavanje vrata

Pritisnite gumb za otključavanje **1**.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja.

Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje **2**.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva** puta trepnu svjetla upozorenja: ako je neki otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nepravilno zatvoren, ili ako je RENAULT kartica ostala u čitaču, otvarajući dijelovi se zaključaju zatim brzo otključaju **bez treptanja** svjetala upozorenja i bočnih pokazivača smjera.

Otključavanje/zaključavanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **4** za otključavanje ili zaključavanje prtljažnika.

Treptanje svjetala upozorenja upozorava vas na stanje vozila:

- **jedan treptaj** označava da je vozilo otključano;
- **dva treptaja** označavaju da je vozilo zaključano.

Funkcija “daljinsko osvjetljenje”

Omogućava, primjerice, da se izdaleka uoči vozilo parkirano na parkiralištu.

Pritiskom na gumb **3** uključuju se kratka svjetla, bočni pokazivači smjera i unutarnje osvjetljenje na otprilike 30 sekundi.

Napomena: ako ponovno pritisnete gumb **3** osvjetljenje će se isključiti.

Alarm upozorenja na neotkrivanje RENAULT kartice

Ako otvorite jedna vrata dok je motor u radu, a dok je kartica u čitaču, poruka “Keycard not detected” i zvučni signal vas o tome obavještavaju. Upozorenje nestaje kada se kartica vrati u čitač.

S motorom u radu, gumbi kartice su isključeni.

RENAULT KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (1/3)



32300

upotreba

Za vozila opremljena RENAULT karticom slobodne ruke, ona omogućuje, osim funkcija RENAULT kartice s daljinskim upravljanjem, automatsko zaključavanje/otključavanje vozila ako se kartica nalazi u području pristupa **1**.

Napomena: pazite na to da RENAULT kartica ne dolazi u kontakt s elektroničkom opremom (računalo, PDA, telefon...) koji mogu ometati rad.



32301

Otključavanje vozila

RENAULT kartica u području **1**, stavite ruku iza kvake **2**: vozilo se otključava (u nekim slučajevima, dva puta treba povući kvaku **2** kako biste otključali vozilo i otvorili vrata). Pritiskom na gumb **3** otključava se cijelo vozilo.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja.



31888



Nikada ne ostavljajte RENAULT karticu u vozilu kada ga napuštate.

Treptanje svjetala upozorenja upozorava vas na stanje vozila:

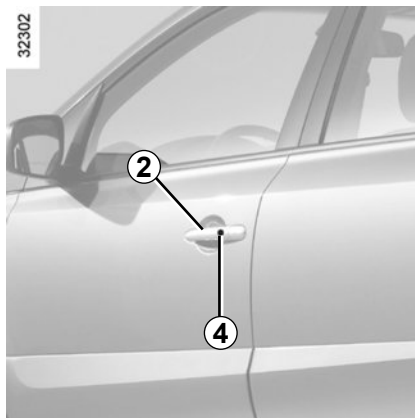
- **jedan treptaj** označava da je vozilo otključano;
- **dva treptaja** označavaju da je vozilo zaključano.



32300

Zaključavanje vozila

Na raspolaganju su vam dva načina zaključavanja vozila: pomoću gumba **4** ili **5** ili pomoću RENAULT kartice.



32302

Zaključavanje pomoću gumba 4 ili 5

Dok su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite jedan od gumba **4** na kvakama vrata **2** ili gumb **5** vrata prtljažnika. Vozilo se zaključava. Ako su jedna vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu dobro zatvoreni, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje vozila.

Napomena: prisutnost RENAULT kartice je obavezna u području pristupa (područje **1**) vozilu kako bi se omogućilo zaključavanje pomoću gumba.



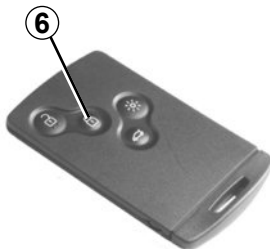
31890

Osobitost:

Ako želite provjeriti je li vozilo zaključano nakon zaključavanja pomoću gumba **4**, imate otprilike **tri sekunde** za djelovanje na kvake na vratima, a da se ne otključaju.

Nakon toga način rada slobodne ruke ponovno je uključen i svako djelovanje na kvaku dovodi do otključavanja vrata.

RENAULT KARTICA “SLOBODNE RUKE”: upotreba (3/3)



26787

Zaključavanje pomoću RENAULT kartice

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite gumb **6**: vozilo se zaključava.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja.

Napomena: najveća udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.



32303

Osobitost:

Vozilo se ne može zaključati samo ako:

- je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren;
- je kartica ostala u području **7** (ili u čitaču kartice) i ako se niti jedna druga kartica ne nalazi u vanjskom području otkrivanja.

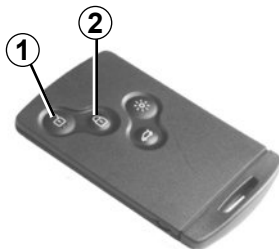
S motorom u radu, ako nakon otvaranja ili zatvaranja vrata kartica više nije u putničkom prostoru, poruka "Keycard not detected" (popraćena zvučnim signalom nakon određenog praga brzine) vas upozorava da se kartica više ne nalazi u vozilu. Tako se izbjegava odlazak s vozilom nakon što iz njega izađe putnik kod kojeg se nalazi kartica.

Upozorenje nestaje kada se kartica ponovno otkrije.

Nakon zaključavanja/otključavanja vozila ili samo prtljažnika pomoću gumba RENAULT kartice, otključavanje u načinu rada "slobodne ruke" je isključeno.

Za povratak u način rada "slobodne ruke": ponovno pokrenite vozilo.

RENAULT KARTICA: super zaključavanje



26787

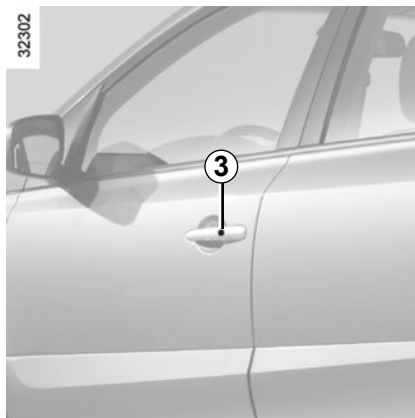
Kada je vozilo opremljeno super zaključavanjem, ono omogućava zaključavanje svih otvarajućih dijelova i sprječava otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).



Pažnja, super zaključavanje se uključuje pritiskom na gumb **1**.

Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

32302



Za uključivanje super zaključavanja

Jednom pritisnite gumb **2** ili **3**.

Napomena: za istovremeno podizanje stakala, impuls mora biti veći od jedne sekunde.

Super zaključavanje je vidljivo jer **tri puta trepnu** svjetla upozorenja.

Za uključivanje zaključavanja bez super zaključavanja

Dva puta pritisnite gumb **2** ili **3**.

Napomena: za istovremeno podizanje stakala, drugi impuls mora biti veći od jedne sekunde.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja.

Za otključavanje vozila

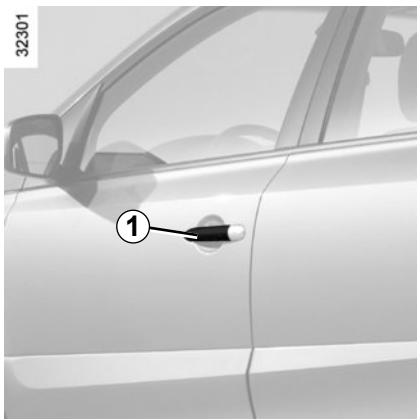
pritisnite gumb **1**.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja.

Nakon uključivanja super zaključavanja pomoću gumba **2**, zaključavanje u načinu rada "slobodne ruke" je isključeno.

Za povratak u način rada "slobodne ruke": ponovno pokrenite vozilo.

OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (1/2)



Otvaranje izvana

Nakon što su vrata otključana ili imate RENAULT karticu "slobode ruke" uza sebe, povucite kvaku **1** prema sebi.

U nekim slučajevima treba dva puta povući kvaku prema sebi kako bi se vrata otvorila.



Iz sigurnosnih razloga, otvaranje/zatvaranje radite dok vozilo stoji.



Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku **2** i gurnite vrata.

Zvučni alarm neugašenih svjetla

Prilikom otvaranja vrata, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena iako je kontakt isključen.

Alarm zaboravljene kartice

Pri otvaranju vrata vozača, ako je kartica ostala u čitaču, poruka "Please remove keycard" pojavljuje se na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom bip.

Osobitost

Nakon zaustavljanja motora, svjetla i određena dodatna oprema (autoradio, ...) nastavlja s radom.

Isključit će se čim se otvore vrata vozača.

Alarm zaboravljenog zatvaranja jednog otvarajućeg dijela

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, čim vozilo dosegne brzinu od otprilike 15 km/h, poruka "Boot open" ili "Door open" (s obzirom na to o kojem se otvarajućem dijelu radi) pojavit će se na instrumentnoj ploči, popraćena kontrolnim svjetlom.

OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (2/2)



Sigurnost djece

Ručno zaključavanje stražnjih vrata

Kako se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, pomaknite ručicu **3** i provjerite iznutra jesu li vrata zaključana.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

ZAKLJUČAVANJE/OTKLJUČAVANJE VRATA (1/2)

Zaključavanje/otključavanje vrata izvana

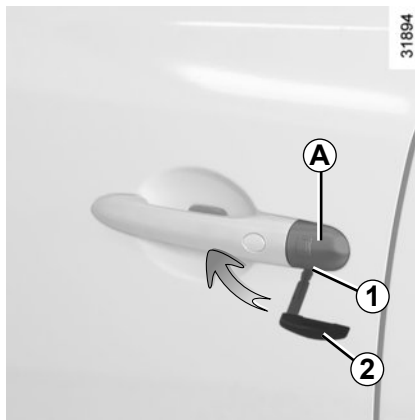
To se radi pomoću RENAULT kartice: pogledajte članke "RENAULT kartice" u 1. poglavlju.

U nekim slučajevima, može se dogoditi da RENAULT kartica ne radi:

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Moguće je dakle:

- upotrijebiti ključ ugrađen u karticu za otključavanje prednjih lijevih vrata;
- ručno zaključati sva vrata (pogledajte na slijedećoj stranici);
- upotrijebiti komandu za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti (pogledajte na slijedećim stranicama).



Upotreba ključa ugrađenog u RENAULT karticu

- Izvadite ugrađeni ključ (pogledajte članak "RENAULT kartice: općenito" u 1. poglavlju);
- skinite poklopac **A** s lijevih vrata (pomoću završetka ključa **2** u predjelu utora **1**);
- pomaknite prema gore za skidanje poklopca **A**;
- stavite ključ **2** u bravu te zaključajte i otključajte prednja lijeva vrata.



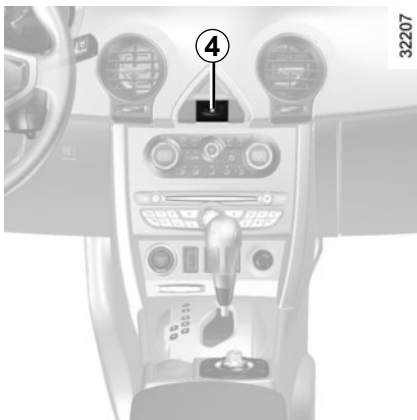
Ručno zaključavanje vrata

Kada su vrata otvorena, okrećite vijak **3** (pomoću završetka ključa) i zatvorite vrata.

Ta vrata su od tog trenutka zaključana izvana.

Vrata će se moći otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili pomoću ključa za prednja lijeva vrata.

ZAKLJUČAVANJE/OTKLJUČAVANJE VRATA (2/2)



Komanda za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti

Prekidač **4** istovremeno upravlja vratima i prtljažnikom.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

U slučaju prijevoza nekog predmeta s otvorenim jednim od otvarajućih dijelova: **dok je motor zaustavljen**, pritisnite na duže od pet sekundi prekidač **4** za zaključavanje otvarajućih dijelova.

Zaključavanje otvarajućih dijelova bez RENAULT kartice

(u slučaju da RENAULT kartica ne radi, na primjer)

Dok je motor zaustavljen, a jedna prednja vrata otvorena, pritisnite na duže od pet sekundi prekidač **4**.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana bit će moguće samo pomoću RENAULT kartice.



Odgovornost vozača

Nikada ne ostavljajte RENAULT karticu u vozilu kada ga napuštate.

Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih dijelova

Dok je kontakt uključen, kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **4** obavještava vas o tome jesu li otvarajući dijelovi zaključani:

- ako je kontrolno svjetlo upaljeno, otvarajući dijelovi su zaključani;
- ako je kontrolno svjetlo ugašeno, otvarajući dijelovi su otključani.

Kada zaključate vozilo izvana, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno otprilike jednu minutu zatim se gasi.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI



Princip rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 10 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom na gumb **1** za otključavanje vrata.
- dok je vozilo zaustavljeno, otvaranjem jednih prednjih vrata.

Napomena: ako se otvore/zatvore jedna vrata, ponovno će se zaključati automatski kada vozilo dosegne brzinu od 10 km/h.

Za uključivanje ove funkcije:

Nakon uključivanja kontakta i dok je vozilo zaustavljeno, imate otprilike 20 sekundi za pritisak na prekidač **1** za zaključavanje vrata (otprilike 5 sekundi).

Poruka “Auto door lock on” prikazuje se na instrumentnoj ploči i čuje se zvučni signal bip.

Za isključivanje ove funkcije:

Nakon uključivanja kontakta i dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **1** za zaključavanje vrata na otprilike 5 sekundi.

Na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka “Auto door lock off” i uključuje se zvučni signal.

Smetnje u radu

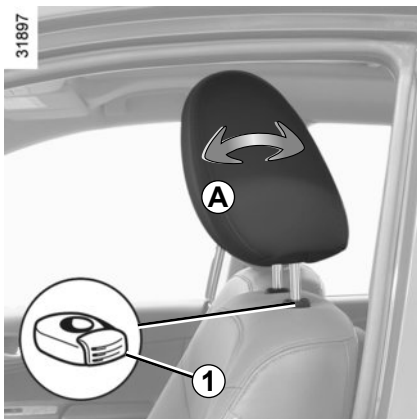
Ako utvrdite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolno svjetlo ugrađeno u gumb **1** se ne pali pri zaključavanju otvarajućih dijelova...) najprije provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni. Ako su zatvoreni, obratite se Predstavniku marke.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

PREDNJI NASLONI ZA GLAVU



Za podizanje naslona za glavu

Povucite naslon za glavu prema gore do željene visine.

Za spuštanje naslona za glavu

Pritisnite gumb **1** i spustite naslon za glavu do željene visine.

Za podešavanje nagiba naslona za glavu (ovisno o vozilu)

Nagnite naslon za glavu **A** prema naprijed ili unazad sve do željenog položaja.

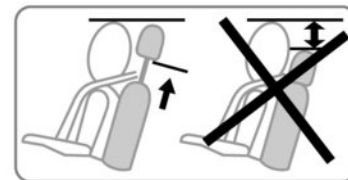
Za vađenje naslona za glavu

Podignite do kraja naslon za glavu, zatim dok držite pritisnutim gumb **1** podignite naslon za glavu kako biste ga izvukli.

Za njegovo ponovno stavljanje

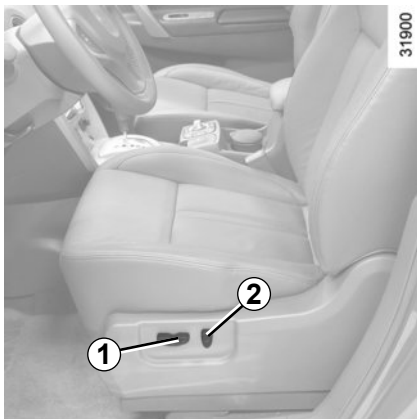
Stavite šipke naslona za glavu u utore, ozubljenje prema naprijed.

Držite tipku **1** i pomaknite naslon za glavu sve do željene visine.



Naslon za glavu je sigurnosni element, pa stoga pazite da je prisutan i da je dobro postavljen: razmak između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalan; vrh naslona za glavu mora biti što je bliže moguće vašem tjemenu **A**.

PREDNJA SJEDALA (1/2)



Prednja sjedala s električnim komandama

Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

Pomaknite prekidač **1** prema naprijed ili prema nazad.

Za podizanje ili spuštanje sjedišta sjedala

Pomaknite stražnji dio prekidača **1** prema gore ili prema dolje.

Za podešavanje nagiba naslona

Pomaknite stražnji dio prekidača **2** prema naprijed ili prema natrag.



Prednje sjedalo s ručnim upravljanjem

Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

Podignite ručicu **3** za odbravljivanje. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ručicu i provjerite je li sjedalo blokirano u tom položaju.

Za podizanje ili spuštanje sjedišta sjedala

(ovisno o vozilu)

Pomaknite ručicu **4** koliko je potrebno:

- pomaknite ju prema gore za postavljanje sjedala;
- pomaknite ju prema dolje za skidanje sjedala.

Za podešavanje nagiba naslona

Djelujte na ručicu **5** kako biste podesili nagib naslona sjedala.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja radite dok vozilo stoji.

Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne naginjete previše unazad naslone sjedala.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

PREDNJA SJEDALA (2/2)



Za preklapanje sjedala suvozača

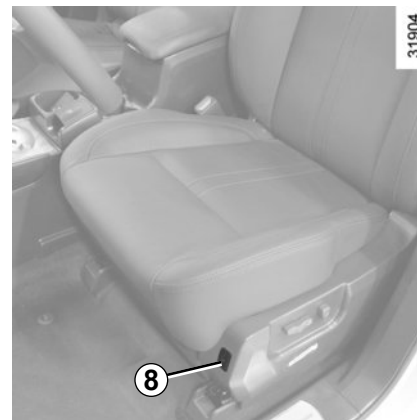
Ovisno o vozilu, naslon na strani putnika se može preklopiti na sjedište i tako dolazi u položaj stolića.

Podignite ručicu **6** i spustite naslon.



Za podešavanje sjedala vozača u predjelu križa:

Pomaknite ručicu **7**.



Grijana sjedala

(ovisno o vozilu)

Dok je motor u radu, pritisnite na gornji dio (za odabir podešavanja na najtoplije) ili donji dio (za odabir podešavanja na najhladnije) prekidača **8**.

Kontrolno svjetlo ugrađeno u gumb se pali.

Sustav, koji je podešen termostatom, određuje, ovisno o željenom položaju, je li grijanje potrebno.

Ako je grijanje sjedala suvozača uključeno,

kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči.



Zbog inkompatibilnosti otvaranja zračnog jastuka suvozača i naslona sjedala suvozača u položaju stolića, provjerite da zračni jastuk bude isključen. (Pogledajte članak "Isključivanje/uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

Postoji opasnost od teških povreda u slučaju otvaranja zračnih jastuka.

U vožnji, putnik koji se vozi straga nikako ne smije stavljati noge na naslon prednjeg sjedala. Opasnost od ozljeda.

SIGURNOSNI POJASEVI (1/2)

Za svoju sigurnost, uvijek u vožnji privežite sigurnosni pojas. Osim toga, morate se ponašati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Za dobru učinkovitost stražnjih sigurnosnih pojaseva, provjerite dobro zabravljeno stražnje klupe. Pogledajte članak "Funkcionalnost stražnje klupe" u 3. poglavlju.



Nepravilno podešeni sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak se i trudnice moraju vezati. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejakozategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, pa zatim sjedala ostalih putnika i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.

Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za ispravan položaj leđa;
- **Primaknite ili odmaknite sjedalo u skladu s papučicama.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučice spojke kada je do kraja pritisnuta. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **Podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna;
- **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje vam omogućuje bolju vidljivost tijekom vožnje;
- **podesite položaj upravljača.**



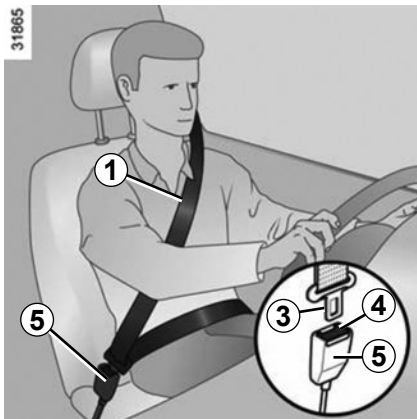
Podešavanje sigurnosnih pojaseva

Naslonite se potpuno na naslon sjedala.

Pojas prsnog koša **1** mora biti što je moguće bliže donjem dijelu vrata, a da ga ne dodiruje.

Pojas zdjelice **2** se mora staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojas mora stajati što je bliže moguće tijelu. Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete...

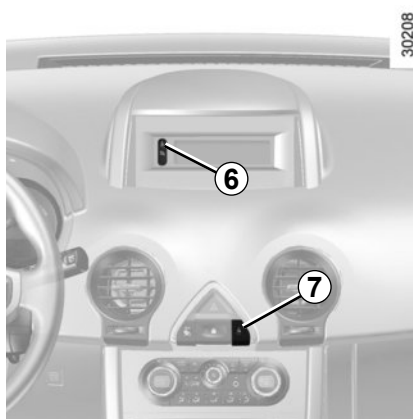


Zabavljenje

Povucite pojas **lagano i bez trzanja** te provjerite uzubljenje jezičca **3** u kućište **5** (provjerite zabavljenje tako da povučete jezičac **3**). U slučaju blokiranja pojasa, pustite pojas da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte. Ako je vaš pojas potpuno blokiran, povucite pojas lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte. Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnika marke.

Odbavljivanje

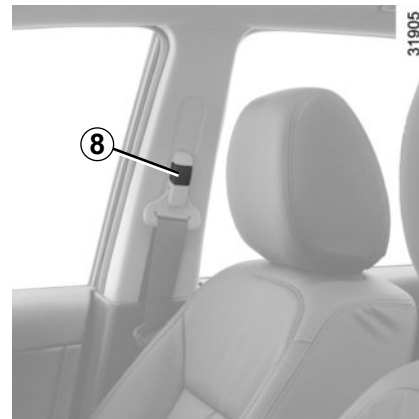
Pritisnite gumb **4**, kalem za namatanje povlači pojas. Popratite ga rukom.



Kontrolno svjetlo upozorenja nekorištenja suvozačevog sigurnosnog pojasa
(ovisno o vozilu)

Pali se na središnjem zaslonu **6** ili instrumentnoj ploči **7** prilikom pokretanja motora, a zatim, ako se sigurnosni pojas vozača ili suvozača (ako je na sjedalu suvozača prisutan putnik) ne zakopča kad vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, treće i uključuje se zvučni signal u trajanju od otprilike 120 sekundi.

Napomena: predmet ostavljen na sjedištu sjedala suvozača u nekim slučajevima može uključiti kontrolno svjetlo upozorenja.



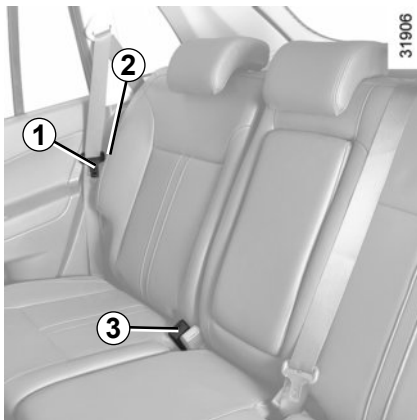
Podešavanje prednjih sigurnosnih pojaseva po visini

Upotrijebite gumb **8** za podešavanje visine sigurnosnog pojasa tako da pojas prsnog koša **1** prolazi kako je prethodno navedeno:

- za spuštanje pojasa, pritisnite gumb **8** i istovremeno spustite pojas;
- za podizanje pojasa, pritisnite gumb **8** i istovremeno podignite pojas.

Kada ste sve podesili, provjerite da li je zabavljenje pojasa dobro.

STRAŽNJI SIGURNOSNI POJASEVI



Bočni sigurnosni pojas

Uхватite kopču **1** i polako povucite pojas.

Postavite gornji dio pojasa što je moguće bliže ramenu a donji dio što je moguće bliže vašoj zdjelici.

Ubravite jezičac **1** u kućište za zabavljenje **3**.

Napomena: stavite bočne sigurnosne pojaseve u hvataljke **2** kada se ne upotrebljavaju.



Sigurnosni pojas središnjeg sjedala

Uхватite kopču **4** i polako povucite pojas.

Postavite gornji dio pojasa što je moguće bliže ramenu a donji dio što je moguće bliže vašoj zdjelici.

Ubravite jezičac **4** u kućište za zabavljenje **5**.



Provjerite ispravan smještaj stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

SIGURNOSNI POJASEVI: upozorenja

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Na tvornički ugrađenim dijelovima sigurnosnog sustava ne smiju se raditi nikakve preinake: sigurnosni pojasevi i sjedala kao ni njihova pričvršćenja. Za sve osobitosti (npr.: postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet kod Predstavnik marke.
- Nemojte umetati predmete koji stvaraju razmake između remena (na primjer: kvačica, kopča, itd.): jer sigurnosni pojas koji je prelabav može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati bebu ili dijete na vašim koljenima sa svojim sigurnosnim pojasom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, dajte provjeriti pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Prilikom postavljanja stražnje klupe, pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.
- Pazite da umetnete jezičac sigurnosnog pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za završljivanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (1/4)

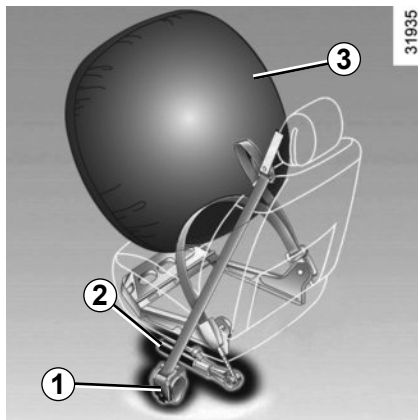
Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- **zatezača kalema za namatanje sigurnosnog pojasa 1;**
- **zatezača zdjeličnog pojasa 2;**
- **prednjih zračnih jastuka vozača i suvozača 3.**

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udaraca sprijeda.

Sljedeći sustavi će se uključiti ovisno o razini snage udarca:

- blokada sigurnosnog pojasa;
- zatezač i kalem za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se uključuje za ispravljanje zazora pojasa);
- zatezač trbušnog pojasa kako bi priljubio putnika za sjedalo;
- prednji zračni jastuk.



Zatezači

Zatezači služe da bi priljubili pojas uz tijelo (kako bi zalijepili putnika na njegovo sjedalo) i tako pojačali učinkovitost.

Kada je kontakt uključen, nakon jakog udarca sprijeda i s obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa **1** koji trenutno uvlači pojas;
- zatezač trbušnog pojasa **2** koji trenutno uvlači trbušni pojas.



– Nakon nesreće u cijelosti provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.

– Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.

– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

– Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (2/4)

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na prsni koš.

Zračni jastuk vozača i suvozača

Oznaka "airbag" na upravljaču i na armaturnoj ploči (područje zračnog jastuka **A**) podsjećaju na prisutnost ove opreme.

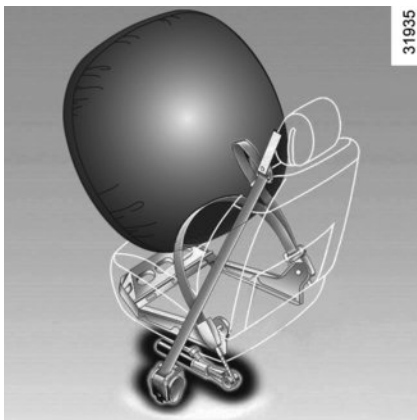
Svaki sustav zračnog jastuka sadrži:

- zračni jastuk i njegov generator plina koji su ugrađeni u upravljač za vozača i u armaturnu ploču za suvozača;
- zajedničku elektroničku upravljačku jedinicu u koju je ugrađen senzor udarca i nadzorni uređaj sustava koji upravlja električnim upaljačem generatora plinova;
- pali se kontrolno svjetlo upozorenja za zračni jastuk  na instrumentnoj ploči;
- izmaknute senzore koji nadopunjuju taj mehanizam.



Sustav zračnog jastuka se temelji na pirotehničkom principu. To objašnjava, prilikom njegovog otvaranja, stvaranje topline, pojavu dima (koji ne označava početak požara) te buke detonacije. Otvaranje zračnog jastuka, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (3/4)



Pokretanje

Sustav je aktivan samo kada je uključen kontakt.

Prilikom jakog udarca **sprijeda**, zračni jastuci se brzo napušu, te na taj način amortiziraju udarac glavom ili prsnim košem vozača u upravljač te suvozača u armaturnu ploču; zatim se ispušu odmah nakon udarca kako bi se omogućio neometan izlazak iz vozila.



Smetnje u radu

Kontrolno svjetlo **4** na instrumentnoj ploči se pali nakon uključivanja kontakta te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kod uključenog kontakta ili se pali dok je motor u radu, ukazuje na neispravnost u radu sustava (zračnog jastuka, zatezača...).

Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (4/4)

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih ozljeda od izbacivanja kod otvaranja.



Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako prekrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.
- Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja Predstavnik marke).
- Nemojte voziti preblizu upravljača: prihvatite položaj za vožnju s blago savijenim rukama (vidi članak "Podešavanje položaja za vožnju" u 1. poglavlju). Tako će ostati dovoljno prostora za pravilno otvaranje i učinkovitost zračnog jastuka.

Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk suvozača

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (igle za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na armaturnu ploču u predjelu zračnog jastuka.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih ozljeda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojasu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEČJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA SUVOZAČEVO SJEDALO SVE DOK SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI SUVOZAČEVOG SIGURNOSNOM POJASA NISU ISKLJUČENI.

(Pogledajte članak "isključivanje suvozačevog zračnog jastuka" u 1. poglavlju.)

DODATNI MEHANIZMI NA STRAŽNIM SIGURNOSNIM POJASEVIMA

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na prsni koš.



- Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.
- Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.
- Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

BOČNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Bočni zračni jastuci

Radi se o zračnom jastuku kojim su opremljena sva prednja sjedala koji se otvara sa strane na sjedalu (na strani gdje su vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Zračni jastuci zavjese

Radi se o zračnom jastuku koji se nalazi na gornjoj strani vozila i koji se otvara uzduž prednjih i stražnjih bočnih stakala kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.



Upozorenje koje se odnosi na bočni zračni jastuk

- **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena zračnim jastucima potrebne su posebne presvlake za vozilo. Potražite savjet Predstavnik marke kako biste saznali postoje li takve presvlake u boutique-u marke: potražite savjet Predstavnik marke. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad zračnih jastuka i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad zračnog jastuka ili izazvati ozljede u vrijeme njegovog otvaranja.
- Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjena, osim ako je ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.
- Prorezi na prednjim naslonima (sa strane vrata) predstavljaju područje otvaranja zračnog jastuka: zabranjeno je u njih stavljati bilo kakve predmete.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih ozljeda od izbacivanja kod otvaranja.



Zračni jastuk je napravljen kako bi dopunio djelovanje sigurnosnog pojasa. Zračni jastuk i sigurnosni pojas čine nerazdvojive elemente istog zaštitnog sustava. Obavezna je dakle stalna upotreba sigurnosnog pojasa. Nekorištenje sigurnosnog pojasa izlaže putnike teškim ozljedama u slučaju nesreće. Time se također može povećati opasnost od ozljeda na površini kože do kojih dolazi uslijed uključivanja samog zračnog jastuka.

Aktiviranje zatezača ili zračnih jastuka u slučaju prevrtanja ili udarca straga, pa čak i veće jačine, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udarca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svi zahvati ili promjene na kompletnom sustavu zračnih jastuka (zračni jastuci, zatezači, upravljačka jedinica ožičenje...) **strogo su zabranjeni** (osim od strane stručnog osoblja Mreže marke).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje Mreže marke ovlašteno za zahvate na sustavu zračnih jastuka.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav zračnih jastuka na provjeru, ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predajući mu ovu knjižicu uputstava i održavanja.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator(e) plina.

SIGURNOST DJECE: općenito (1/2)

Prijevoz djece

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Kako bi se spriječilo otvaranje vrata, upotrijebite mehanizam "Sigurnosna blokada za djecu" (pogledajte članak "Otvaranje i zatvaranje vrata" u 1. poglavlju).



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde!

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrсна mјesta ISOFIX.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

SIGURNOST DJECE: općenito (2/2)

Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnik marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

- pravilno zakopčati sigurnosni pojas,
- uđe i iziđe iz vozila sa strane suprotne prometu.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

SIGURNOST DJECE: odabir dječjeg sjedala

31235



Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave odrasle osobe, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržiava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

31233



Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Glava i abdomen djeteta su dijelovi tijela koje treba prioritarno zaštititi. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udara glavom. Vozite dijete u sjedalu lice u smjeru vožnje s remenima i štitnikom dokle god to djetetova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

31234



Povišenja

Od težine od 15 kg, ili nakon 4 godine starosti, dijete se može prevoziti na povišenju koje omogućuje podešavanje sigurnosnog pojasa prema njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (1/2)

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava ISOFIX.

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, ISOFIX i sjedala kao ni njihova pričvršćenja.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbraviti pojas koji gas pridržava: baza sjedala ne smije biti na jezičku sigurnosnog pojasa.
i/ili kopči



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa.
Provjerite je li pojas oštećen. Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet Predstavnika marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Dozvoljena dječja sjedala ISOFIX su homologirana u skladu s uredbom ECE-R44 u jednom od tri slijedeća slučaja:

- univerzalno ISOFIX učvršćenje u 3 točke za položaj lice u smjeru vožnje;
- poluniverzalno ISOFIX učvršćenje u 2 točke;
- posebno.

Za ova dva posljednja, provjerite u popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX ISOFIX osigurava jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

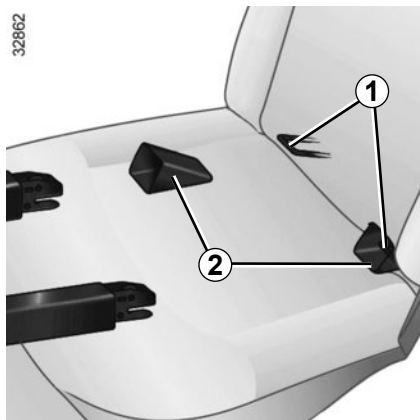
Sustav ISOFIX sastoji se od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.



Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno. Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.

SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (2/2)

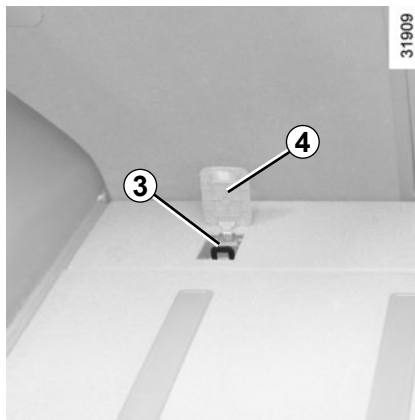
32862



Dva prstena **1** se nalaze između naslona i sjedišta sjedala (iza poklopca) i označeni su oznakom.

Kako bi se olakšalo postavljanje i zabavljanje vašeg dječjeg sjedala na prstenove **1** upotrebljavajte vodilice za pristup **2** dječjem sjedalu.

31909



Treći prsten se upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala.

Za pristup, provucite pojas dječjeg sjedala iza naslona stražnje klupe pa otvorite vratašca **4**.



Pričvrсна mjesta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvršćenja.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrсна mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrсна mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.



Provjerite je li naslon dječjeg sjedala u položaju lice u smjeru vožnje u dodiru s naslonom sjedala vozila.

U tom slučaju, dječje sjedalo nije uvijek oslonjeno na sjedište sjedala vozila.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (1/3)

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici. Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- odspojite zračni jastuk (pogledajte sljedeće stranice);
- spustite sigurnosni pojas do kraja;
- maksimalno pomaknite sjedalo prema natrag te lagano nagite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°);
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja.

Ne mijenjajte više ova podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:

prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na to sjedalo, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak “Sigurnost djece: Isključivanje/uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača” u 1. poglavlju).

Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima najmanje dva mjesta. Smjestite djetetu glavu na stranu nasuprot vratima.

Pomaknite prednje sjedalo vozila maksimalno unaprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo unazad, u skladu s uputstvima dječjeg sjedala.

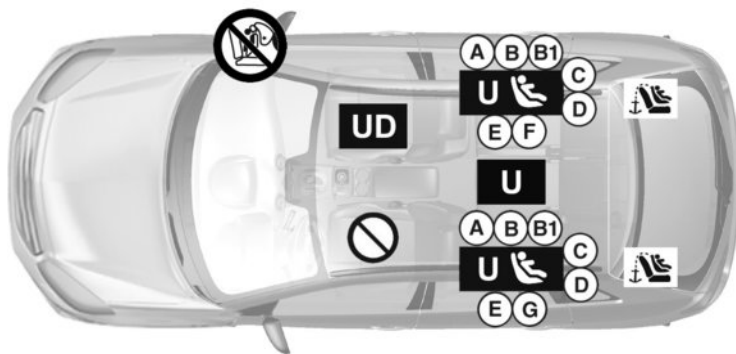
Radi sigurnosti djece u položaju lice u smjeru vožnje, ne pomičite sjedalo koje je ispred dječjeg sjedala dalje od polovice kliznih vodilica, ne naginjte previše naslon (najviše 25°) i podignite sjedalo što je višemoguće.

Provjerite je li dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje oslonjeno na naslon sjedala vozila i da ga naslon za glavu vozila ne ometa.

Na stražnjem sjedalu u sredini

Provjerite da je sigurnosni pojas prikladan za pričvršćivanje vašeg dječjeg sjedala. Potražite savjet Predstavnik marke.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (2/3)



32305

Prikaz postavljanja dječjih sjedala



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "Univerzalnog" sjedala;



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa **isključivo u položaj leđa u smjeru vožnje** homologiranog "Univerzalnog" sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje zračnog jastuka suvozača" na kraju članka).

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje ISOFIX. Sidrišta se nalaze ispod podne obloge prtljažnika iza klupe.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B i B1: za sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D i E: nosiljka ili sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje iz skupine 0 ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtno ozljede.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (3/3)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX	Prednje sjedalo suvozača (1) (5)	Stražnja bočna sjedala	Stražnje srednje sjedalo
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	F- G	X	U - IL (2)	U
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupina 0, 0 + et 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	C, D, E	U	U - IL (3)	U
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (4)	U
Povišenje Skupina 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	U (4)	U

X = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala.

U = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću pojasa homologiranog "univerzalnog" sjedala; provjerite da li se postavlja.

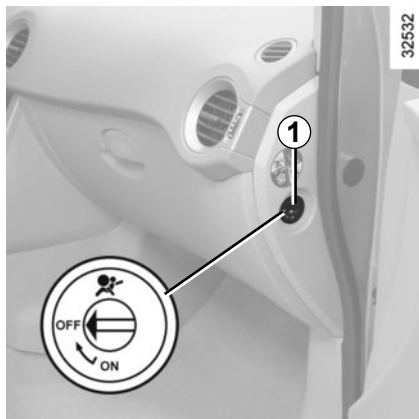
IUF/IL = Mjesto na kojem je dozvoljeno, za vozila koja su time opremljena, pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX "univerzalnog/polu-univerzalnog ili posebnog" homologiranog dječjeg sjedala; provjerite da li se postavlja.

- (1) Na ovo mjesto može se postaviti samo dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje: pomaknite sjedalo što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).
- (2) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima dva mjesta. Smjestite djetetovu glavu na stranu nasuprot vratima.
- (3) Pomaknite prednja(e) sjedalo(a) vozila maksimalno unaprijed kako biste postavili dječje sjedalo u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednja(e) sjedalo(a) unazad, u skladu s uputstvima za dječje sjedalo.
- (4) Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje; postavite naslon dječjeg sjedala uz naslon sjedala u vozilu. Podesite visinu naslona za glavu ili ga izvadite ako je potrebno. Ne pomičite sjedalo više od polovice njegovih vodilica i ne nagnite njegov naslon za više od 25°.



(5) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje zračnog jastuka suvozača" na kraju članka).

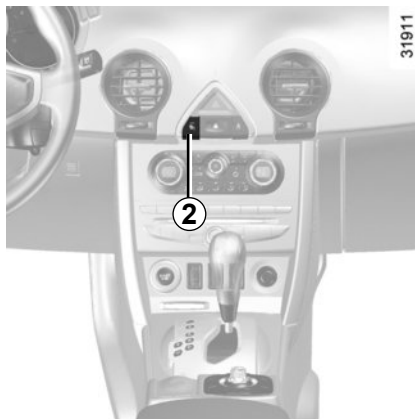
SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača (1/3)



Isključivanje zračnih jastuka suvozača

(za vozila koja su njima opremljena)

Kako biste mogli postaviti dječje sjedalo na suvozačevo sjedalo, **obavezno** morate isključiti dodatne zaštitne mehanizme na suvozačevom pojasu.



Za isključivanje zračnih jastuka: kada je vozilo zaustavljeno, umetnite ključ koji se nalazi u prekidaču **1** zatim ga gurnite i okrenite u položaj **OFF**.

S uključenim kontaktom, **obavezno** provjerite prikazuje li se kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči **2** ili na središnjem zaslону i, ovisno o vozilu, poruka "Passenger airbag off".

Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.



OPASNOST

Zbog nekompatibilnosti između otvaranja suvozačevog zračnog jastuka i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati dječje sjedalo okrenuto unazad (leđa u smjeru vožnje) na suvozačevo sjedalo opremljeno aktivnim prednjim zračnim jastukom. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.



Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača smije se provoditi samo **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača (2/3)



A

31454

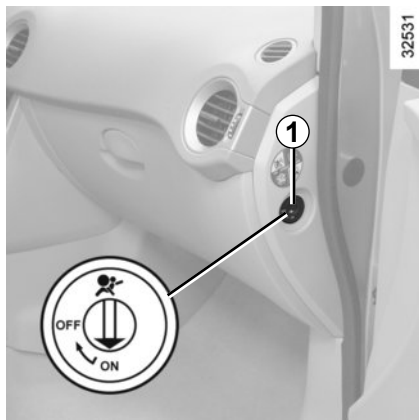


OPASNOST

Zbog nekompatibilnosti između otvaranja suvozačevog zračnog jastuka i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati dječje sjedalo okrenuto unazad (leđa u smjeru vožnje) na suvozačevo sjedalo opremljeno aktivnim prednjim zračnim jastukom. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.

Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice **A** sa svake strane sjenila suvozača **3** (na primjer gornja naljepnica), podsjećaju vas na ove upute.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača (3/3)

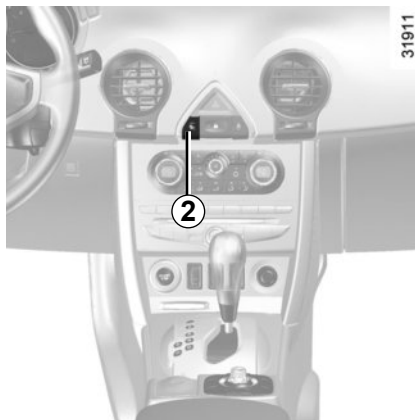


Uključivanje suvozačevog zračnog jastuka

Kada maknete dječje sjedalo sa suvozačevog sjedala, ponovno uključite zračni jastuk kako biste osigurali zaštitu za suvozača u slučaju udarca.

Za ponovno uključivanje zračnih jastuka: kada je vozilo zaustavljeno, umetnite ključ koji se nalazi u bravi **1** zatim ga gurnite i okrenite u položaj **ON**.

S uključenim kontaktom, **obavezno** provjerite je li kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči **2** ili na središnjem zaslonu ugašeno. Dodatni mehanizmi na sigurnosnom pojasu suvozača su uključeni.



Smetnje u radu

U slučaju smetnje, kontrolno svjetlo  trepće i kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči popraćeno porukom "provjeriti zračni jastuk".

Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje zračnog jastuka suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na sjedalo suvozača.

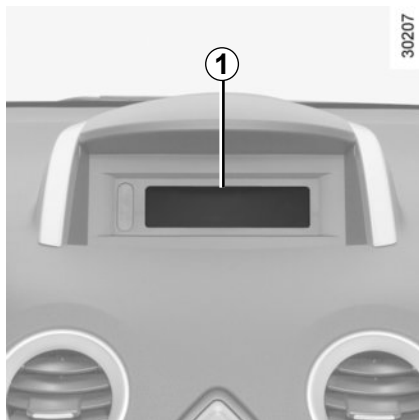


Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača smije se provoditi samo **dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

SAT I VANJSKA TEMPERATURA



S uključenim kontaktom, prikazuju se sat i vanjska temperatura.

Podešavanje sata 1

Pogledajte posebno uputstvo za opremu (sustav pomoći pri navigaciji, autoradio) kako biste upoznali njezine osobitosti.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podesiti sat.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

Pokazivač vanjske temperature

Osobitost:

Kada je vanjska temperatura između -3°C i $+3^{\circ}\text{C}$, znakovi $^{\circ}\text{C}$ trepću (označavanje opasnosti od poledice).

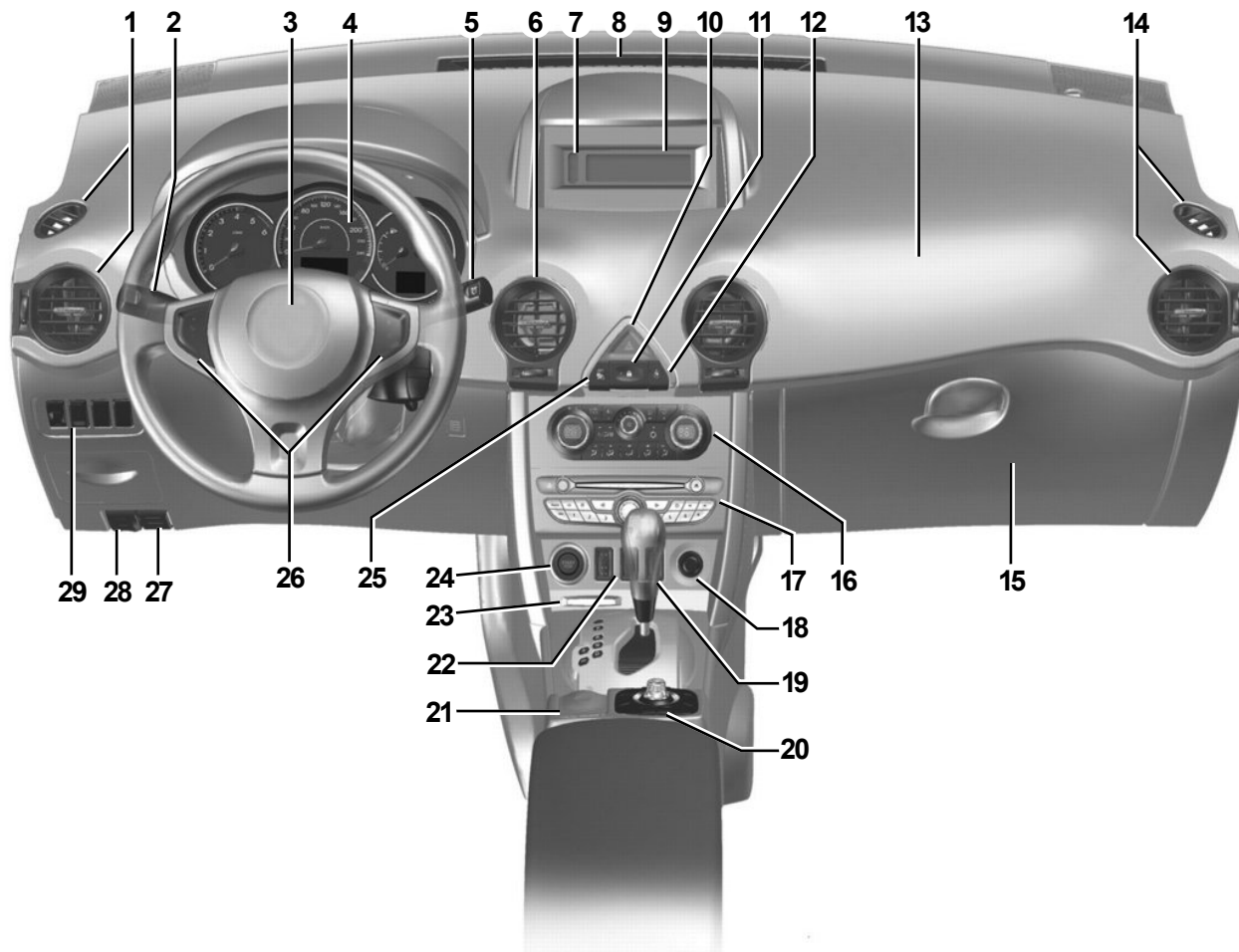
Napomena: u nekim slučajevima (ako je vozilo zaustavljeno na kraće od 3 h 30), sljedeća informacija koja se prikazuje na zaslonu prilikom uključivanja kontakta može biti pogrešna.



Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s klimatskim izlaganjem, lokalnom higrometrijom i temperaturom, samo pokazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (1/2)

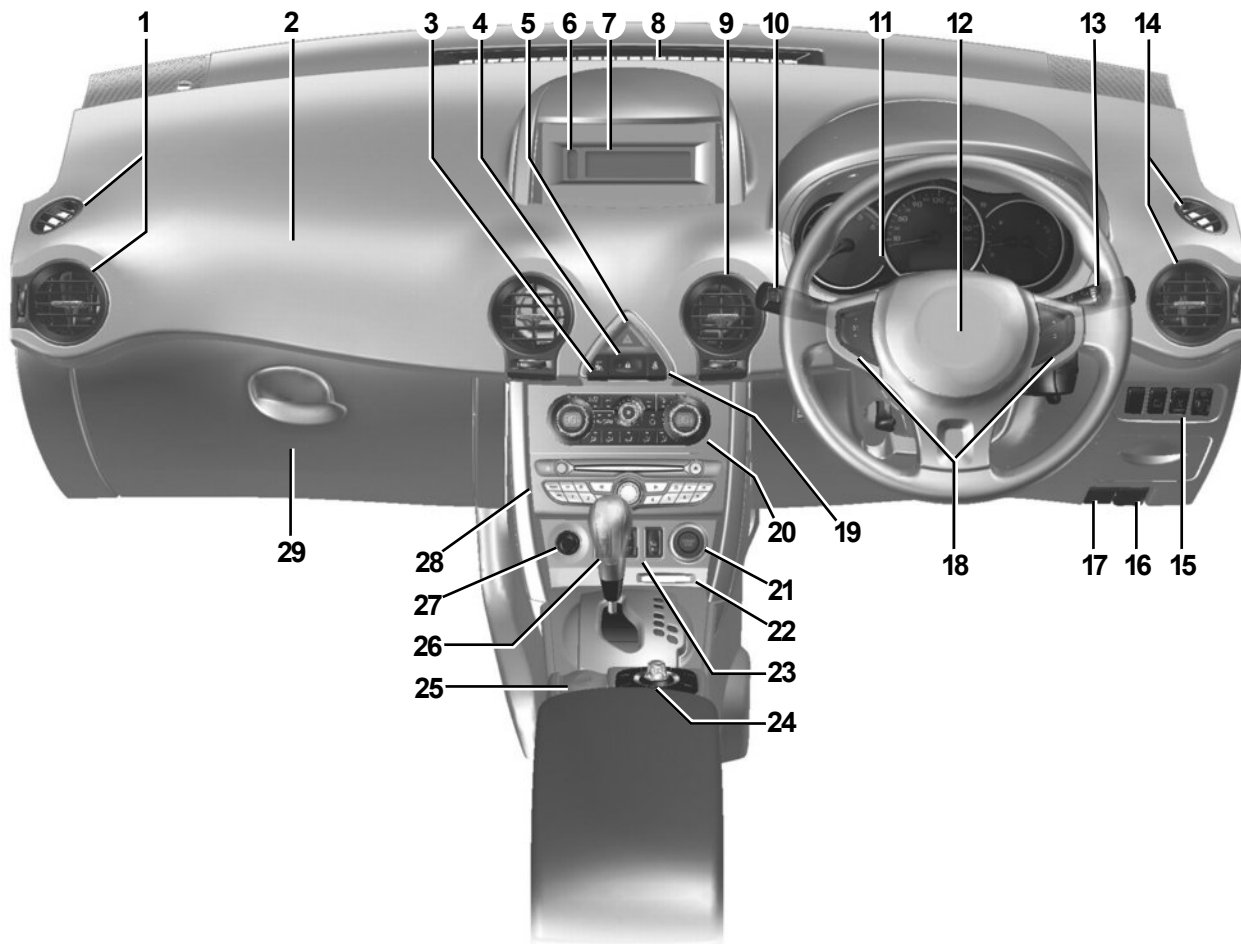


MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- | | | |
|--|--|---|
| <p>1 Izlazi zraka</p> <p>2 Ručica:</p> <ul style="list-style-type: none">– Pokazivača smjera;– Vanjskog osvjetljenja;– Prednjih svjetala za maglu;– Stražnjeg svjetla za maglu. <p>3 Mjesto za zračni jastuk vozača i za zvučni upozoritelj.</p> <p>4 Instrumentne ploče.</p> <p>5 Ručica:</p> <ul style="list-style-type: none">– Brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;– Komande za prikaz informacija putnog računala. <p>6 Središnji uvodnici zraka.</p> <p>7 Kontrolno svjetlo nekorištenja sigurnosnog pojasa i kontrolno svjetlo isključivanja suvozačevog zračnog jastuka.</p> <p>8 Otvor za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.</p> | <p>9 Ovisno o vozilu, prikaz sata, temperature, informacija autoradija, sustava za navigaciju...</p> <p>10 Prekidač svjetala upozorenja.</p> <p>11 Prekidač centralnog zaključavanja vrata.</p> <p>12 Kontrolno svjetlo sigurnosnog pojasa na sjedalu suvozača.</p> <p>13 Smještaj zračnog jastuka suvozača.</p> <p>14 Izlazi zraka.</p> <p>15 Pretinac za odlaganje na strani suvozača.</p> <p>16 Komande klima uređaja.</p> <p>17 Postavljanje audio opreme.</p> <p>18 Upaljač za cigarete.</p> <p>19 Ručica mjenjača.</p> <p>20 Sustav za navigaciju.</p> <p>21 Ručne ili automatske parkirne kočnice.</p> | <p>22 Prekidač:</p> <ul style="list-style-type: none">– Sustava za podešavanje brzine prilikom vožnje nizbrdo;– Regulatora/ograničivača brzine. <p>23 Čitač kartice.</p> <p>24 Prekidač paljenja.</p> <p>25 Kontrolno svjetlo isključenja zračnog jastuka suvozača</p> <p>26 Komande regulatora/ograničivača brzine.</p> <p>27 Komanda za otvaranje prtljažnika.</p> <p>28 Otvaranje poklopca.</p> <p>29 Prekidači:</p> <ul style="list-style-type: none">– Kotačića za podešavanje farova po visini;– Kotačića za podešavanje jačine osvjetljenja tablice i armaturne ploče;– Prekidača za isključivanje pomoći pri parkiranju;– Prekidač za isključivanje kontrole putanje. |
|--|--|---|

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (1/2)



30201

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (2/2)

Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

- | | | |
|---|--|--|
| <p>1 Izlazi zraka</p> <p>2 Smještaj zračnog jastuka suvozača.</p> <p>3 Kontrolno svjetlo isključenja zračnog jastuka suvozača</p> <p>4 Prekidač centralnog zaključavanja vrata.</p> <p>5 Prekidač svjetala upozorenja.</p> <p>6 Kontrolno svjetlo nekorištenja sigurnosnog pojasa i kontrolno svjetlo isključivanja suvozačevog zračnog jastuka.</p> <p>7 Ovisno o vozilu, prikaz sata, temperature, informacija autoradija, sustava za navigaciju...</p> <p>8 Otvor za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.</p> <p>9 Središnji uvodnici zraka.</p> <p>10 Ručica:</p> <ul style="list-style-type: none">– Pokazivača smjera;– Vanjskog osvjetljenja;– Prednjih svjetala za maglu;– Stražnjeg svjetla za maglu. | <p>11 Instrumentne ploče.</p> <p>12 Mjesto za zračni jastuk vozača i za zvučni upozoritelj.</p> <p>13 Ručica:</p> <ul style="list-style-type: none">– Brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla;– Komande za prikaz informacija putnog računala. <p>14 Izlazi zraka.</p> <p>15 Prekidači:</p> <ul style="list-style-type: none">– Kotačića za podešavanje farova po visini;– Kotačića za podešavanje jačine osvjetljenja tablice i armaturne ploče;– Prekidača za isključivanje pomoći pri parkiranju;– Prekidač za isključivanje kontrole putanje. <p>16 Komanda za otvaranje poklopca motornog prostora.</p> <p>17 Komanda za otvaranje prtljažnika.</p> | <p>18 Komande regulatora/ograničivača brzine.</p> <p>19 Kontrolno svjetlo sigurnosnog pojasa na sjedalu suvozača.</p> <p>20 Komande klima uređaja.</p> <p>21 Prekidač paljenja.</p> <p>22 Čitač kartice.</p> <p>23 Prekidač:</p> <ul style="list-style-type: none">– Sustava za podešavanje brzine prilikom vožnje nizbrdo;– Regulatora/ograničivača brzine. <p>24 Sustav za navigaciju.</p> <p>25 Ručne ili automatske parkirne kočnice.</p> <p>26 Ručica mjenjača.</p> <p>27 Upaljač za cigarete.</p> <p>28 Predoprema za autoradio.</p> <p>29 Pretinac za odlaganje ispred suvozača.</p> |
|---|--|--|

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (1/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.

32308



Instrumentna ploča **A** osvjetljava se nakon uključanja kontakta.

Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Kontrolno svjetlo  nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo zračnog ja-stuka

Pali se pri pokretanju motora, te se nakon nekoliko sekundi gasi. Ako se ne upali kod uključivanja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnog rada sustava. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolna svjetla ograničivača/regulatora brzine

Pogledajte članak "Regulator-ograničavač brzine u 2. u poglavlju.



Kontrolno svjetlo rada grijanja sjedala suvozača

Ono označava da grijano sjedalo na strani suvozača radi.



Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Pogledajte članak "Savjeti za smanjenje zagađenja okoliša, uštede goriva, vožnju" u 2. poglavlju.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (2/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.

32308



Kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se nakon uključena kontakta i gasi čim se motor pokrene. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i/ili porukama na instrumentnoj ploči.

Treba što prije odvesti vozilo Predstavniku marke, **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se nakon uključena kontakta i gasi čim se motor pokrene. Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i/ili porukom i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Ono vam nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati.

Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo neispravnosti parkirne kočnice i kontrolno svjetlo upozorenja na pogrešku na kočionom sustavu

Ako se pali pri kočenju, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** to ukazuje na spuštanje razine tekućine u sustavima ili na kvar na kočionom sustavu.

Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Ako se upali popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP**, to ukazuje na pregrijavanje ili pražnjenje strujnog kruga.



Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, odmah zaustavite vozilo i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja (pogledajte članak "Razina motornog ulja" u 4. poglavlju). Ako je razina normalna, kontrolno svjetlo se pali zbog nečeg drugog, pozovite Predstavnika marke.

SVJETLOсна KONTROLNA SVJETLA (3/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.

32308



Kontrolno svjetlo pomoći pri uštedi goriva

Pale se kako bi vas savještovala da prebacite u viši stupanj prijenosa (strelica prema gore) ili u niži stupanj prijenosa (strelica prema dolje).



Kontrolno svjetlo razine goriva

Ako se kontrolno svjetlo pali ili trepće, što prije nadolijte gorivo.

Imate još približno 50 km dosega od prvog paljenja kontrolnog svjetla.



Kontrolno svjetlo sustava nadzora tlaka u gumama

Pogledajte članak "Sustav nadzora tlaka u gumama" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)

S uključenim kontaktom, svjetlo se pali. Označava da su predgrijači djelatni. Čim se ugasi, motor se pokreće.



Kontrolno svjetlo filtra krutih čestica (ovisno o vozilu)

Pogledajte članak "Osobitosti vozila s dizel motorom s filtrom krutih čestica" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo rada u načinu rada s 2 pogonska kotača

Pogledajte članak "Prijenos: 4 pogonska kotača (4WD)" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo brzine prilikom spuštanja

Pali se kod uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi. Pogledajte članak "Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo blokiranja u načinu rada s uključenim pogonom na sva 4 kotača

Pogledajte članak "Prijenos: 4 pogonska kotača (4WD)" u 2. poglavlju.

SVJETLOсна KONTROLNA SVJETLA (4/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISE O VRSTI OPREME I ZEMLJI PRODAJE.



Kontrolno svjetlo upozorenja za nekorištenje prednjeg sigurnosnog pojasa

Pali se prilikom pokretanja motora, a zatim, ako se sigurnosni pojas vozača ili suvozača (dok se na sjedalu suvozača nalazi putnik) ne zakopča kad vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, trepće i uključuje se zvučni signal u trajanju od otprilike 120 sekundi.

Napomena: predmet ostavljen na sjedištu sjedala suvozača u nekim slučajevima može uključiti kontrolno svjetlo upozorenja.



Kontrolno svjetlo uređaja za pomoć u vožnji

Pogledajte članak "Uređaji za pomoć u vožnji" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi. Ako se ne ugasi nakon uključivanja kontakta ili ako se upali u vožnji, to je znak neispravnog rada sustava protiv blokiranja kotača. Kočenje je osigurano na isti način kao na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS: Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



Kontrolno svjetlo zatezanja ručne ili automatske parkirne kočnice

Pogledajte poglavlja "Ručna kočnica" ili "Automatska parkirna kočnica" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu



Kontrolno svjetlo desnog pokazivača smjera



Kontrolno svjetlo lijevog pokazivača smjera

INSTRUMENTNA PLOČA: zasloni i pokazivači (1/2)



32310

Brojač okretaja 1 (o/min $\times$ 1 000)

Crveno područje označava broj okretaja motora koji se ne smije prijeći.

Pokazivač brzine 2 (km ili milje na sat)

Zvučno upozorenje o prevelikoj brzini

Ovisno o vozilu, zvučno upozorenje se pali na otprilike 10 sekundi svakih 40 sekundi, ukoliko vozilo prelazi brzinu od 120 km/h.

Pokazivač razine goriva 3

Ako je razina na minimumu, pali se kontrolno

svjetlo  ugrađeno u pokazivač. Brzo napunite spremnik. Imate još približno 50 km doseg od prvog paljenja kontrolnog svjetla.

Pokazivač temperature rashladne tekućine

U normalnom načinu rada, kazaljka 6 treba se nalaziti ispred oznake 5. Može se približiti području 5 u slučaju "oštre" vožnje.

Upozorenje se javlja samo ako se kontrolno svjetlo **STOP** i kontrolno svjetlo pregrijavanja motora 4 upale i ako se poruka "Engine overheating" prikaže na instrumentnoj ploči.

INSTRUMENTNA PLOČA: zasloni i pokazivači (2/2)



Upozorenje na minimalnu razinu motornog ulja 7

Kod uključivanja kontakta zaslon upozorava vozača na minimalnu razinu ulja u motoru. Pogledajte članak "Razina ulja u motoru" u 4. poglavlju.

Putno računalo 7

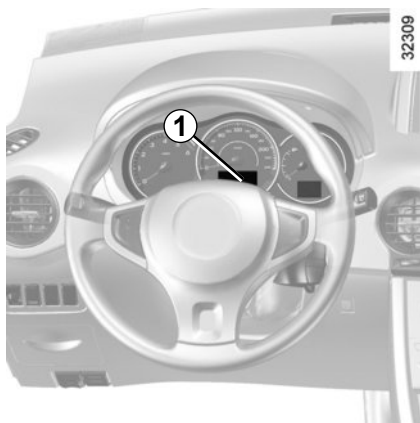
Parametri putovanja i poruke upozorenja prikazuju se na zaslonu 7. Pogledajte članak "Putno računalo" na stranicama koje slijede.

Zaslon s informacijama 8

Ovisno o vozilu, zaslon 8 može prikazivati sljedeće informacije:

- stanje otvarajućih dijelova);
- stanje tlaka u gumama (pogledajte članak "Sustav nadzora tlaka u gumama" u 2. poglavlju);
- uključeni prijenosni omjer (vozila s automatskim mjenjačem).

PUTNO RAČUNALO (1/10)

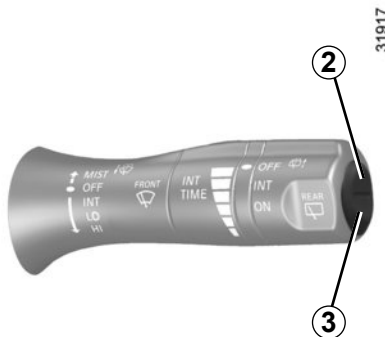


Putno računalo 1

Ono objedinjuje slijedeće funkcije:

- prijeđena udaljenost;
- parametri putovanja;
- informativne poruke;
- poruke o smetnjama u radu (povezano s kontrolnim svjetlom );
- poruke upozorenja (povezane s kontrolnim svjetlom **STOP**).

Sve su ove funkcije opisane na slijedećim stranicama.

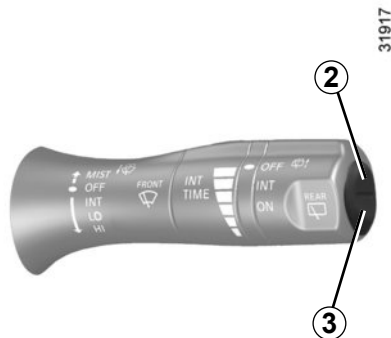


Gumbi 2 i 3 za odabir prikaza

Prikažite slijedeće informacije prema gore (tipka 2) ili prema dolje (tipka 3) uzastopnim i kratkim pritiscima (prikaz ovisi o opremi vozila i o zemlji).

- a) brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara;
- b) parametri putovanja (ovisno o vozilu):
 - potrošeno gorivo;
 - prosječnu potrošnju;
 - trenutna potrošnja;
 - predviđeni doseg;
 - prijeđena udaljenost;
 - prosječna brzina.
- c) doseg do zamjene ulja;
- d) referentna vrijednost brzine (ograničivač/regulator brzine);

e) dnevnik vozila, prikaz informativnih poruka i poruka o smetnji u radu.



Vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara

Dok je odabran prikaz "brojač dnevno prijeđenih kilometara", pritisnite tipku **2** ili **3** do vraćanja na nulu brojača kilometara.

Vraćanje na nulu parametara putovanja (vraćanje u početni položaj)

Dok je odabran prikaz jednog od parametara putovanja, pritisnite tipku **2** ili **3** do vraćanja prikaza na nulu.

Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog dosega i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

U prvim kilometrima nakon vraćanja na nulu možete ustanoviti da se doseg povećava u vožnji. Taj doseg uzima u obzir prosječnu potrošnju ostvarenu od posljednjeg vraćanja na nulu. Prosječna potrošnja se smanjuje kada:

- automobil izlazi iz jedne faze ubrzanja;
- motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje na nulu: dok je motor hladan);
- kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara prijeđe svoj kapacitet.

PUTNO RAČUNALO (3/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
28217 123456 Km 1234.5 Km	 a) Brojač ukupno prijeđenih i dnevno prijeđenih kilometara.
28223 Carburant ⛽ 25 L	 b) Parametri putovanja. Potrošeno gorivo od posljednjeg vraćanja na nulu.
28224 Moyenne ⛽ 7.2 L/100	 Prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 500 metara od posljednjeg vraćanja na nulu.

PUTNO RAČUNALO (4/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Instantanée  9.2 L/100 28225	 Trenutna potrošnja. Vrijednost se prikazuje na brzini većoj od 30 km/h.
Autonomie  →  160 Km 31592	 Predviđen doseg vožnje s preostalim gorivom. Taj doseg uzima u obzir prosječnu potrošnju ostvarenu od posljednjeg vraćanja na nulu. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 500 metara.
Distance  275.5 Km 28227	 Prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
Moyenne  58.9 Km/h 28228	 Prosječna brzina od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 500 metara.

PUTNO RAČUNALO (5/10)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Prévoir révision sous 1432 Km 28218 Faire révision 28219	c) Doseg do servisnog pregleda. Udaljenost koja preostaje do sljedećeg servisnog pregleda, kada se dosegne udaljenost blizu predviđenog servisnog pregleda, nekoliko slučajeva je moguće: – doseg manji od 1 500 km: prikazuje se poruka “Service due in” popraćena prikazom preostale kilometraže; – doseg je 0 km ili je dosegnut datum sljedećeg predviđenog redovitog servisa: prikazuje se poruka “napravite servisni pregled”, popraćena kontrolnim svjetlom . To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.

Napomena: ovisno o vozilu, doseg do servisnog pregleda se prilagođava stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duža vožnja u slobodnom hodu, vuča,...). Udaljenost koja preostaje do sljedećeg servisnog pregleda se tako može smanjivati brže od stvarno prijedene udaljenosti.

Ponovno početno podešavanje prikaza nakon servisnog pregleda u skladu s programom održavanja.

Doseg do servisnog pregleda mora se ponovno početno podesiti samo nakon servisnog pregleda u skladu s uputstvima iz knjižice održavanja. Ako odlučite češće mijenjati ulje, nemojte početno podešavati taj podatak prilikom svake zamjene ulja, kako se ne bi prešla učestalost zamjene drugih dijelova predviđena programom održavanja.

Za ponovno početno podešavanje dosega do servisnog pregleda, držite pritisnutu otprilike 10 sekundi, jednu od tipki za vraćanje prikaza na nulu sve dok se ne pojavi stalan prikaz dosega do servisnog pregleda.

PUTNO RAČUNALO (6/10)

Parametri putovanja

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Régulateur 90 Km/h 28221	
Limiteur 90 Km/h 28222	 e) Propisana vrijednost brzine regulatora-ograničivača brzine. Pogledajte članak “Regulator-ograničavač brzine u 2. u poglavlju.
Pas de message mémoire 28229	 g) Dnevnik vozila. Uzastopan prikaz: – informativne poruke (zamijenite bateriju kartice...); – poruke o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje...).

PUTNO RAČUNALO (7/10)

Informativne poruke

One mogu pomoći u fazi pokretanja vozila ili informirati o odabiru ili stanju vožnje. Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Objašnjenje poruka
“Top up oil level”	Morate nadoliti ulje čim prije.
“Replace card battery”	Napunjenost baterije kartice je preniska (pogledajte članak “Renault kartica: baterija” u 5. poglavlju).
“Bleed diesel filter”	Označava prisutnost vode u filtru dizel goriva, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
“No keycard Press and hold”	Za zaustavljanje motora, ako kartica nije prepoznata, morate dugo držati pritisnutim gumb za pokretanje/zaustavljanje motora.
“Press clutch + START”	Da biste mogli pokrenuti motor morate pritisnuti papučicu spojke prije pritiskanja gumba za pokretanje/zaustavljanje motora.

PUTNO RAČUNALO (8/10)

Poruke o smetnjama u radu

Pojavljaju se popraćene kontrolnim svjetlom  i potrebno je što prije odvesti vozilo Predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene u dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo  ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama u radu dani su nastavku.

Primjeri poruka	Objašnjenje poruka
“Check vehicle”	Označava neispravnost jednog od senzora na papučicama, sustava upravljanja akumulatorom ili senzora razine ulja...
“Check power steering”	Ukazuje na smetnje u radu sustava servo upravljača.
“Check parking brake”	Ukazuje na smetnje u radu parkirne kočnice.
“Check exhaust emission”	Ukazuje na smetnje u radu sustava protiv zagađivanja.
“Check 4WD”	Ukazuje na smetnje u radu sustava za pogon na sva četiri kotača (4WD) vozila.
“Check airbag”	Ukazuje na smetnje u radu sustava zračnih jastuka (zračni jastuk, zatezači...).

PUTNO RAČUNALO (9/10)

Poruke upozorenja

Pojavljaju se popraćena kontrolnim svjetlom **STOP** i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Pozovite Predstavnik marke.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Objašnjenje poruka
“Injection system fault”	Označava ozbiljan problem na motoru.
“Oil pressure fault”	Ukazuje da je vrijednost tlaka motornog ulja neispravna.
“Brake system fault”	Ukazuje na smetnje u radu kočionog sustava.
“Battery charging fault”	Ukazuje na problem na strujnom krugu punjenja akumulatora vozila.
“Power steering fault”	Ukazuje na smetnje u radu sustava servo upravljača.
“Parking brake fault”	Ukazuje na smetnje u radu sustava parkirne kočnice.

PUTNO RAČUNALO (10/10)

Poruke upozorenja

Pojavljuju se popraćena kontrolnim svjetlom **STOP** i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Pozovite Predstavnika marke.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Objašnjenje poruka
“Stop vehicle”	Označava neispravnost automatske parkirne kočnice. Ručno zategnite automatsku parkirnu kočnicu i osigurajte imobilizaciju vozila pomoću blokade.
“Engine overheating”	Ukazuje na pregrijavanje motora vozila.
“Puncture”	Kotač na kojem je probušena guma prikazuje se na zaslonu.
“Underinflation critical”	Označava da je guma kotača prikazanog na zaslonu jako prazna.
“Risk of steering locking”	Označava problem na upravljačkom mehanizmu.

KOLO UPRAVLJAČA/SERVO UPRAVLJAČ



Podešavanje po visini i dubini

Povucite ručicu **1** i namjestite kolo upravljača u željeni položaj; zatim gurnite ručicu preko tvrde točke kako biste zabravili kolo upravljača.

Provjerite ispravno zabavljenje upravljača.



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje radite dok vozilo stoji.

Promjenjivi servo upravljač

Opremljen je sustavom koji prilagođava razinu servo upravljanja brzini vozila.

Upravljač je mekši kod parkiranja (za veću udobnost), dok se djelovanje ruku povećava postepeno s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje servo uređaja).

Smetnje u radu

- Ako se na instrumentnoj ploči prikazuje poruka “Check power steering” popraćena kontrolnim svjetlom , što prije potražite savjet Predstavnika marke.
- Ako se na instrumentnoj ploči prikaže poruka “Power steering fault” i ako se upali kontrolno svjetlo , zaustavite vozilo čim to bude moguće i potražite savjet Predstavnika marke.

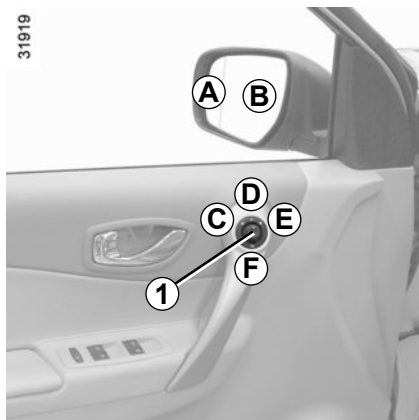
Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnjem položaju.

Ne vozite sa slabo napunjenim akumulatorom. Postoji mogućnost nepravilnog rada upravljača.

Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu, i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.

Brzo okretanje upravljača može stvoriti šum, što je normalno.

RETROVIZORI



Vanjski retrovizori

Dok motor radi, okrećite gumb 1:

- u položaj **C** za podešavanje lijevog retrovizora;
- u položaj **E** za podešavanje desnog retrovizora;

D nije aktivan položaj.

Preklapivi retrovizori

Dok motor radi, okrenite gumb **1** u položaj **F**: vanjski retrovizori se preklapaju.

Za njihovo ponovno postavljanje u položaj za vožnju, vratite se u položaj **C**, **D** ili **E**.

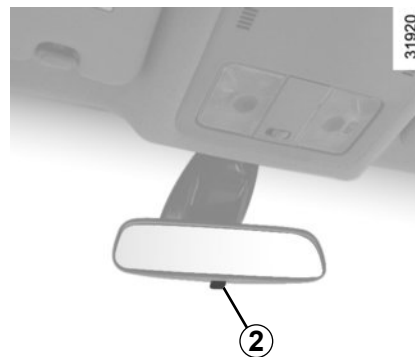
Grijani električni retrovizori

Odleđivanje je omogućeno istovremeno s odleđivanjem stražnjeg stakla.



Ogledalo vanjskog retrovizora na strani vozača može imati dva vidno odvojena područja. Područje **B** odgovara vidnom polju standardnog retrovizora. Područje **A** omogućuje povećavanje, radi vaše sigurnosti, vidljivosti bočno straga.

Objekti u području A čine se udaljeniji nego što stvarno jesu.



Unutarnji retrovizor

Može se pomicati.

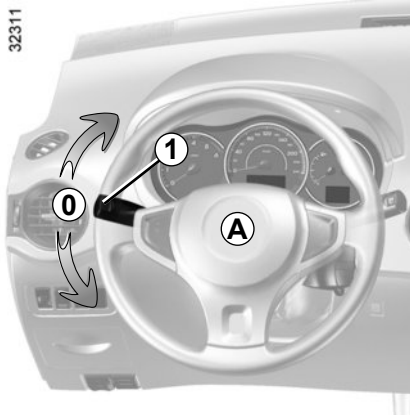
Retrovizor s ručicom 2

U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, preklopite malu ručicu **2** koja se nalazi iza retrovizora.

Retrovizor bez ručice 2

Retrovizor se automatski zatamni kada je iza vas osvijetljeno vozilo.

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI



Zvučni upozoritelj

Pritisnite kolo upravljača na **A**.

Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje, povucite ručicu **1** prema sebi.

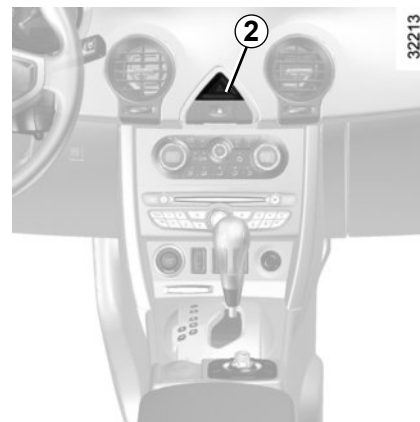
Svjetla pokazivača smjera

Pomaknite ručicu **1** u ravlini upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

U vožnji autocestom, rukovanje upravljačem uglavnom nije dovoljno za automatsko dovođenje ručice u položaj **0**. Postoji i međupoložaj u kojem morate držati ručicu za vrijeme skretanja.

Kada je otpustite, ona se automatski vraća u položaj **0**.

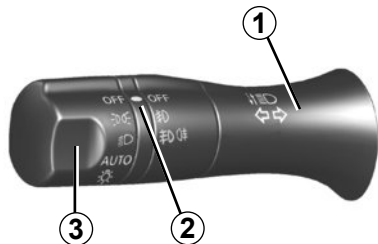
Nakratko pomaknite ručicu **1** prema gore ili prema dolje do sredine pa je otpustite: pokazivač smjera zatrepće tri puta.



Svjetla upozorenja

Pritisnite prekidač **2**. Taj mehanizam uključuje istovremeno četiri pokazivača smjera i bočne pokazivače smjera. Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

Ovisno o vozilu, u slučaju namjernog vrlo jakog usporavanja, svjetla upozorenja mogu se automatski upaliti. Možete ih ugasisi ako dva puta pritisnete prekidač **2**.

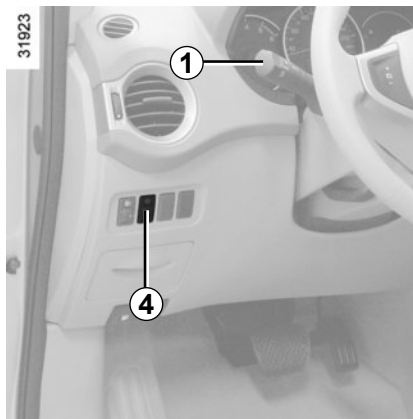


Pozicijska svjetla

Okrećite prsten **3** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **2**.

Osvjetljava se instrumentna ploča. Jačinu osvijetljenosti možete podesiti okretanjem kotačića **4**. Jačina osvijetljenosti ne može se podešavati ako nisu uključena pozicijska svjetla. Ova komanda također se može koristiti za podešavanje jačine osvijetljenosti audio opreme i zaslona klima uređaja.

31923



Kratka svjetla

Ručni način rada

Okrećite prsten **3** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **2**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Automatski način rada
(ovisno o vozilu)

Okrećite prsten **3** sve dok se ne pojavi simbol AUTO nasuprot oznake **2**: s motorom u radu, kratka svjetla se pale ili gase automatski, ovisno o vanjskom osvijetljenju, bez djelovanja na ručicu **1**.



Duga svjetla

Kada su kratka svjetla upaljena, gurnite ručicu **1** prema naprijed. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

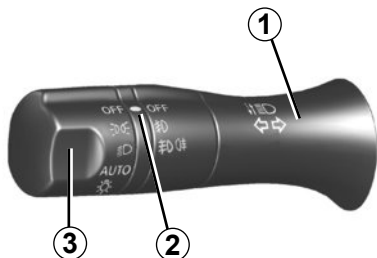
Za vraćanje u položaj kratka svjetla, povucite ručicu **1** prema sebi.

Ako su prednji farovi ugašeni, možete povući ručicu **1** prema sebi kako biste uključili svjetlosno upozorenje. Čim otpustite ručicu, svjetla se gase.



Prije početka noćne vožnje: provjerite ispravan rad električne opreme i podesite farove po visini (ako niste u uobičajenim uvjetima opterećenja). Općenito, pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti...).

32312



Dodatna svjetla u zavoju

Ovisno o vozilu, kod ulaska u zavo, ako su kratka svjetla upaljena i pod nekim određenim uvjetima vožnje (brzina, kut upravljača,...), dodatna svjetla se pale kako bi osvijetlila unutarnji dio zavoja.

Gašenje svjetala

Postoje dvije mogućnosti:

- ručno, stavite prsten **3** u isključeni (OFF) položaj;
- automatski, svjetla se gase prilikom zaustavljanja motora ili prilikom otvaranja vrata vozača. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti dok je prsten u položaju **3**.

Zvučni alarm neugašenih svjetala

U slučaju kada su svjetla upaljena nakon gašenja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vrata vozača kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena.

Funkcija “vanjsko osvjetljenje za prатnju”

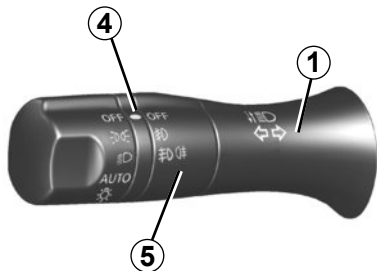
Ova funkcija (koja je korisna primjerice za osvjetljavanje otvaranja ulaznih vrata, garaže...) omogućava vam trenutno paljenje kratkih svjetala.

Dok je motor zaustavljen i svjetla ugašena, a prsten 3 u isključenom (OFF) položaju, povucite ručicu **1** prema sebi: pale se kratka svjetla na otprilike trideset sekundi.

Ova radnja ograničena je na deset puta i maksimalno vrijeme od deset minuta.

Za isključivanje svjetala, prije njihovog automatskog isključivanja, okrenite prsten ručice **1** te ga zatim pomaknite u isključeni (OFF) položaj.

32312



Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **5** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **4**.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.



Stražnje svjetlo za maglu

Okrećite prsten **5** ručice sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **4**, zatim ju otpustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči.

Za isključivanje stražnjeg svjetla za maglu, okrećite središnji prsten **5** ručice sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **4**, zatim otpustite.

Kontrolno svjetlo  se gasi na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.

Gašenje prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu

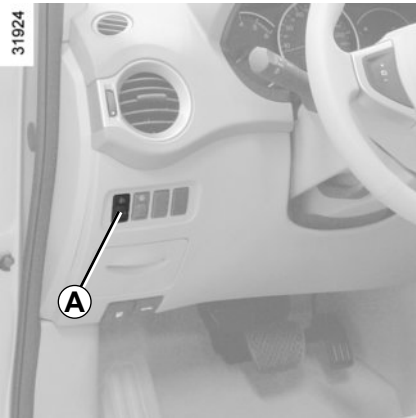
Okrećite prsten **5** sve dok se ne pojavi oznaka **4** nasuprot simbola OFF.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

Po magli, snijegu ili u slučaju da prevozite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno.

Paljenje svjetala za maglu ostaje pod vozačevom kontrolom: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči vas obavještavaju o njihovom paljenju (kontrolno svjetlo upaljeno) ili gašenju (kontrolno svjetlo ugašeno).

ELEKTRIČNO PODEŠAVANJE VISINE SVJETLOSNIH SNOPOVA



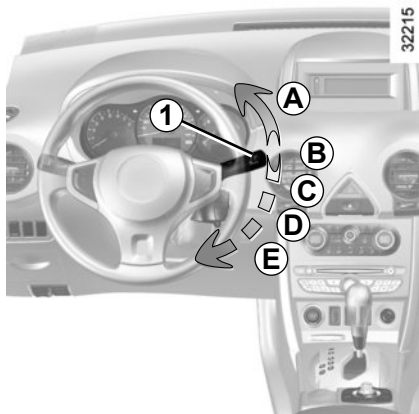
Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

Okrećite komandu **A** prema dolje za spuštanje farova ili prema gore za podizanje.

Na vozilima koja nisu opremljena komandom **A**, podešavanje je automatsko.

Primjeri podešavanja komande A u skladu s opterećenjem	
	0
	0
	1
	1
	2
	3

BRISAČ/UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (1/2)



S uključenim kontaktom, djelujte na ručicu **1**.

A Brisanje na zahtjev

Ručica se vraća u položaj **B** čim ju otpustite.

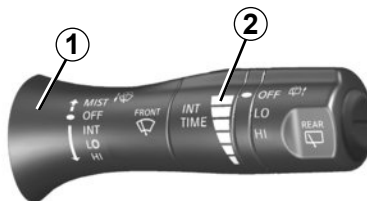
B Položaj zaustavljanja

C Intervalno brisanje

Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Može se promijeniti vrijeme između dva brisanja okretanjem prstena **2**.

D Neprekidno sporo brisanje

E Neprekidno brzo brisanje



Osobitost

U vožnji, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja iz neprekidnog brzog brisanja u neprekidno sporo brisanje.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost te poništava automatizam.

Vozilo opremljeno brisačem prednjeg stakla sa senzorom za kišu

A Brisanje na zahtjev

Ručica se vraća u položaj **B** čim ju otpustite.

B Položaj zaustavljanja

C Funkcija automatskog brisanja

Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje na prilagođenu brzinu.

Može se promijeniti vrijeme između dva brisanja okretanjem prstena **2**.

D Neprekidno sporo brisanje

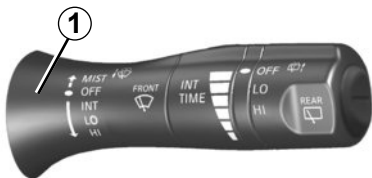
E Neprekidno brzo brisanje



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **B** (zaustavljanje).

Opasnost od povreda.

BRISAČ/UREĐAJ ZA PRANJE PREDNJEG STAKLA (2/2)



Uređaj za pranje stakla, uređaj za pranje farova

(ovisno o vozilu)

Kod uključenog kontakta, povucite ručicu **1** prema sebi zatim ju otpustite.

Ugašeni farovi

Kratkim pritiskom se uključuje uređaj za pranje stakla kao i pomicanje naprijed-natrag brisača stakla.

Duljim pritiskom se uključuje uređaj za pranje stakla kao i četiri pomaka naprijed-natrag brisača stakla nakon kojeg slijedi i posljednji pomak naprijed-natrag nakon nekoliko sekundi.

Upaljeni farovi

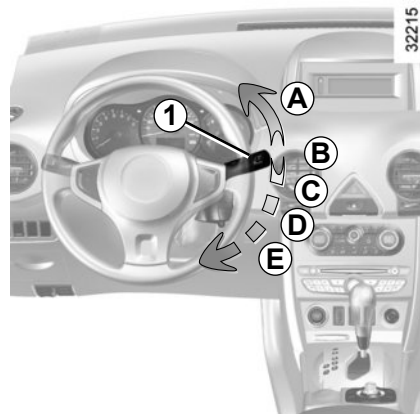
U isto vrijeme uključujete i uređaj za pranje farova.

Po snijegu ili ledu, oslobodite vjetrobransko staklo (uključujući središnje područje oko unutarnjeg retrovizora) i stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (opasnost od zagrijavanja motora).

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- moraju ostati čiste: redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

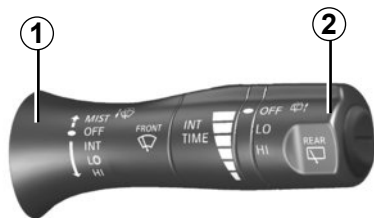
U svakom slučaju, zamijenite ih čim se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla...) stavite ručicu **1** u položaj **B** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

BRISAČ/UREĐAJ ZA PRANJE STRAŽNJEG STAKLA



Brisač stražnjeg stakla

Kod uključenog kontakta, okrenite krajnji dio prstena **2**.

- OFF: Prestanak brisanja
- LO: Neprekidno sporo brisanje
- HI: Neprekidno brzo brisanje

Prije upotrebe brisača stražnjeg stakla provjerite da ništa ne ometa prolaz mećlice.

Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljagarnika.

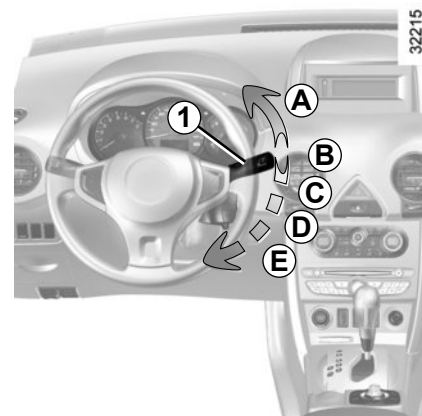
Brisač stakla/uređaj za pranje stražnjeg stakla

Za pokretanje mehanizma, gurnite ručicu **1**.

Duljim pritiskom se uključuje uređaj za pranje stakla kao i četiri pomaka naprijed-natrag brisača stakla nakon kojeg slijedi i posljednji pomak naprijed-natrag nakon nekoliko sekundi.

Osobitost

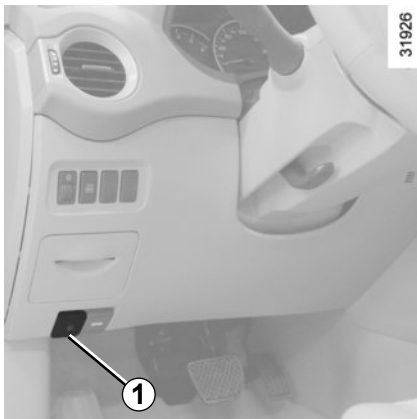
Ako brisači prednjeg stakla rade, dolazi do isprekidanog rada brisača stražnjeg stakla kada uključite brzinu za vožnju unazad.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla...) stavite ručicu **1** u položaj **B** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

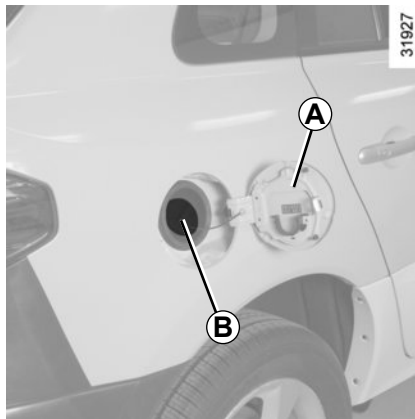
SPREMIK GORIVA (1/3)



Korisna zapremina spremnika: 65 litara otprilike.

Povucite ručicu **1**, koja se nalazi ispod armature ploče na strani vozača kako biste otključali preklopna vratašca **A**. Otvorite te odvijte poklopac spremnika goriva **B**.

Za punjenje pogledajte članak "Punjenje goriva".



Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte kvalitetno gorivo sukladno normama važećim za pojedine zemlje i **obavezno** sukladno uputstvima navedenim na naljepnici koja se nalazi na vratašcima **A**. Pogledajte članak "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.



Nemojte prati područje punjenja uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Vozila s dizel motorom

Obavezno upotrebljavajte dizel gorivo koje odgovara vrijednostima navedenim na naljepnici s unutarnje strane vratašca spremnika goriva **A**.

Vozila s benzinskim motorom

Upotrebljavajte **obavezno** bezolovni benzin. Oktanski broj (RON) mora odgovarati vrijednostima navedenim na naljepnici na vratašcima **A**. Pogledajte "Karakteristike motora" u 6. poglavlju.



Čep za punjenje: poseban je. Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan tvornički ugrađenom čepu.

Obratite se vašem Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

SPREMNİK GORIVA (2/3)

Vozila na gorivo na bazi etanola

Obavezno upotrebljavajte bezolovni benzin ili gorivo koje sadrži maksimalno 85 % etanola (E85).

Po vrlo hladnom vremenu, pokretanje motora može biti teško, pa čak i nemoguće. Kako bi se izbjegao taj problem, upotrebljavajte bezolovni benzin ili, za vozila koja su njime opremljena, upotrebljavajte grijač ugrađen u motor: spojite poseban nastavak isporučenog produžnog kabela u utičnicu ugrađenu u prednju ukrasnu rešetku, a drugi nastavak u utičnicu **220 V** najmanje 6 sati prije pokretanja.

Napomena: prilikom upotrebe ovog goriva možete ustanoviti veću potrošnju.



Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak niti u malim količinama. Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

Punjenje goriva

Umetnite pištolj do **kraja** prije nego što započnete s punjenjem spremnika (opasnost od prskanja).

Zadržite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja. Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.

Prilikom punjenja, pazite da ne uđe voda. Čep i njegov obrub moraju ostati čisti.

Vozila s benzinskim motorom

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, nalijeвно grlo spremnika benzina ima suženje sa zaštitnim sustavom koje **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim crpkama).

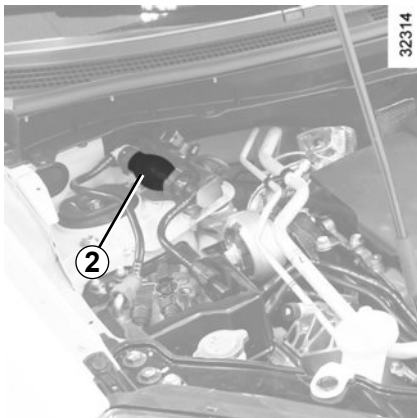


Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- pozovite Predstavnika marke.

SPREMNIK GORIVA (3/3)



Pomanjkanje goriva na vozilima s dizel motorom

Nakon kvara uzrokovano potpunim ostanjanjem bez goriva, morate odzračiti sustav prije ponovnog pokretanja motora:

- Otvorite poklopac motora;
- pritisnite pumpu **2** više puta te se zaustavite kada osjetite tlak.

Zatim možete ponovno pokrenuti motor, ako ne radi ispravno, pustite ga da radi u slobodnom hodu. Ako se nakon više pokušaja motor ne pokreće, nazovite Predstavnik marke.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koje može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

2. poglavlje: Vožnja

(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)

Razrađivanje	2.2
Pokretanje motora	2.3
Zaustavljanje motora	2.5
Osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.6
Osobitosti vozila s dizel motorom	2.7
Osobitosti vozila s dizel motorom opremljenih filtrom krutih čestica	2.8
Ručica mjenjača	2.9
Ručna kočnica	2.9
Automatska parkirna kočnica	2.10
Savjeti: protiv zagađenja i za uštedu goriva	2.14
Zaštita okoliša	2.17
Sustav nadzora tlaka u gumama	2.18
Pogon na sva četiri kotača: 4 pogonska kotača	2.21
Sustavi za pomoć u vožnji	2.24
Ograničivač brzine	2.29
Regulator brzine	2.32
Parkirni senzor	2.36
Automatski ili stalno promjenjivi mjenjač	2.39

RAZRAĐIVANJE

Vozila s benzinskim motorom

Do **2 000 km**, ne prelazite 130 km/h u najviše stupnju prijenosa (ili 3 000 do 3 500 o/min), i mijenjajte brzine a da motor ne radi na velikom broju okretaja. Osim toga, izbjegavajte brza pokretanja i nagla kočenja koliko je god to moguće.

Tek nakon otprilike 3 000 km vaše će vozilo raditi punom snagom.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

Ne vucite vozilo tijekom **prvih 800 km**. Motor, osovine ili drugi dijelovi bi se mogli oštetiti.

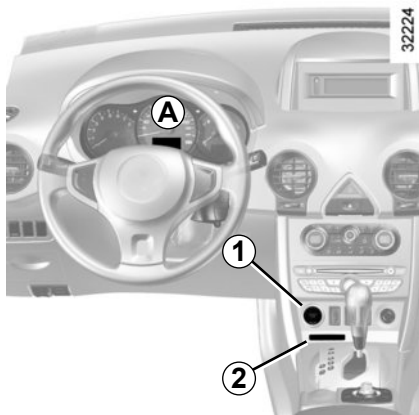
Vozila s dizel motorom

Do **1 500 km**, nemojte prelaziti 2 500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6 000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte u knjižici održavanja vozila.

POKRETANJE MOTORA (1/2)



Pokretanje motora

RENAULT kartica s daljinskim upravljanjem

Kada uđete u vozilo, umetnite RENAULT karticu do kraja u čitač kartice 2.

Za pokretanje pritisnite gumb 1. Ako je uključena jedna brzina, pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.



RENAULT kartica “slobodne ruke”

RENAULT kartica mora biti u čitaču kartice 2 ili u području otkrivanja 3.

Za pokretanje motora pritisnite papučicu kočnice ili spojku, a zatim pritisnite gumb 1. Ako je uključena jedna od brzina, jedino pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.

Pokretanje vozila s automatskim mjenjačem

Ručica u položaju P.

Za sva vozila:

- ako se ne primijeni neki od uvjeta za pokretanje, poruka “Apply brake + START” ili “Press clutch + START” ili “Gear lever to P” prikazuje se na instrumentnoj ploči A.
- U nekim slučajevima, bit će potrebno okretati kolo upravljača i istovremeno pritiskati gumb za pokretanje motora 1 za lakše odbravljivanje stupa upravljača; o tome će vas obavijestiti poruka “Turn steering wheel + START”.

Pokretanje motora s otvorenim prtljažnikom (u načinu rada “slobodne ruke”)

Pokretanje je moguće samo ako je kartica u čitaču 2.

POKRETANJE MOTORA (2/2)



Funkcija dodatne opreme

(Uključivanje kontakta)

Kako biste mogli upotrebljavati neke funkcije dok je motor zaustavljen, (autoradio, navigacija...) pritisnite samo gumb **1** bez pritiskanja papučica.

Napomena: dva uzastopna pritiska na gumb **1** zaustavljaju rad.

Smetnje u radu

U nekim slučajevima može se dogoditi da RENAULT kartica "slobodne ruke" ne radi:

- istrošenost baterije RENAULT kartice, prazan akumulator...
- blizina uređaja koji radi na istoj frekvenciji (zaslon, mobilni telefon, video igrice...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;

Poruka "Please insert card" pojavljuje se na instrumentnoj ploči **A**.

Umetnite RENAULT karticu do kraja u čitač kartice **2**.



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču dok je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo pokrenuti vozilo ili rad električne opreme (podizače stakala), što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...). Postoji opasnost od teških povreda.

Nikada nemojte isključivati kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: servo kočnica, servo upravljača... i svih pasivnih zaštitnih mehanizama kao što su zračni jastuci, zatezači.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA



Uvjeti za zaustavljanje motora

Vozilo mora biti zaustavljeno, ručica u položaju **N** ili **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

RENAULT kartica s daljinskim upravljanjem

Kad je kartica u čitaču **2**, pritisnite gumb **1**: motor se zaustavlja. U tom slučaju, vađenjem kartice iz čitača zabavljuje se stup upravljača.

Osobitost

Ako kartica nije više u čitaču kada želite zaustaviti motor, poruka “No keycard Press and hold” prikazuje se na instrumentnoj ploči **A**: pritisnite na duže od dvije sekunde gumb **1**.

RENAULT kartica “slobodne ruke”

Kad je kartica u vozilu, pritisnite gumb **1**: motor se zaustavlja. Stup upravljača se odbravljuje prilikom otvaranja vozačevih vrata ili prilikom zaključavanja vozila.

Ako kartica nije više u putničkom prostoru kada želite zaustaviti motor, poruka “No keycard Press and hold” pojavljuje se na instrumentnoj ploči: držite pritisnutim dulje od dvije sekunde gumb **1**.

Kad se motor zaustavi, dodatna oprema (autoradio,...) koja je upotrebljavana u tom trenutku nastavlja s radom otprilike 10 minuta.

Prilikom otvaranja vozačevih vrata, dodatna oprema prestaje s radom.



Kada napuštate vozilo, posebno kada kod sebe imate RENAULT karticu, provjerite da je motor zaista zaustavljen.



Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u unutrašnjosti, dok je u vozilu dijete (ili životinja), čak i na kratko vrijeme.

Naime, ono bi moglo pokrenuti vozilo ili rad električne opreme (podizanje stakala), što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...). Postoji opasnost od teških povreda.

Nikada nemojte isključivati kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora isključuje pomoćne sustave: servo kočnica, servo upravljača... i svih pasivnih zaštitnih mehanizama kao što su zračni jastuci, zatezači.

OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva,
- upotreba benzina s olovom,
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena.

Ili smetnje u radu kao što su:

- kvar na sustavu paljenja ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili trzanja u vožnji,
- gubitak snage,

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **mogu dovesti do njegovog oštećenja i izazvati toplotna oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otklonite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ukoliko budete redovito održavali vaše vozilo, u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjižici održavanja, kod vašeg Predstavnika marke, izbjeći ćete takve nezgode.

Problem kod pokretanja motora

Kako biste izbjegli oštećenje vašeg katalizatora, **nemojte ustrajati** u pokušajima pokretanja (upotrebljavajući elektropokretač ili pokrećući vozilo guranjem ili vučom) **a da prethodno niste ustvrdili i obradili uzrok kvara.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnika marke.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM

Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju mehanizam ubrizgavanja **koje ne dozvoljava prekomjeran broj okretaja** bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja uslijed **potpune potrošnje goriva** i pod uvjetom da je akumulator napunjen, možete ponovno normalno pokrenuti motor.

Pa ipak, ako se nakon nekoliko sekundi i nekoliko pokušaja, motor ne pokreće, pozovite Predstavnika marke.

Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

Kako biste izbjegli sve nezgode u vrijeme smrzavanja:

- pazite da vaš akumulator uvijek bude dobro napunjen;
- pazite da nikada ne ostavljate prenisaku razinu dizel goriva u spremniku kako biste izbjegli kondenzaciju vodenih para i njihovo skupljanje na dnu spremnika.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim stavom.

OSOBITOSTI VOZILA S DIZEL MOTOROM S FILTROM KRUTIH ČESTICA

Ovisno o vozilu, pali se kontrolno svjetlo



na instrumentnoj ploči kako bi ukazalo na opasnost od zasićenja filtra krutih čestica.

Za čišćenje filtra krutih čestica, u 100 km nakon pojavljivanja poruke, vozite prosječnom brzinom od 70 km/h u skladu s uvjetima u prometu i poštujući ograničenja brzine sve dok se kontrolno svjetlo ne ugasi.

Ako se vozilo zaustavi prije gašenja poruke možda ćete morati ponoviti zahvat.

Radi informacije, u ovom slučaju čišćenje traje 20 minuta.

Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju mehanizam ubrizgavanja **koje ne dozvoljava prekomjeran broj okretaja** bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

Ako se poruka "Check exhaust emission" prikazuje na instrumentnoj ploči popraćena

kontrolnim svjetlima  i , što prije potražite savjet Predstavnika marke.

U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.

Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

Kako biste izbjegli sve nezgode u vrijeme smrzavanja:

- pazite da je vaš akumulator uvijek dobro napunjen,
- pazite da nikada ne ostavljate prenisiku razinu dizel goriva u spremniku kako biste izbjegli kondenzaciju vodenih para i njihovo skupljanje na dnu spremnika.



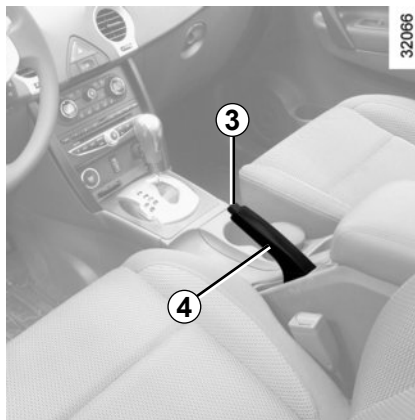
Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

RUČICA MJENJAČA/RUČNA KOČNICA



Uključivanje brzine za vožnju unazad

Vozila s ručnim mjenjačem: pratite raspored brzina na kugli ručice mjenjača **1** i, ovisno o vozilu, podignite prsten **2** uz kuglu ručice mjenjača za uključivanje brzine za vožnju unazad.



Vozila s automatskim mjenjačem: pogledajte članak "Automatski mjenjač" u 2. poglavlju.

Svjetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad, dok je kontakt uključen.



U slučaju udarca u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (iskrivljenje osovine).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

Ručna kočnica

Za otpuštanje

Povucite ručicu **4** prema gore, pritisnite gumb **3** i vratite ručicu prema dolje.

Za zatezanje

Povucite prema gore, provjerite je li vozilo imobilizirano.

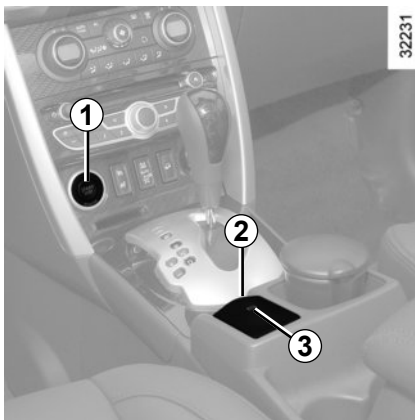


U vožnji, pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja.



Prilikom zaustavljanja, ovisno o nagibu i/ili opterećenju vozila, možda će biti potrebno zategnuti za minimalno dva utora više i uključiti brzinu (1. brzinu ili brzinu za vožnju unazad) na vozilima s mehaničkim mjenjačem, ili staviti u položaj **P** na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem.

AUTOMATSKA PARKIRNA KOČNICA (1/4)



Automatski način rada

Automatska parkirna kočnica osigurava imobilizaciju vozila kod **zaustavljanja motora pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora 1**.

Za neke zemlje, funkcija automatskog zatezanja nije uključena. Provjerite članak "ručni način rada".

Zatezanje automatske parkirne kočnice potvrđeno je porukom "Parking brake on" i

kontrolnim svjetlom  na instrumentnoj ploči i paljenjem kontrolnog svjetla **3** na prekidaču **2**.

Kontrolna svjetla **3** i  se gase nekoliko sekundi nakon zaustavljanja motora.

Napomena: ako su vrata vozača otvorena,

kontrolna svjetla **3** i  se ponovno pale. Ona se gase nakon zatvaranja vrata.

Pažnja: ako se jedna od vrata na vozilu otvore, a parkirna kočnica nije zategnuta, čut će se zvučni signal i poruka "Apply parking brake" prikazat će se na instrumentnoj ploči.

U ovom slučaju, vozilo se mora imobilizirati tako da povučete pa otpustite prekidač **2**. Parkirna kočnica se otpušta čim vozilo započne vožnju.



Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice.

Kontrolno svjetlo  pali se na instrumentnoj ploči popraćeno porukom "Parking brake on".

Automatsko otpuštanje parkirne kočnice
Otpuštanje je automatsko kod pokretanja vozila, pri ubrzavanju.

Ručni način rada

Zatezanje parkirne kočnice

Povucite pa otpustite prekidač **2**. Kontrolno

svjetlo  pali se na instrumentnoj ploči popraćeno porukom "Parking brake on" i kontrolnim svjetlom **3**.

Otpuštanje parkirne kočnice

Kod uključenog kontakta, pritiskom na papučicu kočnice, pritisnite prekidač **2** sve dok se

kontrolna svjetla **3** na prekidaču i **2** i  na instrumentnoj ploči ne ugase.

Dinamičko kočenje

U slučaju opasnosti, moguće je, **iznimno**, gurnuti prekidač **2** za zaustavljanje vozila. Iznad određenog praga, kontrolna svjetla

 i  se pale. Potražite savjet Predstavnik marke.

AUTOMATSKA PARKIRNA KOČNICA (2/4)



Posebni slučajevi

Ako je vozilo na uzbrdici ili ga vuče vozilo vučne službe, povucite prekidač **2** na otprilike 3 sekunde kao biste povećali jačinu zatezanja parkirne kočnice.

Napomena: ako je parkirna kočnica zategnuta do kraja, a vozilo se ne može imobilizirati zbog nagnutosti ceste, poruka "Stop vehicle" pojavljuje se na instrumentnoj ploči. Morate parkirati vozilo na nekom drugom mjestu.

Parkiranje s otpuštenom parkirnom kočnicom

(U slučaju opasnosti od leda...):

- Zaustavite motor pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora **1**;
- uključite jednu od brzina (vozilo s mehaničkim mjenjačem) ili postavite ručicu mjenjača u položaj P (vozilo s automatskim mjenjačem);
- istovremeno pritisnite papučicu kočnice i prekidač **2** kako bi se kontrolno svjetlo **3** ugasio.

Čim otvorite vrata vozača, prikazuje se poruka upozorenja i čuje se zvučni signal u trajanju od otprilike 5 sekundi kako bi označio da parkirna kočnica nije zategnuta.

Napomena: otpuštanje parkirne kočnice ostaje moguće sve dok niti jedna vrata nisu otvorena ili zatvorena i ako vozilo nije zaključano.

Povremeno zaustavljanje

Za ručno djelovanje na automatsku parkirnu kočnicu, (zaustavljanje na crvenom svjetlu, zaustavljanje s motorom u radu...): povucite i otpustite prekidač **2**. Otpuštanje je automatsko s ponovnim pokretanjem vozila.

AUTOMATSKA PARKIRNA KOČNICA (3/4)

Verzije s automatskim mjenjačem

Vrata vozača su otvorena ili nisu dobro zatvorena, a motor je u radu, iz sigurnosnih razloga automatsko otpuštanje se isključuje (kako bi se izbjeglo da vozilo vozi bez vozača). Poruka "Release manually parking brake" pojavljuje se na instrumentnoj ploči kada vozač pritisne papučicu gasa.



Nikada ne izlazite iz vozila a da ne stavite ručicu mjenjača u položaj **P** ili **N**. Naime, dok vozilo stoji, a motor radi s uključenom jednom brzinom, ako dodate gas, vozilo bi se moglo početi kretati.

Opasnost od nesreće.

Smetnje u radu

Ako se kontrolna svjetla  i u nekim

slučajevima  prikazuju na instrumentnoj ploči popraćena porukom "Check parking brake", što prije posjetite Predstavnika marke.



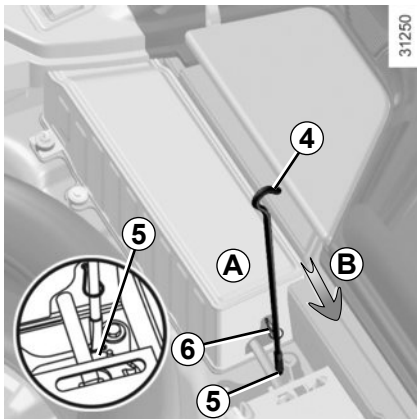
Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

Kontrolno svjetlo  trepće popraćeno kontrolnim svjetlima  i  i porukom "Parking brake fault": što nalaže trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnika marke.



Stoga obavezno treba imobilizirati vozilo stavljajući u prvu brzinu (mekanički mjenjač) ili u položaj **P** (automatski mjenjači). Ako je zbog nagiba potrebno, podložite vozilo.

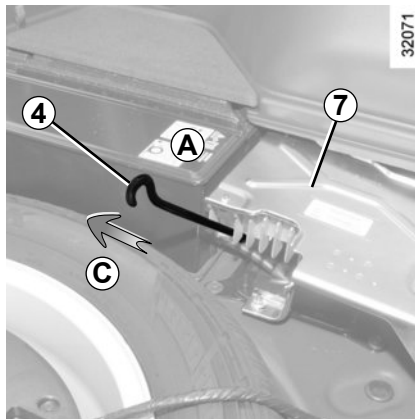
AUTOMATSKA PARKIRNA KOČNICA (4/4)



Pomoćno otključavanje



Prije pomoćnog otključavanja, obavezno trebate imobilizirati vozilo stavljajući u prvu brzinu (mehanički mjenjač) ili u položaj **P** (automatski mjenjač). Ako je zbog nagiba potrebno, podložite vozilo. Ako ova imobilizacija nije moguća, ne pokrećite komandu i pozovite Predstavnika marke. Naljepnica na području **A** vas na to podsjeća.



Možete odbraviti parkirnu kočnicu. Za ručno odbravljivanje:

- skinite podnu oblogu prtljažnika i prekrijte rezervni kotač;
- provucite ručicu **4** u kopču **6** i, za vozila bez pojačivača **7**, oslonite se u ležište **5**.
- povucite (pomak **B**) ili gurnite (pomak **C**) gornji dio ručice **4** sve dok se ne začuje zvuk odbravljivanja.

Ova komanda ne omogućava ponovno zatezanje.



Kontrolno svjetlo  se pali popraćeno porukom "Check parking brake". Kada je kontakt uključen, istovremeno pritisnite papučicu kočnice i prekidač **2**. Ako se ne ugase, nemojte voziti i pozovite Predstavnika marke.



Nikada ne napuštajte vaše vozilo s RENAULT karticom u unutrašnjosti ako je u vozilu dijete (ili životinja). Naime, ono bi moglo odblokirati automatsku parkirnu kočnicu i nehotice pokrenuti vozilo.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštedu goriva, vožnju (1/3)

Vaše vozilo poštuje kriterije reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koji će stupiti na snagu 2015.

Neki dijelovi vašeg vozila su izrađeni u skladu s njihovom kasnijom reciklažom.

Ti se dijelovi lako skidaju kako bi se mogli sakupiti i poslati u strojeve za uništenje.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Ono aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na njegovo ispravno održavanje i pravilnu upotrebu.

Pomoć u uštedi goriva

Ovisno o vozilu, kako bi se poboljšala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči vas obavještava o najboljem trenutku za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:



uključite viši stupanj prijenosa;



uključite niži stupanj prijenosa.

Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih uredbi protiv zagađivanja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu. Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnik marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on ima sva materijalna sredstva koja omogućavaju originalna podešavanja vašeg vozila.

Podešavanja motora

- **paljenje:** nije potrebno podešavati.
- **svječiće :** za optimalne uvjete potrošnje, učinkovitosti i radnih karakteristika treba strogo poštivati specifikacije utvrđene u našem centru za tehnološka istraživanja.
U slučaju zamjene svjećica, upotrebljavajte marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnik marke.
- **slobodni hod :** njega ne treba podešavati.
- **filtrar zraka, filtrar za dizel gorivo :** prijavljuje uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštedu goriva, vožnju (2/3)

Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađivanja okoliša na vozilu.

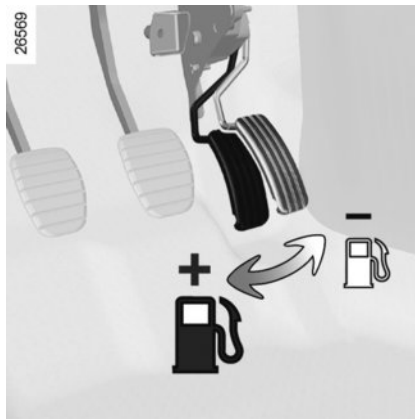
Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na eventualne neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, potražite što prije savjet Predstavnik marke;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnik marke.



Vožnja

- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stojite već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.
- Brzina je skupa.
- Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa. Dakle, uvijek vozite u što većem stupnju prijenosa kako ne biste umarali motor. Na verzijama s automatskim mjenjačem radije ostanite u položaju **D**.
- Izbjegavajte jako dodavanje gasa.

- “Sportska” vožnja je skupa: radije odaberite “laganu” vožnju.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Na usponima nemojte pokušavati zadržati vašu brzinu i ne dodajte gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritisakanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

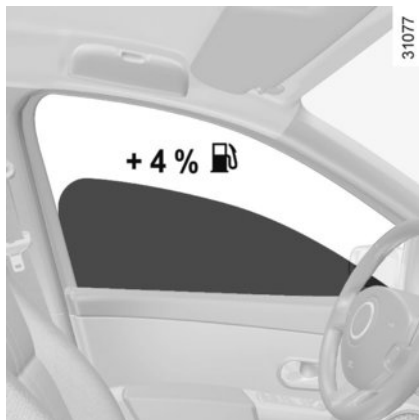


Smetnje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

To može ometati rad papučica

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštedu goriva, vožnju (3/3)



Savjeti za upotrebu

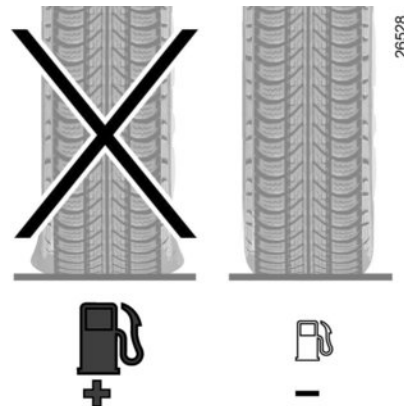
- Struja je “veliki potrošač”, pa stoga ugasite sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebni. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viđen).
- Upotrebljavajte radije uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje

- **Za vozila opremljena klima uređajem**, normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme upotrebe. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje a time i pomoć u očuvanju okoliša :

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, kako biste izbjegli prelijevanje.
- Skinite krovni nosač kad je prazan.
- Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolice.
- Za vuču stambene prikolice, koristite preporučeni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.



- Izbjegavajte upotrebe tipa “od vrata do vrata”, (kratke relacije s produženim zadržavanjem između), motor nikada ne dostiže idealnu temperaturu.

Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo je proizvedeno s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka. To se nastojanje prikazuje potpisom grupe Renault eco².



31016

Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO₂), te da tako manje troši (npr.: 140 g/km jednako je 5,3 l/100 km za vozilo na dizelski pogon).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzenskih para iz spremnika u zrak)...

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjen filtrom krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.

- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlaštenu centar kako bi se osigurala njegova reciklaža.
- U svakom slučaju, poštuju lokalne zakone.

Recikliranje

Vaše se vozilo može reciklirati do 85%, a valorizirati do 95%.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filtrima.

Kako bi se sačuvali izvori sirovina u ovo se vozilo ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA (1/3)

Ovaj sustav nadzire tlak napuhavanja guma.

Sva podešavanja tlaka moraju se raditi na hladno

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti **na hladnim** gumama, treba uvećati označene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (ili **3 PSI**).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.



Princip rada

Svaki kotač (osim rezervnog) ima senzor, ugrađen u ventil za napuhavanje, koji sustavno mjeri tlak u gumama.

Sustav obavještava vozača na putnom računalu **1** da su kotači dovoljno napuhani i upozorava ga u slučaju nedovoljnog tlaka ili propuštanja.

prisutnost, u blizini ili na vozilu, uređaja koji radi na istoj frekvenciji može ometati rad sustava nadzora tlaka u gumama.

U ovom slučaju, sustav označava snižavanje tlaka u gumama u normalnim uvjetima.

Ako su gume opremljene lancima za snijeg ili zatrpani snijegom, mogu se pojaviti smetnje u radu sustava nadzora tlaka u gumama.



Zamjena kotača

Ovisno o uvjetima vožnje, sustavu će možda biti potrebno nekoliko minuta kako bi uzeo u obzir položaj kotača i tlak u gumama: provjerite tlak u gumama nakon svakog zahvata.

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA (2/3)

Zamjena kotača

Sustavu nadzora tlaka u gumama je potrebno 8 minuta kako bi prepoznao zamijenjene kotače. Za to vrijeme, sustav ne radi.

Postavljanje guma

(zamjena guma ili postavljanje zimskih guma)

Zamjena guma iziskuje posebne mjere opreza, pa vam savjetujemo da pomoć potražite kod vašeg Predstavnika marke.



Kada sustav za nadzor tlaka u gumama započinje prepoznavanje zamijenjenih kotača, može se dogoditi da sustav prenosi netočne informacije koje bi mogle imati teške posljedice.

Rezervni kotač

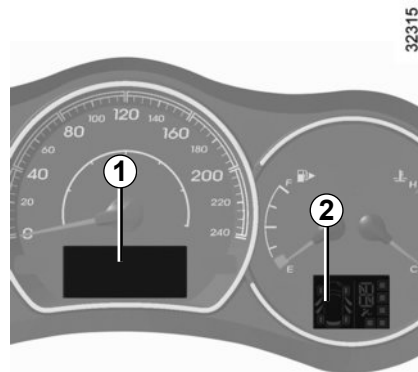
Rezervni kotač nema senzor, pa ga sustav ne prepoznaje.

Kada ga se, dakle postavi umjesto nekog drugog kotača, sustav otkriva smetnju u radu.

Zamjena kotača/guma

Za ovaj sustav potrebna je posebna oprema (kotači, ukrasni poklopci...).

Potražite savjet Predstavnika marke za zamjenu guma, te kako biste saznali koja je dodatna oprema kompatibilna sa sustavom i dostupna kod Predstavnika marke: upotreba svake druge dodatne opreme mogla bi ugroziti pravilan rad sustava.



Prikaz

Prikaz **1** i **2** instrumentne ploče označava neispravnosti u tlaku (ispuhana guma, probušena guma, nepravilan rad sustava...).

Značenje kontrolnih svjetala, signala i poruka se nalaze na sljedećoj stranici.

SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA (3/3)

Primjeri poruka koje se mogu pojaviti na dva zaslona instrumentne ploče

Poruka	Prikaz	Objašnjenje poruka
"Adjust tyre pressure"		Tlak u gumama je niži od normalnog.
"Underinflation critical"		Kontrolno svjetlo STOP se pali i čuje se zvučni signal prilikom prikaza ove poruke. Zaustavite vozilo čim to bude moguće te potražite savjet vašeg Predstavnika marke. Navedeni tlak u gumama je puno niži od normalnog i dostiže opasnu razinu.
"Puncture"		Kontrolno svjetlo STOP se pali i čuje se zvučni signal prilikom prikaza ove poruke. Zaustavite vozilo čim to bude moguće te potražite savjet vašeg Predstavnika marke. Navedena guma je ispuhana ili probušena.
"Check tyre pressure sensors"		Jedan od kotača se više e prikazuje; smetnja na senzoru ovog kotača.
"Check tyre pressure sensors"		Niti jedan senzor tlaka u gumama nije otkriven, ili je na sustavu prisutna smetnja.
"Tyre pressure sensors absent"		Signal navedenog kotača se više ne prima i senzor tlaka više ne može provoditi ovu kontrolu (postavljanje rezervnog kotača...).

PRIJENOS: 4 pogonska kotača (4WD) (1/3)



Prekidač načina rada za vožnju 1

Obzirom na stanje u prometu, možete odabrati, pritiskom na gumb **1**, jedan od načina rada između:

- AUTO;
- 2WD;
- 4WD Lock.

način rada “AUTO”

To je način rada koji je određen prilikom svakog pokretanja motora.

Princip rada

Način rada “AUTO” automatski raspodjeljuje zakretni moment između prednje i stražnje osovine ovisno o uvjetima na cesti i brzini vozila. Ovaj položaj poboljšava držanje na cesti. Ovaj način rada upotrebljavajte na cestama u dobrom stanju ili na klizavim putovima.

način rada “2WD”

Pritisnite gornji dio gumba **1**. Kontrolno svjetlo **2WD** se pali na instrumentnoj ploči.

Princip rada

Način rada “2WD” upotrebljava se isključivo na prednjim kotačima. Ovaj način rada upotrebljavajte samo na cestama u dobrom stanju.

Za isključivanje ovog načina rada, ponovno pritisnite gornji dio gumba **1**. Kontrolno svjetlo se gasi na instrumentnoj ploči.

način rada “4WD Lock”

Pritisnite donji dio gumba **1**. Gumb se zatim vraća u svoj početni položaj. Kontrolno svjetlo **4WD LOCK** se pali na instrumentnoj ploči.

Za isključivanje ovog načina rada, ponovno pritisnite donji dio gumba **1**. Kontrolno svjetlo se gasi na instrumentnoj ploči.

Princip rada

U načinu rada “4WD Lock” koriste se prednja i stražnja osovina, svaka sa 50 % svoje snage. Ovaj način rada upotrebljavajte na lošim i neasfaltiranim cestama.

Napomena: ako brzina vozila prijeđe 40 km/h dok je odabran način rada “4WD Lock”, sustav automatski prelazi u način rada “AUTO”.

Osobitosti pogona na sva četiri kotača

- Vozilo može više bucati kada su uključeni načini rada "AUTO" ili "4WD Lock". To je normalno;
- ako sustav otkrije razliku u dimenzijama prednjeg i stražnjeg kotača (u slučaju, na primjer, postavljanja guma neodgovarajućih dimenzija, preslabo napuhane gume, izražene istrošenosti na jednoj osovini...), poruka "4WD not available" prikazuje se na instrumentnoj ploči i kontrolno svjetlo **2WD** trepće. Odaberite način rada "2WD" i vozite umjerenom brzinom;
- uvijek upotrebljavajte četiri gume iste razine istrošenosti;

- čim prijeđete brzinu od 40 km/h u načinu rada "4WD Lock", sustav automatski prelazi u način rada "AUTO". Kontrolno svjetlo se gasi;
- kada je brzina okretanja prednjih i stražnjih kotača različita (na primjer u vožnji po makadamskim cestama, šljunku ili blatu ili u slučaju vuče vozila, guma različite istrošenosti), ulju u sustavu može se, uzevši u obzir mehaničke smetnje, povećati temperatura. U tom slučaju sustav automatski prelazi u način rada "2WD" kako bi se izbjeglo pregrijavanje. **Na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka "4WD not available" i pali se kon-**

trolno svjetlo **2WD** ili **4WD LOCK**.
Parkirajte vozilo na sigurno mjesto i pričekajte da poruka "4WD not available" nestane.

Ako se upozorenje ponovno pojavi, obratite se Predstavniku marke.

Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "Check 4WD" i kontrolno svjetlo  se prikazuju na instrumentnoj ploči.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Sustav s pogonom na sva 4 kotača

- Ovisno o uvjetima vožnje, sustav se automatski može prebaciti iz načina rada s uključenim "pogonom na 2 kotača" u način rada s uključenim "pogonom na sva 4 kotača". U tom slučaju ne pali se kontrolno svjetlo 4WD.
 - Bez obzira na odabrani način rada, ne pokrećite motor ako su stražnji kotači na tlu a prednji kotač na praznom (vozilo ili dizalica) ili su postavljeni na valjke.
- Ne pritišćite prekidač za odabir načina rada u zavoju, dok je uključena brzina za vožnju unazad ili kada kotači proklizavaju. Odaberite isključivo način rada "2WD", "AUTO" ili "4WD Lock" kada vozilom vozite ravno.
- Kada je motor zagrijan, broj okretaja slobodnog hoda može biti povećan. Pazite dok vozite ili kada se zaustavljati na klizavim putovima dok je odabran način rada "AUTO".
- Upotrebljavajte isključivo gume koje odgovaraju traženim karakteristikama.
- Postavite lance za snijeg isključivo na prednje kotače.

Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u slučaju kritične vožnje i omogućava prilagodbu ponašanja vozila uvjetima vožnje.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

- Ne preporučuje se neprekidna upotreba načina rada "4WD Lock" na cestama u dobrom stanju.
- Uvijek postavljajte na četiri kotača gume identičnih karakteristika (marka, veličina, struktura...). Upotreba guma različitih veličina na prednjim i stražnjim kotačima i/ili lijevim i desnim kotačima može imati teške posljedice po same gume, mjenjač, razvod pogona i zupčanike stražnjeg diferencijala.

MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE U VOŽNJI (1/5)

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- sustava protiv blokiranja kotača ABS ;
- kontrolno svjetlo dinamičke kontrole vožnje ESC sa sustavom protiv proklizavanja ASR ;
- servo uređaja kočenja u nuždi;
- sustava za podešavanje brzine u vožnji nizbrdo;
- sustava za pomoć pri kretanju na uzbrdici.



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Ipak, te funkcije ne mogu zamijeniti vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

ABS (sustav protiv blokiranja kotača)

Prilikom intenzivnog kočenja ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putem i očuvanje kontrole nad vozilom.

U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke kočenjem. Osim toga, ovaj sustav omogućava optimalizaciju zaustavnog puta, posebice na tlu sa slabim prijanjanjem (vlažno tlo...).

Svako uključivanje mehanizama vidljivo je podrhtavanjem papučice kočnice. ABS ne poboljšava "fizičke" performanse vezane za prijanjanje gume-tlo. Osnovna pravila opreza se dakle **obavezno** moraju poštivati (udaljenost između vozila...).

Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritisnuti papučicu (pumpanje). ABS će promijeniti pritisak u kočionom sustavu.

Smetnje u radu:

- Ako se u vožnji prikaže poruka "Check ABS" i upale kontrolna svjetla  i  na instrumentnoj ploči, **kočenje je i dalje osigurano bez ABS-a**;
- ako se u vožnji na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Brake system fault" i upale kontrolna svjetla ,  i **STOP**, **to ukazuje na neispravnost kočnica.**

Potražite savjet Predstavnika marke.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnika marke.

MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE VOŽNJE (2/5)

Dinamička kontrola vožnje ESC s kontrolom protiv zanošenja u zavoju i sustavom protiv proklizavanja ASR

Dinamička kontrola vožnje ESC

Ovaj sustav pomaže očuvanju kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prijanjanja u zavoju...).

Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanje vožnje koju želi vozač.

Ostali senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putanjom vozila, te potonju ispravlja, ako je potrebno, djelovanjem na kočioni sustav određenih kotača i/ili snagu motora.

Sustav protiv proklizavanja ASR

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

Princip rada

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na njihovo povećanje broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prijanjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prijanjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na pedalicu gasa.

Upaljeno kontrolno svjetlo  označava da je uključen sustav ESP (sa sustavom ASR).

Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "Check ESC" i kontrolna svjetla  i



prikazuju se na instrumentnoj ploči. U tom slučaju, ESC i ASR se isključuju.

Potražite savjet Predstavnika marke.

MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE VOŽNJE (3/5)



Uključivanje funkcije ESC (uključujući sustav protiv proklizavanja (ASR))

U nekim situacijama (vožnja po vrlo mekom terenu: snijeg, blato,... ili vožnja s lancima), sustav može smanjiti snagu motora kako bi smanjio proklizavanje. Ako to ne želite, moguće je isključiti funkciju pritiskom na prekidač **1**.

Poruka "ESC off" pojavljuje se na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.

Ako isključite ovu funkciju, sustav protiv proklizavanja (ASR) također će se isključiti.

ESC i ASR osiguravaju dodatnu zaštitu i ne preporučuje se vožnja s isključenom funkcijom. Izađite iz te situacije, čim to bude moguće, novim pritiskom na prekidač **1**.

Napomena: sustav se automatski ponovno uključuje nakon svakog isključenja motora.

Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

Princip rada

Temeljem brzine pritiskanja papučice kočnice, sustav očitava da se radi o naglom kočenju. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, ona se mogu upaliti pri jakom usporavanju.

MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE VOŽNJE (4/5)



Sustav za podešavanje brzine u vožnji nizbrdo

Ovaj mehanizam omogućava ograničavanje brzine vozila (na otprilike 7 km/h) bez djelovanja na papučicu kočnice (kada vozite po strojnoj nizbrdici).

Uključivanje/isključivanje sustava

- **Uključivanje:** pritisnite gumb **1**. Poruka "HDC on" pojavljuje se na instrumentnoj ploči.
- **Isključivanje:** ponovno pritisnite gumb **1**: na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "HDC off".

Uključivanje sustava

Dok vozilo vozi na nizbrdici brzinom manjom od 25 km/h u prvoj brzini ili brzini za vožnju unazad (položaj **D** ili **R** za vozila opremljena automatskim mjenjačem), pritisnite prekidač **2** za prelazak u način rada "4WD Lock". Čim se otkrije dovoljni nagib, na instrumentnoj ploči prikazuje se kontrolno svjetlo



popraćeno porukom "HDC operational".

Napomena: ako brzina vozila prijeđe 40 km/h, mjenjač automatski prelazi u način

rada "AUTO" (kontrolno svjetlo  se gasi).

Sustav se može ponovno uključiti pritiskom na "4WD Lock" čim brzina vozila postane manja od 40 km/h.

Ovaj sustav ne radi dok je ručica mjenjača u praznom hodu (položaj **N** ili **P** za vozila opremljena automatskim mjenjačem), ili dok vozilo vozi po ravnoj površini.

Sustav za podešavanje brzine u vožnji nizbrdo se isključuje čim pritisnete papučicu kočnice ili papučicu gasa i ponovno se uključuje čim ju otpustite.



Dok je motor hladan, sustav za automatsko podešavanje brzine u vožnji nizbrdo može se odmah isključiti (kontrolno svje-



tlo se gasi). Kada se temperatura motora poveća, kontrolno svjetlo se ponovno pali i funkcija je raspoloživa.

Sustav za automatsko podešavanje brzine u vožnji nizbrdo može se privremeno isključiti u slučaju postojanja opasnosti od povećanja temperature kočionog sustava.

Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prijanjanjem i/ili na nagibu.

Postoji opasnost od teških povreda.

MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE VOŽNJE (5/5)

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici

Ovaj mehanizam vam pomaže prilikom kretanja na uzbrdici. Sprječava proklizavanje vozila unazad, ovisno o nagibu, djelujući na automatsko zatezanje kočnica dok vozač makne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

Rad sustava

Radi samo dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju osim praznog hoda (položaj ručice mjenjača **N** ili **P** za vozila opremljena automatskim mjenjačem) i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisnuta papučica kočnice).

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice postupno otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).



Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica...).

Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.

Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period.

Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prijanjanjem i/ili na nagibu.

Postoji opasnost od teških povreda.

REGULATOR, OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivača brzine (1/3)



Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena ograničene brzine (+).
- 3 Uključivanje, memoriranje i pozivanje ograničene brzine (R).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem ograničene brzine) (O).
- 5 Uključivanje, memoriranje i silazna promjena ograničene brzine (-).

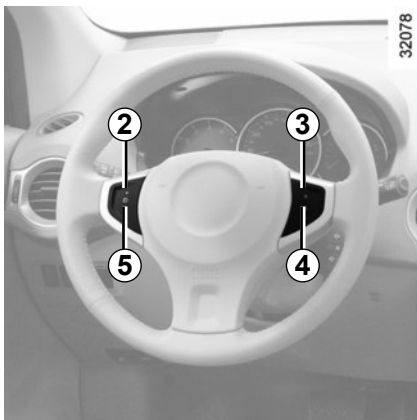


Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani . Narančasto kontrolno svjetlo **6** se pali, a na instrumentnoj ploči se pojavljuje poruka "Speed limiter" popraćena crticama, kako bi označila da je funkcija ograničivača brzine uključena i u očekivanju pohranjivanja brzine ograničenja.

Za pohranjivanje trenutne brzine, pritisnite prekidač **2** (+) ili **5** (-): najmanja pohranjena brzina je 30 km/h.

REGULATOR, OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivača brzine (2/3)



Vožnja

Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu bez ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju potrebe (vidi članak "Prekoračenje ograničene brzine").

Promjena ograničene brzine

Za promjenu ograničene brzine uzastopno pritisćite prekidač **2 (+)** za povećanje brzine ili prekidač **5 (-)** za smanjenje brzine.

Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gasa (preko "tvrde točke").

Za vrijeme prekoračivanja brzine, referentna vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim, otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine vraća se čim dosegnete manju brzinu od upamćene.

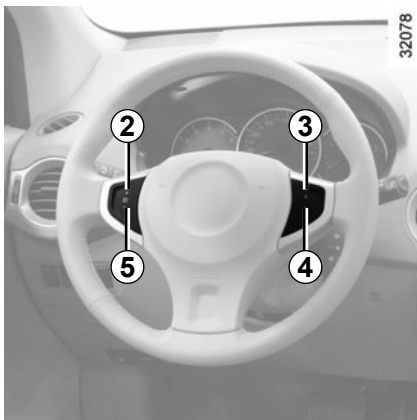
Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, sustav ne može održati ograničenu brzinu: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.



Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

REGULATOR, OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivača brzine (3/3)



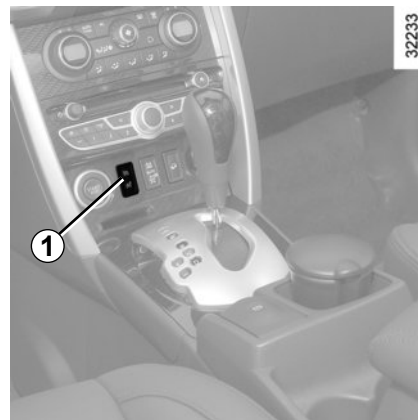
Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ograničivača brzine se prekida ako djelujete na prekidač **4** (O). U tom slučaju ograničena brzina ostaje upamćena, a poruka "Memorised" se pojavljuje na instrumentnoj ploči.

Pozivanje ograničene brzine

Ako je neka brzina upamćena, može ju se pozvati pritiskom na prekidač **3** (R).

Kada je ograničivač isključen, uzastopnim pritiskanjem prekidača **2** (+) ili **5** (-) funkcija se ponovno uključuje ali se ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.



Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine se prekida djelovanjem na prekidač **1**, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenje narančastog kontrolnog svjetla (S) na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

REGULATOR, OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulatora (1/4)



Regulator brzine funkcija je koja vam pomaže u održavanju vaše brzine vožnje na stalnoj vrijednosti koju ste izabrali, a naziva se **namještena brzina**.

Tu brzinu moguće je podesiti pri brzini od minimalno 30 km/h.



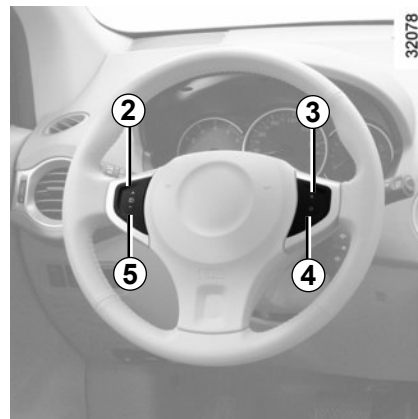
Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti poštivanje ograničenja brzine, niti oprez (uvijek budite spremni na kočenje u svim okolnostima), niti odgovornost vozača. Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

Opasnost od nesreće.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena namještene brzine (+).
- 3 Uključivanje, memoriranje i pozivanje namještene brzine (R).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem namještene brzine) (O).
- 5 Uključivanje, memoriranje i silazna promjena namještene brzine (-).

REGULATOR, OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulatora (2/4)



Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani .

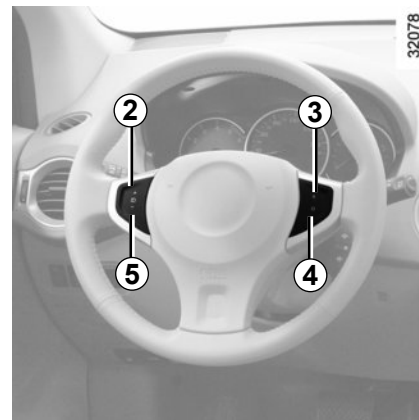
Zeleno kontrolno svjetlo **7** se pali, a na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "Cruise control" popraćena crticama kako bi označila da je funkcija regulatora uključena i u očekivanju pohranjivanja namještene brzine.



Namještanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač **2** (+) ili **5** (-): funkcija je uključena, a brzina je upamćena.

Namještanje brzine je potvrđeno paljenjem zelenog kontrolnog svjetla **6** uz kontrolno svjetlo **7**.



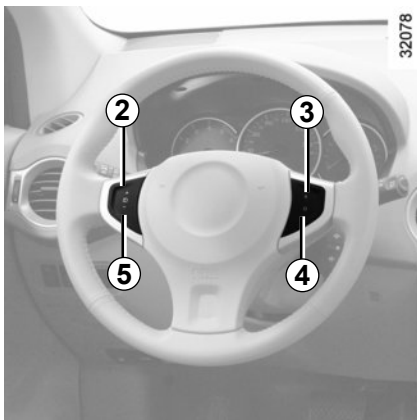
Vožnja

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maknuti nogu s papučice gasa.



Pažnja, ipak se preporuča da noge ostanu u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

REGULATOR, OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulatora (3/4)



Promjena namještene brzine

Možete mijenjati namještenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **2** (+) za povećanje brzine;
- prekidač **5** (-) za smanjivanje brzine.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

Prekoračenje namještene brzine

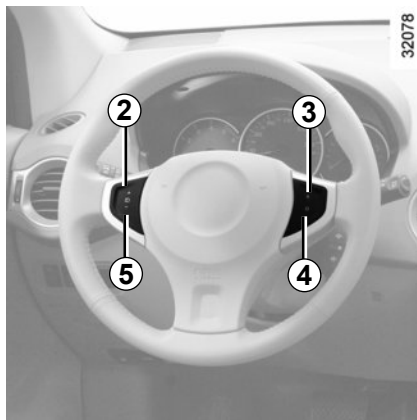
U svakom trenutku je moguće prijeći namještenu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Tijekom prelaženja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

Funkcija ne može održati namještenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, sustav ne može održati namještenu brzinu: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.

REGULATOR, OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulatora (4/4)



Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija se prekida ako djelujete na:

- prekidač **4** (O);
- papučicu kočnice;
- papučica spojke ili prijelaz u neutralni položaj na vozilima s automatskim mjenjačem ili mjenjačem s kontinuiranim varijabilnim prijenosom snage.

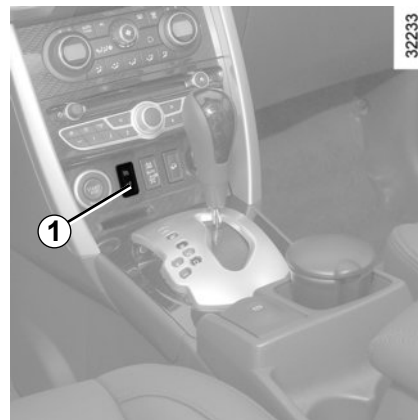
U sva tri slučaja, poruka “Memorised” prikazuje se na instrumentnoj ploči, popraćena upamćenom brzinom. Stavljanje u stanje pripravnosti potvrđuje se gašenjem kontrolnog

svjetla

Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...). Kada je brzina vozila veća od 30 km/h, pritisnite prekidač **3** (R).

Napomena: ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.



Isključivanje funkcije

Funkcija regulatora brzine se prekida djelovanjem na prekidač **1**, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenje zelenih

kontrolnih svjetala i na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

Kada je regulator isključen, uzastopnim pritiskanjem prekidača **2** (+) ili **5** (-) funkcija regulatora se ponovno uključuje ali se ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.



Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na papučicu kočnice.

POMOĆ PRI PARKIRANJU (1/3)

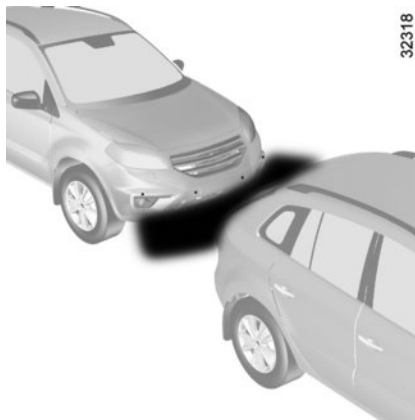
Načelo rada

Na vozilima koja su njima opremljena, ultrazvučni senzori koji su ugrađeni u oblogu stražnjeg i/ili prednjeg branika, "mjere" udaljenost između vozila i prepreke.

To mjerenje prenose zvučnim signalima bip čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreci, sve dok se ne pretvori u jedan neprekinuti zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 25 centimetara.

Osobitosti

Pazite da ultrazvučni senzori nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg,...).



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć koja ukazuje, emitiranjem zvučnih signala, na udaljenost između vozila i prepreke prilikom vožnje unazad.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti tijekom vožnje: stoga uvijek pazite na pomične prepreke (kao što su na primjer djeca, životinje, dječja kolica, bicikl...) kao i na jako male i tanke prepreke (manje kamenje, jako tanke kolčiće...) prilikom upravljanja.

Pomoć pri parkiranju sprijeda (ovisno o vozilu)

Rad

U vožnji unaprijed, brzinom manjom od 12 km/h, svaki predmet koji se nalazi na manje od 1 metra od vozila se otkriva: čuje se zvučni signal bip.

Automatsko uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju sprijeda

Sustav se isključuje:

- kada je brzina vozila veća od otprilike 12 km/h;
- kada je vozilo zaustavljeno više od tri sekunde: samo u slučaju da je brzina vozila veća od približno 12 km/h i da se prepreka nalazi na udaljenosti od 30 centimetara od vozila (npr. zastoje u prometu);
- kada ste u praznom hodu ili u položaju **N** ili **P** s automatskim mjenjačem;

POMOĆ PRI PARKIRANJU (2/3)



Pomoć pri parkiranju straga

Rad

Prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad, otkriva se svaki objekt na udaljenosti od otprilike 1,50 metra iza vozila: čuje se zvučni signal bip.

U slučaju kada je neka prepreka prisutna na prednjem i na stražnjem dijelu vozila, uzet će se u obzir samo ona bliža i čuti će se odgovarajući zvučni signal bip. Ako se istovremeno otkrije prepreka na prednjem i na stražnjem dijelu vozila u području otkrivanja manjem od 30 centimetara, tada će se naizmjenično čuti prednji i stražnji zvučni signali bip.

Automatsko uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju straga

Sustav se isključuje:

- kada je parkirna kočnica zategnuta;
- kada je brzina vozila veća od otprilike 12 km/h;
- dok je ručica mjenjača u praznom hodu ili u položajima **N** i **P** ako se radi o automatskom mjenjaču.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.



Uključivanje/isključivanje precizno

Pritisnite prekidač **1** za isključivanje sustava: kontrolno svjetlo prekidača se pali i poruka "Parking sensor off" prikazuje se na instrumentnoj ploči.

Novim pritiskom na prekidač se ponovno uključuje sustav.

Napomena: u ovom se slučaju, sustav se automatski ponovno uključuje prilikom svakog isključivanja motora.

Produljeno uključivanje/isključivanje

Pritisnite prekidač na otprilike 3 sekunde za isključivanje sustava: pali se kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač i na instrumentnoj ploči se prikazuje poruka "Parking sensor off".

Novi pritisak od otprilike 3 sekunde na prekidač ponovno uključuje sustav.

Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "Check parking sensor" prikazuje se na instrumentnoj ploči, pali se kontrolno svjetlo  i čuje se zvučni signal bip.

Potražite savjet Predstavnika marke.

Kada vozilo vozi brzinom manjom od 12 km/h, neki izvori buke (motor, kamion, kompresor, kiša, zvučni upozoritelj, ...) mogu uključiti zvučne signale bip.

U sljedećim uvjetima sustav pomoći pri parkiranju možda neće raditi:

- senzori su zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg,...);
- Očistite mekom krpom.
- senzori su zaleđeni.

U sljedećim uvjetima na sustavu pomoći pri parkiranju mogu se pojaviti neispravnosti:

- gruba površina, makadam, strmina ili šumski put...
- u slučaju jakih pljuskova ili prskanja vode.

Sustav možda neće otkriti predmete kao što su:

- vrlo male prepreke (predmeti s oštrim rubovima ili špaga...);
- materijal koji ublažuje zvučne valove (vata, spužva, snijeg...)

AUTOMATSKI ILI STALNO PROMJENJIVI MJENJAČ (1/3)

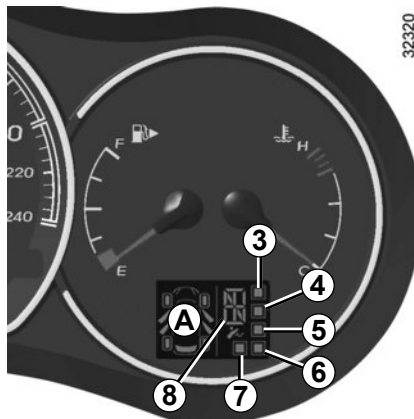


Ovisno o vozilu, imate ili automatski mjenjač ili mjenjač sa stalno promjenjivim prijenosom snage.

Ručica mjenjača 2

Zaslon **A** na instrumentnoj ploči obavještava vas o načinu rada i odabranom stupnju prijenosa.

- 3: P:** parking
- 4: R:** vožnja unazad
- 5: N:** neutralan položaj (prazan hod)
- 6: D:** automatski način rada
- 7:** ručni način rada
- 8:** područje prikaza načina rada ili uključenog stupnja prijenosa u ručnom načinu rada



Pokretanje

Kada je ručica **2** u položaju **P** ili **N**, uključite kontakt.

Za izlaz iz položaja **P**, obavezno pritisnite papučicu kočnice prije pritiskanja gumba za odbravljanje **1**.

Pritisnite papučicu kočnice (kontrolno svjetlo  na zaslonu **A** se gasi), pomaknite ručicu iz položaja **P**.

Stavljanje ručice u položaj D ili R se treba obaviti na zaustavljenom vozilu, kada su kočnica i papučica gasa otpuštene.

Vožnja u automatskom načinu rada

Stavite ručicu u položaj **D**. U većini poznatih uvjeta u prometu, više nećete morati dirati ručicu: brzine će se same mijenjati, u pravom trenutku, pri broju okretaja koji odgovara motoru jer "automatika" vodi računa o opterećenosti vašeg vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnute i stupnjevi prijenosa će automatski prelaziti u niži.

Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.

AUTOMATSKI ILI STALNO PROMJENJIVI MJENJAČ (2/3)

Vožnja u ručnom načinu rada

Dok je ručica mjenjača u položaju **D**, gurnite ručicu ulijevo. Stalno impulsno djelovanje na ručicu omogućit će vam ručno mijenjanje brzina:

- unatrag za smanjivanje stupnja prijenosa;
- unaprijed za povećavanje.

Uključeni stupanj prijenosa se prikazuje na instrumentnoj ploči.

Posebni slučajevi

U nekim načinima vožnje (npr: zaštita motora, aktiviranje dinamičke kontrole vožnje: E.S.P...) “automatizam” može sam nametnuti određeni stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo “neispravno upravljanje”, “automatizam” može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.

Izvanredne situacije

- **Ako profil ceste i njen nagib** ne omogućavaju održavanje u automatskom načinu rada (npr: u planinama), preporuča se prelazak u ručni način rada.

Ovim se izbjegava ponavljanje promjene brzine pri usponu, te kočenje motorom u slučaju dugog spuštanja.

- **Po hladnom vremenu**, kako biste izbjegli neželjeno zaustavljanje, pokrenite motor i pričekajte nekoliko sekundi prije premještanja ručice mjenjača iz položaja **P** ili **N** u položaj **D** ili **R**.
- **Vozila opremljena sustavom protiv proklizavanja**: na skliskoj cesti ili kada je prijanjanje slabo, kako biste izbjegli proklizavanje, trebate prijeći u ručni način rada i staviti u drugu brzinu prije pokretanja.

Parkiranje vozila

Kada je vozilo imobilizirano, dok je još noga na kočnici, stavite ručicu u položaj **P**: mjenjač je u praznom hodu i pogonski kotači su mehanički zavravljeni osovinom.

Ovisno o vozilu, **zategnite ručnu kočnicu ili provjerite da je automatska parkirna kočnica dobro zategnuta** (pogledajte članak “parkirna kočnica” u 2. poglavlju).



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

Po hladnom vremenu, sustav može blokirati mijenjanje stupnjeva prijenosa u ručnom načinu rada sve dok mjenjač ne dosegne ispravnu temperaturu.

AUTOMATSKI ILI STALNO PROMJENJIVI MJENJAČ (3/3)

Smetnje u radu

- ako se u **vožnji** prikaže poruka “Check auto gearbox” na instrumentnoj ploči, to ukazuje na neku neispravnost.

Potražite što prije savjet Predstavnik marke.

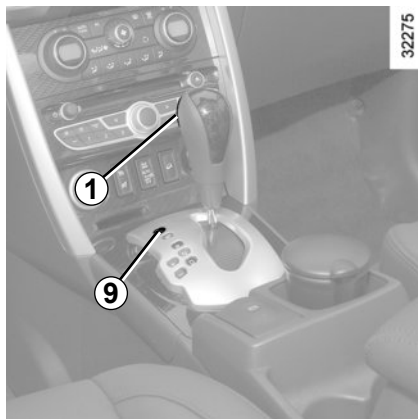
- ako se u **vožnji** prikaže poruka “Auto gearbox overheating” na instrumentnoj ploči, stavite ručicu mjenjača u položaj **N** čim to bude moguće.

Potražite što prije savjet vašeg Predstavnik marke.

- **Otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem**, pogledajte članak “Vuča vozila” u 5. poglavlju.

Osobitosti vozila opremljenima mjenjačem sa stalno promjenjivim prijenosom snage:

U nekim uvjetima vožnje u visokom stupnju prijenosa, mjenjač može privremeno ograničiti najveći broj okretaja motora. To je normalno.



Prilikom pokretanja, u slučaju da je ručica blokirana u položaju **P** ako pritisnete papučicu kočnice i gumb za deblokiranje **1**, postoji mogućnost ručnog deblokiranja ručice. Za to, otkvačite poklopac **9** na podnožju ručice. Zatim istovremeno pritisnite:

- gumb koji se nalazi ispod poklopca **5** (s plosnatim odvijačem);
- papučicu kočnice;
- gumb **1**.

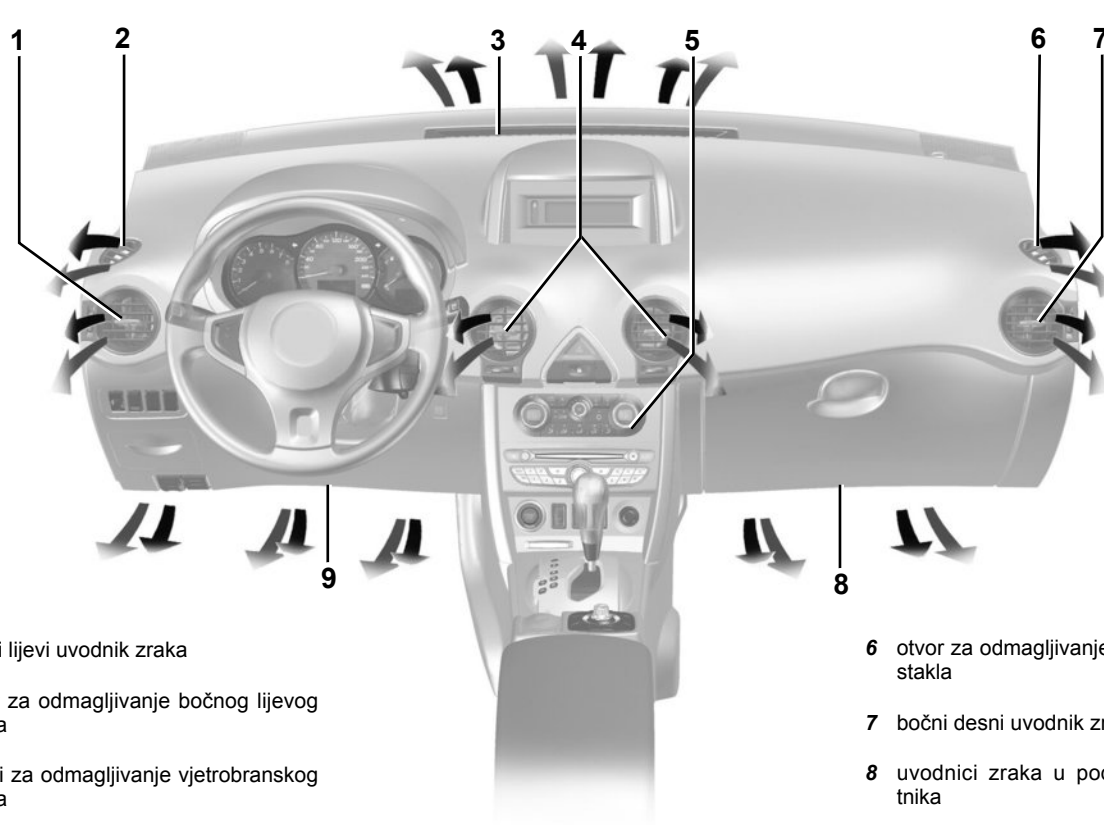
Pomaknite zatim ručicu.



3. poglavlje: Vaša udobnost

Uvodnici zraka (otvori za zrak)	3.2
Grijanje/klima uređaj s ručnim upravljanjem	3.4
Klima uređaj s automatskim upravljanjem	3.7
Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu	3.13
Električni podizači stakala	3.14
Krovni otvor s električnim upravljanjem	3.16
Sjenilo	3.18
Retrovizor za djecu	3.19
Unutarnje osvjetljenje	3.20
Pretinci za odlaganje/uređenje putničkog prostora	3.22
Utičnice za dodatnu opremu	3.28
Pepeljara/upaljač za cigarete	3.28
Stražnji nasloni za glavu	3.29
Funkcije stražnje klupe	3.30
Prtljažnik	3.32
Pokrov prtljage	3.34
Prijevoz predmeta u prtljažniku/vuču vozila	3.35
Pričvršćenja/mreža za odvajanje prtljažnog prostora	3.36
Krovne šipke	3.37
Multimedijalna oprema	3.38

UVODNICI, izlazi zraka (1/2)



32257

1 bočni lijevi uvodnik zraka

2 otvor za odmagljivanje bočnog lijevog stakla

3 otvori za odmagljivanje vjetrobranskog stakla

4 Središnji uvodnici zraka.

5 komandna ploča

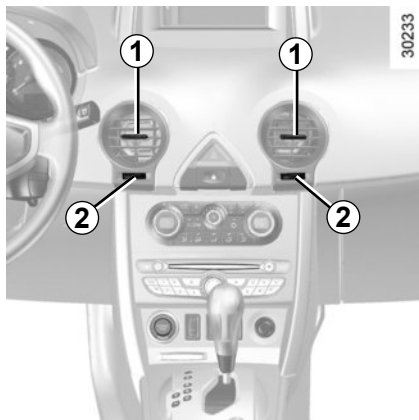
6 otvor za odmagljivanje bočnog desnog stakla

7 bočni desni uvodnik zraka

8 uvodnici zraka u području noga putnika

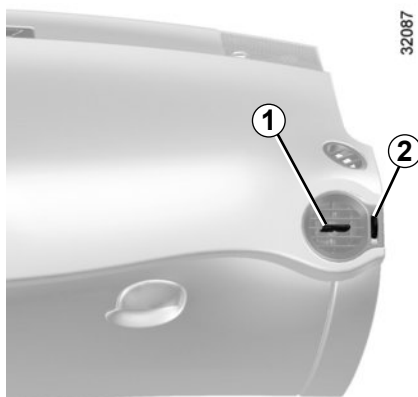
9 uvodnici zraka u području nogu vozača

UVODNICI, izlazi zraka (2/2)



Protok zraka

Okrećite kotačić **2** za podešavanje protoka zraka.



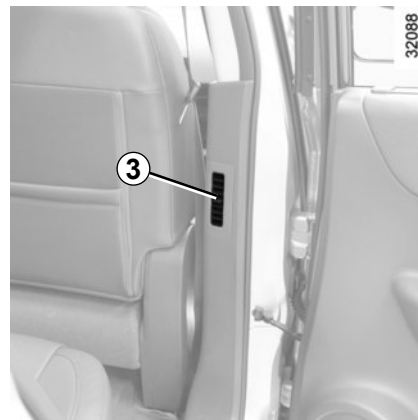
Usmjeravanje

Pomaknite klizače **1** ili **3**.

Protok zraka kroz stražnje uvodnike zraka.

(ovisno o vozilu)

Pogledajte članak "klima uređaj s automatskim upravljanjem".

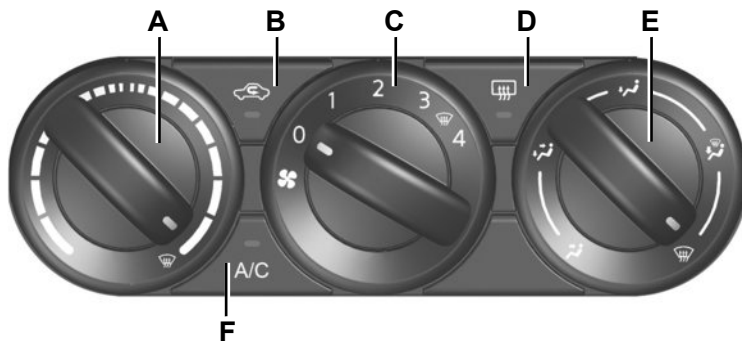


Protiv neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni. Potražite savjet Predstavnika marke.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

Opasnost od oštećenja ili požara.



Komande

(ovisno o vozilu)

- A** – Podešavanje temperature zraka.
- B** – Uključivanje/isključivanje recirkulacije zraka.
- C** – Podešavanje brzine ventilacije.
- D** – Komanda za odmrzavanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i vanjskog retrovizora.
- E** – Komanda za raspodjelu zraka.
- F** – Komanda i kontrolno svjetlo uključivanja klima uređaja.

Podešavanje temperature

Okrenite komandu **A** ovisno o željenoj temperaturi. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

Informacije i savjeti za upotrebu:

Pogledajte članak “Klimatiziranje zraka: informacije i savjeti za upotrebu”.

Način rada recirkulacija zraka

Pritisnite tipku **B**: pali se kontrolno svjetlo tipke.

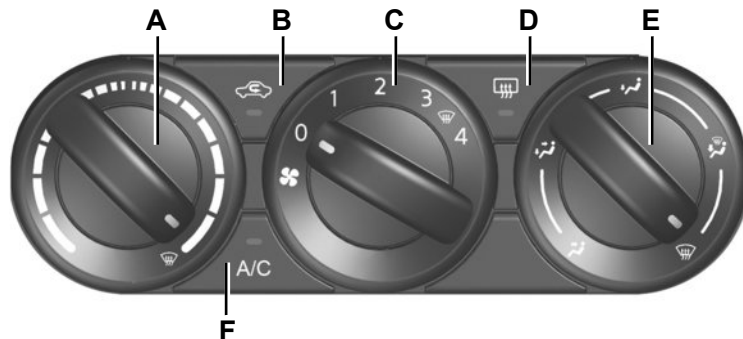
U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira se bez usisa vanjskog zraka.

Recirkulacija omogućava:

- izolaciju od vanjskog zraka (prometovanje u zagađenim područjima...);
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru.

Stoga se savjetuje povratak u normalan način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskom gumba **B** čim recirkulacija zraka više nije potrebna.



Podešavanje brzine ventiliranja

Normalna upotreba

Okrenite komandu **C** u jedan od četiri položaja kako biste pokrenuli ventiliranje i podešili njegovu snagu.

Odaberite položaj **1** za minimalnu ventilaciju i položaj **4** za maksimalnu ventilaciju.

Položaj 0

U tom slučaju:

- klima uređaj se automatski isključuje čak i ako je tipka **F** pritisnuta (kontrolno svjetlo tipke je upaljeno).
- brzina ventiliranja je nula;
- ipak možete osjetiti slab protok zraka dok je vozilo u pokretu.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Tipka **F** omogućuje uključivanje (kontrolno svjetlo je upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo je ugašeno) klima uređaja.

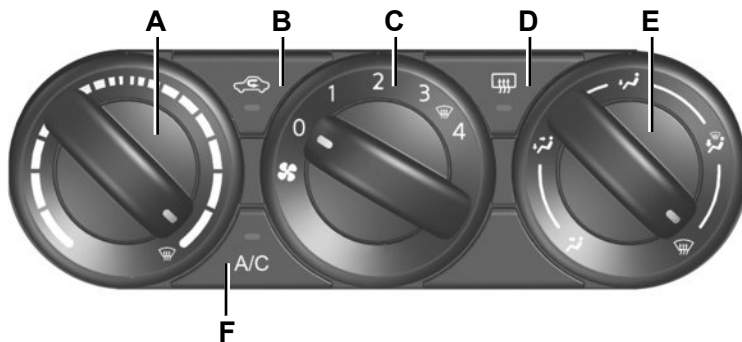
Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u unutrašnjosti putničkog prostora;
- brzo uklanjanje vlage.

Klima uređaj ne radi ako je vanjska temperatura niska.

Prilikom duže upotrebe klima uređaja, može postati hladno.

U tom slučaju povećajte temperaturu (okrenite komandu **A** u smjeru kazaljke na satu).



Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Okrenite komandu **E** kako biste odabrali željeni način rada.



dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



dovod zraka je usmjeren prema uvodnicima zraka u prostoru za noge putnika: ovaj položaj prikladan je za održavanje optimalne temperature za toplog vremena.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



Kako bi se izbjeglo zamagljivanje, dovod zraka raspodijeljen je između vjetrobranskog stakla, bočnih stakala i nogu putnika: ovaj položaj prikladan je za održavanje optimalne temperature za hladnog vremena.



Kako bi se izbjeglo zamagljivanje, sav dovod zraka je usmjeren prema vjetrobranskom staklu i bočnim staklima.

Odleđivanje / odmagljivanje stražnjeg stakla

Pritisnite tipku **D**: pali se kontrolno svjetlo tipke.

Ova funkcija omogućava izbjegavanje zamagljivanja stražnjeg stakla.

Za isključivanje, ponovno pritisnite tipku **D**.

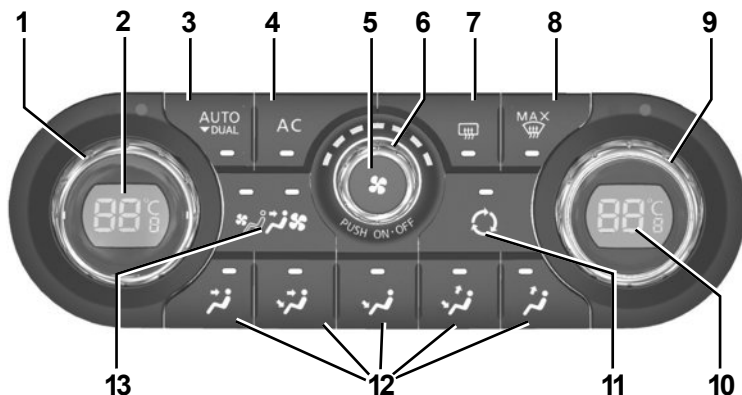
Funkcija “brzo postizanje dobre vidljivosti”

Kako bi se izbjeglo zamagljivanje, postavite

sve komande u položaj  (temperatura, brzina ventiliranja i raspodjela zraka u putničkom prostoru).

Provjerite jesu li komande u položaju za dovod vanjskog zraka (kontrolno svjetlo tipke **B** je ugašeno).

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (1/6)



Komande

(ovisno o vozilu)

- 1** Podešavanje temperature na lijevoj strani.
- 2** Prikaz temperature za lijevu stranu.
- 3** Uključivanje/isključivanje automatskog načina rada. Funkcija DUAL.
- 4** Uključivanje i isključivanje klima uređaja.
- 5** Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.

- 6** Podešavanje brzine ventiliranja.
- 7** Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i vanjskih retrovizora.
- 8** Maksimalno odleđivanje.
- 9** Podešavanje temperature na desnoj strani.
- 10** Prikaz temperature na desnoj strani.
- 11** Komanda za recirkulaciju zraka.
- 12** Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- 13** Podešavanje ventilacije na stražnjim sjedalima.

Informacije i savjeti za upotrebu

Pogledajte članak "Klimatiziranje zraka: informacije i savjeti za upotrebu".

Podešavanje temperature zraka

- Okrenite komandu **1** za podešavanje temperature na strani vozača: vrijednost temperature se prikazuje na zaslonu **2**;
- Okrenite komandu **9** za podešavanje temperature na strani suvozača: vrijednost temperature se prikazuje na zaslonu **10**.

Osobitost: maksimalna i minimalna vrijednost temperature, "HI" "32 °C" i "LO" "16 °C" omogućavaju sustavu proizvodnju maksimalno hladnog i maksimalno toplog zraka.

Funkcija DUAL

Pritiskom dužim od 2 sekunde na tipku **3** temperatura na strani suvozača podešava se na istu vrijednost kao temperatura na strani vozača.

Svaka tipka ima kontrolno svjetlo:

- Kontrolno svjetlo upaljeno, funkcija radi.
- Kontrolno svjetlo ugašeno, funkcija je isključena.



Automatski način rada

Pritisnite tipku automatskog načina rada **3**. Kontrolno svjetlo tipke se pali.

Automatski klima uređaj je sustav koji jamči, u većini slučajeva, ugodnu temperaturu u putničkom prostoru i održavanje dobre vidljivosti istovremeno smanjujući potrošnju.

To je preporučeni način upotrebe.

Za postizanje i održavanje odabrane razine udobnosti i zadržavanje dobre vidljivosti, sustav djeluje na:

- brzina ventiliranja;
- raspodjela zraka;
- uključivanje ili isključivanje klima uređaja;
- temperaturu zraka.

Samo se vrijednosti temperature i kontrolno svjetlo tipke 3 prikazuju.

U automatskom načinu rada (upaljeno kontrolno svjetlo tipke **3**), sustav sam upravlja svim funkcijama.

Ako vi promijenite neke funkcije, kontrolno svjetlo tipke **3** se gasi. Samo promijenjenom funkcijom više ne upravlja sustav.



32090

Promjena brzine ventiliranja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Upotrebljavajte komandu **6** za povećanje ili smanjenje brzine ventilacije.

U ovom slučaju, automatski način rada se isključuje.

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite tipku **4** za uključivanje (kontrolno svjetlo upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo ugašeno) klima uređaja.

Napomena: uključivanje "funkcije brzog postizanja dobre vidljivosti" prinudno uključuje klima uređaj. Pritisnite tipku **3** za ponovno uključivanje automatskog načina rada.

Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.

Kod pokretanja vozila dok je okruženje toplo ili hladno, ako smanjite ili povećate prikazanu vrijednost nećete brže doseći razinu udobnosti, bez obzira na prikazanu razinu udobnosti, sustav sam određuje idealno povećanje ili smanjenje temperature (ventilacija se ne uključuje odmah na maksimalnu brzinu: ona se postepeno povećava sve dok temperatura motora nije dostatna, što može trajati nekoliko sekundi ili nekoliko minuta).

U pravilu, osim ako to ne predstavlja veliku smetnju, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju uvijek biti otvoreni.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (4/6)

Funkcija “brzo postizanje dobre vidljivosti”

Pritisnite tipku **8**, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali.

Ova funkcija omogućuje brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Ona uvjetuje automatsko uključivanje klima uređaja i odleđivanja stražnjeg stakla.

Pritisnite tipku **7** za isključivanje rada grijačnog stražnjeg stakla, ugrađeno kontrolno svjetlo se gasi.

Možete mijenjati brzinu ventiliranja: okrenite komandu **6**.

Za izlaz iz ove funkcije, možete pritisnuti:

- ponovno tipku **8**;
- tipku **3**.



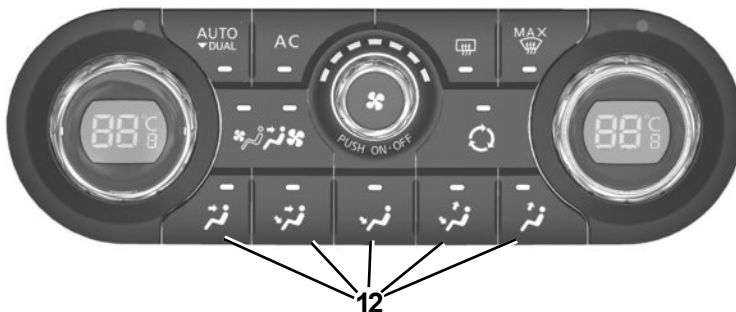
32090

Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

Pritisnite tipku **7**, ugrađeno kontrolno svjetlo se pali. Ova funkcija omogućava brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku **7**. Odmagljivanje automatski prestaje.

U automatskom načinu rada, po hladnom vremenu, sustav ventilacije se trenutno ne uključuje na maksimalnoj jačini: on se postupno pojačava sve dok temperatura vode motora ne postane dovoljna za zagrijavanje zraka putničkog prostora. To može trajati nekoliko sekundi ili nekoliko minuta.



Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Postoji pet mogućih kombinacija raspodjele zraka, koje se mogu odabrati pritiskom na tipke **12**.

Kontrolna svjetla tipki označavaju odabrani način rada.



Sav dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i bočnih stakala.



Sav dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla, bočnim staklima i otvorima za izlaz zraka u podu. Ovo podešavanje omogućava održavanje optimalne temperature po hladnom vremenu.



Dovod zraka je uglavnom usmjeren prema izlazima za zrak na ploči poda.



Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i otvorima za izlaz zraka u podu.

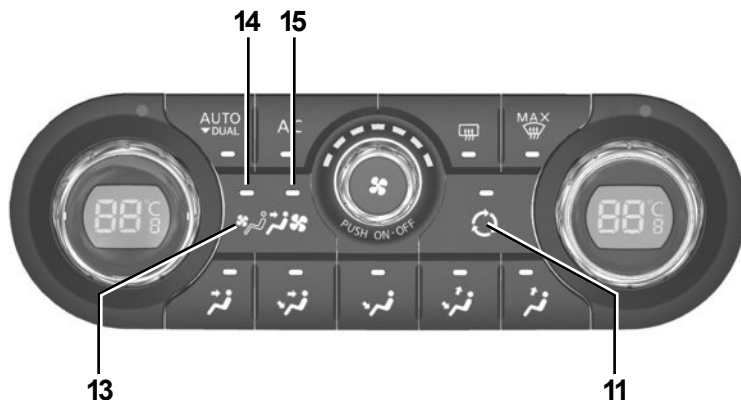
Ovaj položaj omogućava održavanje optimalne temperature po toplom vremenu.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla

Ako upotrebljavate ručni način upravljanja raspodjelom zraka, kontrolno svjetlo rada tipke **3** se gasi (automatski način rada). Samo raspodjelom zraka više ne upravlja sustav.

Za vraćanje u automatski način rada, pritisnite tipku **3**.



Podešavanje recirkulacije zraka

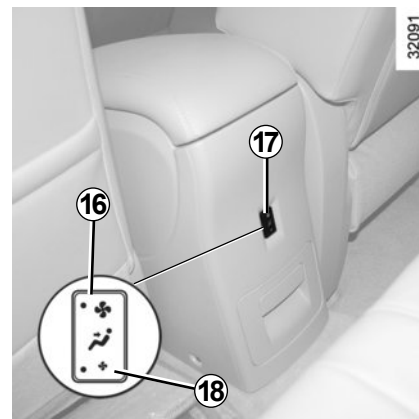
Pritisak na tipku **11** pokreće recirkulaciju zraka (simbol se pali na zaslonu).

Tijekom recirkulacije, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira, bez usisa vanjskog zraka.

Recirkulacija zraka omogućava izolaciju od vanjskog zraka (prometovanje zagađenim područjem...).

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Savjetuje se dakle, prelazak u normalan način rada (vanjski zrak ili automatska recirkulacija) ponovnim pritiskom tipke **11** kada recirkulacija zraka više nije potrebna.



Protok zraka kroz stražnje uvodnike zraka.

(ovisno o vozilu)

Dva uzastopna pritiska na gumbе **13** ili **17** vam omogućavaju promjenu brzine ventiliranja na stražnjim sjedalima, ovisno o tri različita podešavanja:

- mala brzina (kontrolna svjetla **14** i **18** upaljena);
- velika brzina (kontrolna svjetla **15** i **16** upaljena);
- zaustavljanje.

KLIMA UREĐAJ: informacije i savjeti za upotrebu

Savjeti za upotrebu

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala,...) možete ustanoviti stvaranje pare na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju pare, upotrijebite funkciju “**funkcija brzog postizanja dobre vidljivosti kod sušenja stakla**” kako biste uklonili paru, a zatim radije upotrebljavajte klima uređaj u automatskom načinu rada kako biste spriječili njezino stvaranje.

Napomena

Prisutnost vode ispod vozila. Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.

Potrošnja

Normalno je da se povećava potrošnja goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

Smetnje u radu

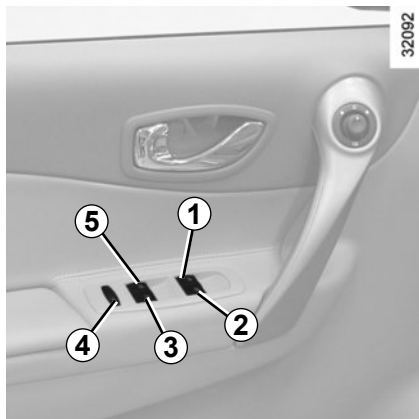
Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke.

- **Smanjena učinkovitost odleđivanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.** Uzrok tomu može biti zaprljanost uložka filtra putničkog prostora.
- **Ne stvaranje hladnog zraka.** Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.



Ne otvarajte sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (1/2)



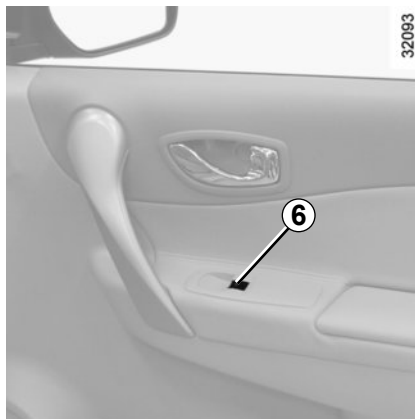
Kod uključenog kontakta, pritisnite prekidač za spuštanje stakla do željene visine;

Podignite prekidač stakla kako biste ga podigli na željenu visinu.

S mjesta vozača

Djelujte na prekidač:

- **1** za stranu vozača;
- **2** za stranu suvozača;
- **3 i 5** za putnike straga.



S mjesta suvozača i sa stražnjih sjedala

Pritisnite prekidač **6**.



Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Vozač može blokirati rad podizača stakala pritiskom na prekidač **4**.

Osobitost: električni podizači stakala rade otprilike 45 sekundi nakon zaustavljanja motora ili do otvaranja vrata vozača.



Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte vozilo s RENAULT karticom ako je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

U slučaju priklještjenja, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (2/2)

Impulsni podizači stakala

Kada je vozilo njime opremljeno, impulsni način rada dodaje se prethodno opisanom radu električnih podizača stakla.

- **Pritisnite odgovarajući prekidač kratko i do kraja:** staklo se spušta do kraja.
- **Podignite prekidač kratko i do kraja:** staklo se podiže do kraja.

Jedno djelovanje na prekidač za vrijeme rada zaustavlja staklo u tom položaju.

Ovom načinom rada može biti opremljeno samo staklo na strani vozača ili sva stakla: djelujte na prekidače **1, 2, 3, 5,** ili **6.**

Osobitosti

Kada staklo naiđe na otpor na kraju hoda (npr.: prsti, grana drveta, ...), ono se zaustavlja i ponovno spušta za nekoliko centimetara.

Ako djelujete na prekidač dok se staklo pomiče, ono prekida svoj rad.

Daljinsko zatvaranje stakala

(za vozila opremljena impulsnim podizačima stakala na svim staklima).

Prilikom zaključavanja vrata izvana, **ako dva puta kratko pritisnete gumb za zaključavanje na RENAULT kartici ili**, u načinu rada slobodne ruke, **na gumb vrata ili prtljažnika**, stakla se automatski zatvaraju.

Stoga se preporuča djelovati na sustav samo ako korisnik dobro vidi vozilo i ako se nitko ne nalazi u vozilu.

Osobitost: za vozila opremljena super zaključavanjem, pogledajte članak "RENAULT kartica: super zaključavanje" u 1. poglavlju.

Napomena: zatvaranje pomoću RENAULT kartice isključuje način rada slobodne ruke.

Smetnje u radu

U slučaju da zatvaranje jednog stakla ne radi, sustav prelazi na ne impulsni način rada: pritisnite koliko je god puta potrebno na prekidač sve do zatvaranja stakla te zatim prekidač držite pritisnut (i dalje na strani koju zatvarate) duže od tri sekunde, a zatim spustite i podignite staklo do kraja kako biste ponovno početno podesili sustav.

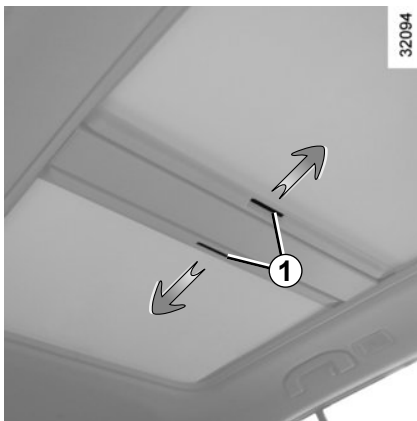
Po potrebi, obratite se vašem Predstavniku marke.



Zatvaranje stakala može prouzrokovati teške ozljede.

Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: opasnost od oštećenja podizača stakla.

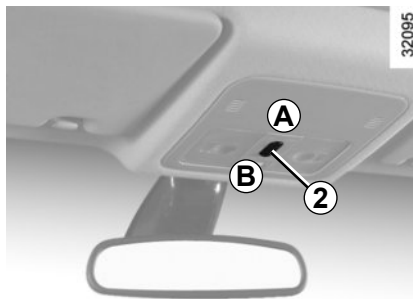
ELEKTRIČNI KROVNI OTVOR (1/2)



Sjenilo

Djelujte na ručice **1** prema naprijed ili prema natrag kako biste postigli željeno otvaranje.

- Nemojte otvarati krovni otvor dok je sjenilo zatvoreno.
- Nikada nemojte voziti s otvorenim krovnim otvorom i zatvorenim sjenilom.



Izdizanje krovnog otvora

Otvaranje: otvorite sjenilo, zatim pritisnite gumb **2** (na strani **A**): krovni otvor se izdiže.

Zatvaranje: pritisnite gumb **2** (na strani **B**).

Klizno otvaranje krovnog otvora

Otvaranje: otvorite sjenilo zatim kratko pritisnite gumb **2** (na strani **A**)

Svako djelovanje na gumb **2** blokira krovni otvor.

Zatvaranje: kratko pritisnite gumb **2** (na strani **B**).

Sustav radi:

- kod uključanja kontakta,
- kad je kontakt isključen sve do otvaranja vrata vozača (do otprilike 45 sekundi).



Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte vozilo s RENAULT karticom ako je u njemu dijete (ili životinja), čak niti na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

U slučaju priklještenja, odmah promijenite smjer kretanja pritiskom na gumb **2** prema natrag (strana **A**)

Postoji opasnost od teških ozljeda.

ELEKTRIČNI KROVNI OTVOR (2/2)

Daljinsko zatvaranje krovnog otvora

(za vozila opremljena impulsnim podizačima stakala na svim staklima).

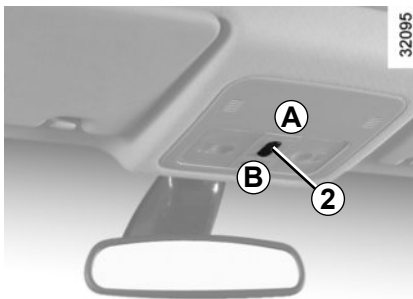
Prilikom zaključavanja vrata izvana, ako **dva puta brzo pritisnete gumb za zaključavanje na kartici RENAULT**, ili, ako u načinu rada slobodne ruke, pritisnete gumb vrata ili prtljažnika, stakla i krovni otvor se automatski zatvaraju.

Osobitost

Vaše vozilo je opremljeno ograničivačem sile: kada staklo krova naiđe na otpor na kraju hoda (npr.: nečiji prsti, ...) zaustavlja se i pomiče unazad za nekoliko centimetara. Stoga se preporuča djelovati na sustav samo ako korisnik dobro vidi vozilo i ako se nitko ne nalazi u vozilu.



Zatvaranje krova može prouzrokovati teške ozljede.



Napomena: za vozila opremljena super zaključavanjem, pogledajte članak "RENAULT kartica: super zaključavanje" u 1.poglavlju.

Smetnje u radu krovnog otvora

U tom slučaju, provjerite da nema prepreka te postavite gumb **2** u položaj **B** sve do potpunog zatvaranja krovnog otvora.

Oprez, prilikom te radnje, funkcija ograničivača sile je isključena. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Mjere opreza pri upotrebi

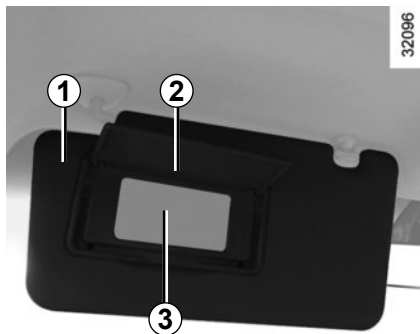
- **pazite** da krovni otvor bude dobro zatvoren kada napuštate vaše vozilo;
- **čistite** svaka tri mjeseca zaptivnu brtvu uz pomoć proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba;
- **ne otvarajte** krovni otvor odmah nakon što prestane kiša ili tik nakon pranja vozila.
- **Vozilo s krovnim šipkama**

Općenito, kada je teret na krovu, ne preporuča se rukovanje krovnim otvorom.

Prije pomicanja krovnog otvora, provjerite da li su predmeti i/ili oprema (nosači za bicikle, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad krovnog otvora.

Obratite se vašem Predstavniku marke, koji će vas upoznati s mogućim prilagodba.

SJENILO

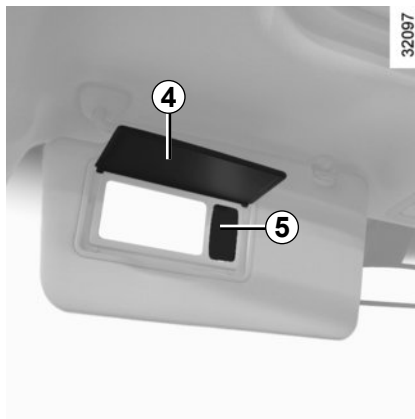


Prednje sjenilo

Spustite sjenilo **1** na vjetrobransko staklo ili ga otkvačite i spustite na bočno staklo.

Ogledalo u sjenilu za sunce bez svjetla 3

Podignite poklopac **2**.



Ogledala u sjenilu za sunce sa svjetlom

Podignite poklopac **4**.

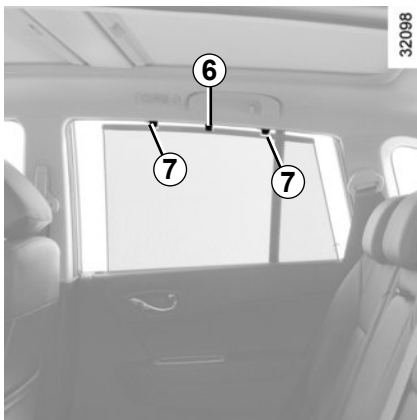
Osvjetljenje **5** je automatsko.



U vožnji nemojte zaboraviti zatvoriti poklopac ogledala u sjenilu.

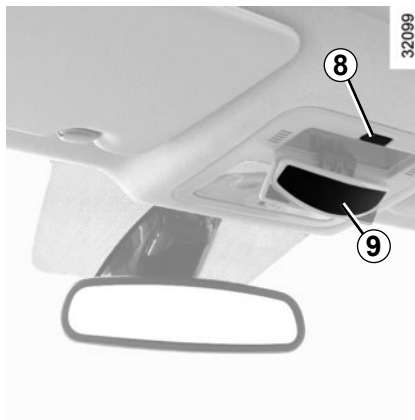
Opasnost od povreda.

SJENILO/UNUTARNJE OGLEDALO



Bočna zavjesa sjenilo

Povucite sjenilo prema gore pomoću jezička **6** sve dok kukice **7** ne sjednu u ležište (provjerite da li su kukice dobro sjele).



Unutarnje ogledalo

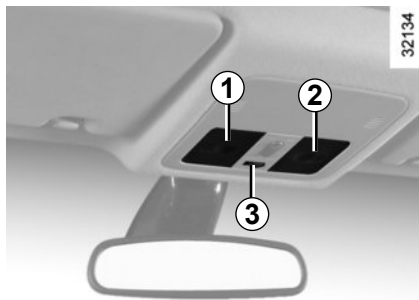
(ovisno o vozilu)

Ono vam omogućava da vidite stražnja sjedala.

- **Otvaranje:** pritisnite gumb **8**. Ogledalo **9** se spušta.
- **Zatvaranje:** vratite ogledalo **9** prema gore.

Moguće ga je i vertikalno okretati.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE (1/2)



Stropna svjetla

Pritisnite prekidač 3:

- **lijeva strana:** svjetlo se pali prilikom otvaranja vrata. Ako zatvorite sva vrata, svjetlo se gasi. Dok je kontakt isključen i ako zatvorite vrata, svjetlo se gasi nakon otprilike 30 sekundi;
- **na desnoj strani:** svjetlo se ne pali prilikom otvaranja vrata.

Svjetla za čitanje

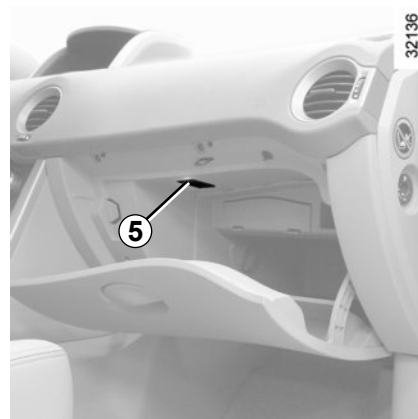
Na prednjim sjedalima, pritisnite razdjelnik 1 za vozača, i 2 za suvozača.



Svjetla u vratima

Svako svjetlo 4 se pali nakon otvaranja vrata.

Otključavanje i otvaranje vrata ili prtljag-
znika dovodi do paljenja vremenski po-
dešenih stropnih i podnih svjetala.



Svjetlo u pretincu za odlaganje 5

Svjetlo 5 se pali s otvaranjem vratašca.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE (2/2)



Stražnje osvjetljenje 7

Upotrijebite prekidač 6:

- **u gornjem položaju:** svjetlo je ugašeno;
- **u središnjem položaju:** svjetlo se pali ako su jedna vrata otvorena. Ono se gasi čim se zatvore vrata.

Kada je kontakt uključen i vrata zatvorena, svjetlo se gasi nakon 15 sekundi;

- **u donjem položaju:** svjetlo ostaje upaljeno.



Svjetlo prtljažnika 9

Upotrijebite prekidač 8:

- **u gornjem i donjem položaju:** svjetlo se gasi;
- **u središnjem položaju:** svjetlo se pali čim je prtljažnik otvoren. Ono se gasi čim se zatvori prtljažnik.

PRETINCI ZA ODLAGANJE/UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/6)



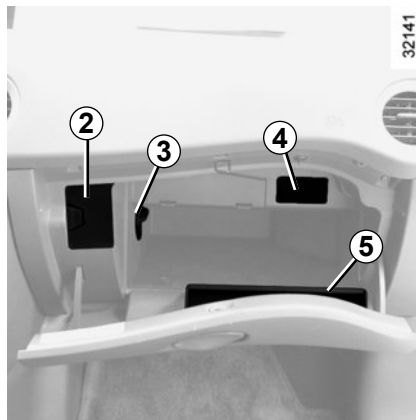
Pretinac za odlaganje na strani suvozača

Za otvaranje, povucite ručicu **1**.

U njega stanu dokumenti formata A4, velike boca vode...



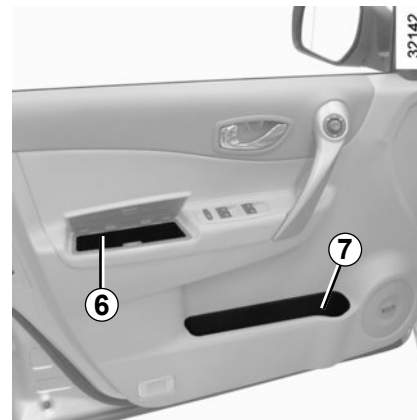
Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.



U ovom pretincu za odlaganje imate, ovisno o vozilu:

- **držač auto karti 2**
- **izlaz zraka:** ovisno o vozilu, djelujte na komandu **3** za njegovo otvaranje ili zatvaranje. Zrak dolazi izvana ili iz sustava klima uređaja.
- **mjesto za mobilni telefon 4.**

Pretinac za opremu vozila 5



Pretinac za odlaganje u naslonu za ruku u prednjim vratima 6

Pretinac za odlaganje u vratima 7

U njega se mogu odložiti knjige, karte, limenke...



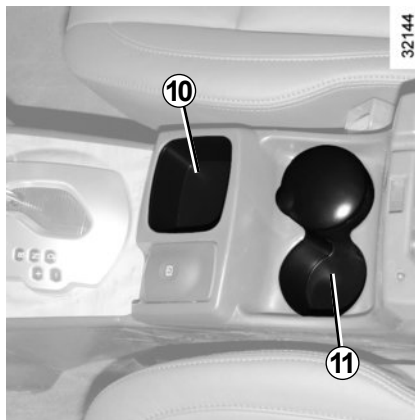
Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen tako da može biti izbačen na putnike u zavoj, u slučaju naglog kočenja ili u slučaju sudara.



Pretinac za naočale 8

Pretinac u sjenilu 9

U njega se mogu pričvrstiti kartice autocesta, karte...



Pretinac za mobilni telefon i pepeljaru 10

(ovisno o vozilu)

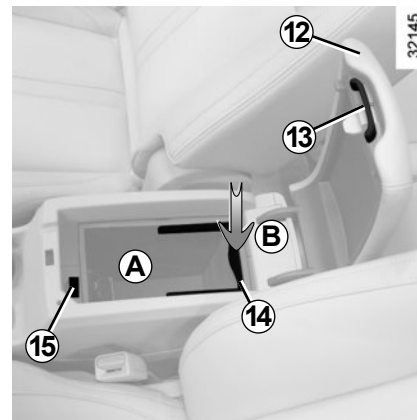
Napomena: u ovaj pretinac ne odlažite boce niti limenke.

Držač limenki 11



U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od opekotina ako je tekućina vruća i/ili od curenja.



Pretinac za odlaganje na prednjem središnjem naslonu za ruke A

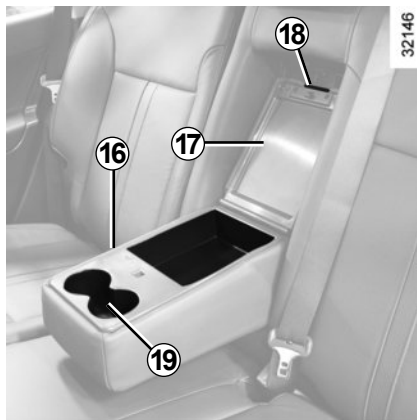
Podignite komandu 13 zatim podignite poklopac 12.

Rasklopni pretinac za odlaganje (ovisno o vozilu)

Za vađenje pretinca za odlaganje: podignite ručicu 14, zatim ju povucite. Za vraćanje pretinca za odlaganje na mjesto, preklopite ručicu 14 i pritisnite pretinac za odlaganje (pokret B).

Pretinac za kovanice 15

PRETINCI ZA ODLAGANJE/UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (3/6)



Pretinci za odlaganje u stražnjem naslonu za ruke 16

Ovisno o vozilu, na raspolaganju vam se mogu nalaziti i pretinci u stražnjem naslonu za ruke.

Spustite naslon za ruke **16** i podignite poklopac **17** pomoću ručice za odbravljivanje **18**.

Držač limenke 19

(ovisno o vozilu)



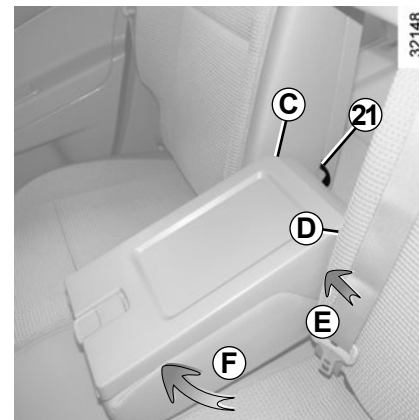
Vratašca za skije

Ako želite prevoziti duge predmete (skije...) u prtljažniku, spustite naslon za ruke **16**, pritisnite poklopac **20** i preklopite ga prema naprijed.



U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od opekotina ako je tekućina vruća i/ili od curenja.



Skidanje stražnjeg naslona za ruke

Povucite kopču **21** zatim ju otkvačite.

Gurnite lijevu stranu naslona za ruke (pokret **E**) zatim izvucite zatike **D** s iste strane (pokret **F**). Možete izvući naslon za ruke.

Za ponovno postavljanje, najprije umećte zatike sa strane **C**, zatim sa strane **D**. Ponovno postavite kopču **21**.

Zatvorite naslon za ruke zatim provjerite ispravno zabavljanje.

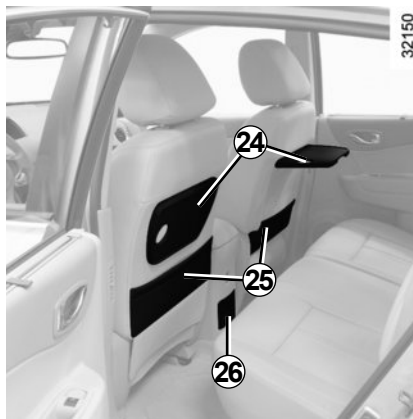
PRETINCI ZA ODLAGANJE/UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (4/6)



Ručka za pridržavanje u zavoju 22

Ona služi za pridržavanje u vožnji. Nemojte se njome služiti za ulazjenje u vozilo ili izlaženje iz njega.

Kukice za vješanje odjeće 23



Stražnje police 24

(ovisno o vozilu)

Podignite ju do vodoravnog položaja.

Džepovi za odlaganje 25

Stražnji pretinac za odlaganje središnje konzole 26

(ovisno o vozilu)



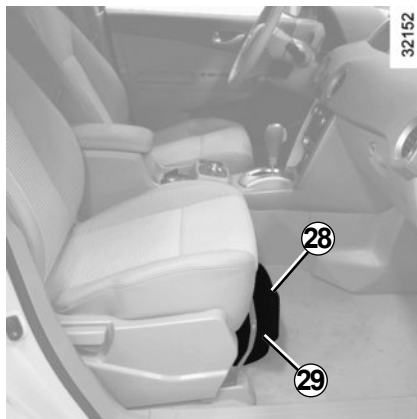
Pretinci za odlaganje u stražnjim vratima 27

U njega možete odložiti knjige, limenke i karte.



Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen tako da može biti izbačen na putnike u zavoju, u slučaju naglog kočenja ili u slučaju sudara.

PRETINCI ZA ODLAGANJE/UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (5/6)



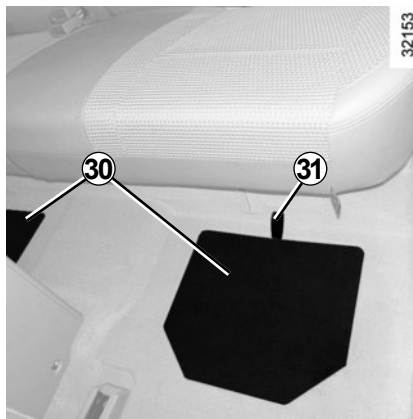
Pretinac ispod sjedala suvozača 29

Držite ručicu **28** i gurnite pretinac **29**.

U njih možete odložiti auto karte, knjige...



Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen tako da može biti izbačen na putnike u zavoju, u slučaju naglog kočenja ili u slučaju sudara.



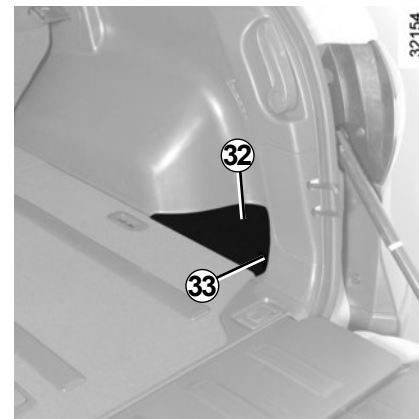
Spremnik u ploči poda putničkog prostora 30

(ovisno o vozilu)

Po jedna vratašca **30** se nalaze sa svake strane na ploči poda u predjelu stražnjih sjedala.

Podignite poklopac pomoću kukice **31**.

U njih možete odložiti svjetiljku, knjige, odjeću...



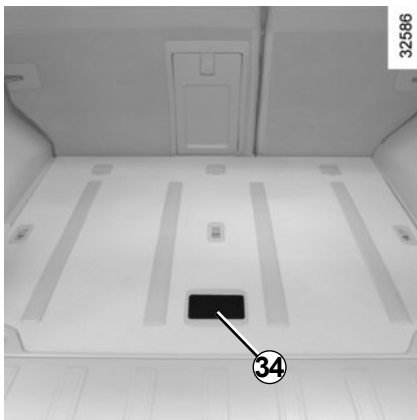
Pretinci ispod ploče poda prtljažnika 32

Vratašca **32** se nalaze sa svake strane poda prtljažnika.

Skinite poklopac i povucite kukicu **33**.

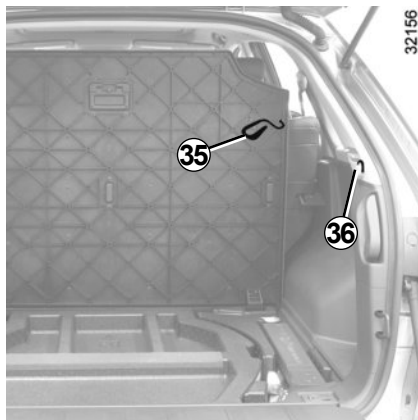
U njih možete odložiti mrežu za opremanje prtljažnika.

PRETINCI ZA ODLAGANJE/UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (6/6)

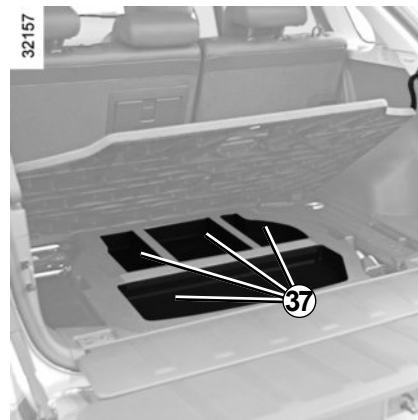


Pretinci ispod podne obloge prtljažnika

Podignite podnu oblogu prtljažnika pomoću ručice **34**.

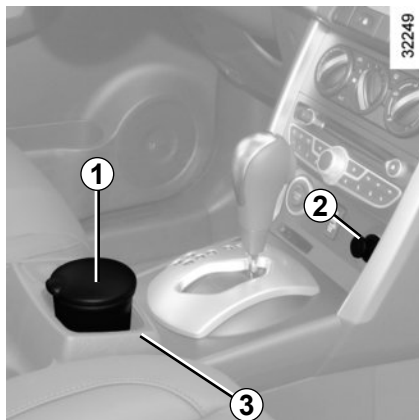


Podignite ručicu i pričvrstite kukicu **35** na prsten **36**.



Ovisno o vozilu, na raspolaganju su vam pretinci **37**.

PEPELJARA, UPALJAČ ZA CIGARETE, UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU



Pepeljara 1

Radi se o pomičnoj pepeljari koja se postavlja u držač čaša ili pretinac 3 kojim je opremljeno vozilo.

Upaljač za cigarete 2

Kada je kontakt uključen, pritisnite upaljač za cigarete 2.

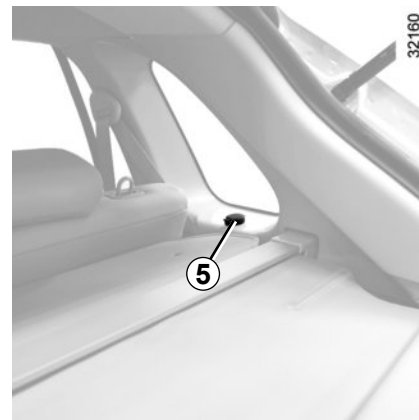
Kada se usije, on sam iskače. Povucite ga. Nakon upotrebe, vratite ga nazad, ali ga nemojte pritisnuti do kraja.



Utičnice za dodatnu opremu 4 i 5 (ovisno o vozilu)

Ovisno o vozilu, ona se može ugraditi na mjesto upaljača za cigarete 2.

Utičnice su namijenjene za priključivanje opreme koju su odobrile naše tehničke službe, te savjet potražite kod Predstavnika marke, i čija snaga ne prelazi 120 Watta (napon 12 V).



Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljarom, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.



Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 Watta.

Opasnost od požara.

STRAŽNJI NASLONI ZA GLAVU



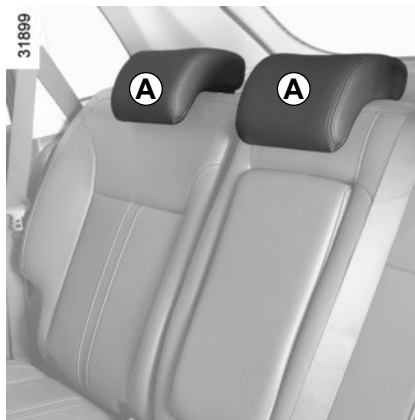
Položaj za upotrebu

Podignite ili spustite naslon za glavu, pridržavajući ga pritom povučenog prema prednjem dijelu vozila.

Položaj pospremljenog naslona za glavu A

Pritisnite jezičac **1** ili **2** i spustite do kraja naslon za glavu.

Položaj potpuno spuštenog naslona za glavu i položaj pospremljenog naslona za glavu: taj položaj ne smije se upotrebljavati kada na tom mjestu sjedi putnik.



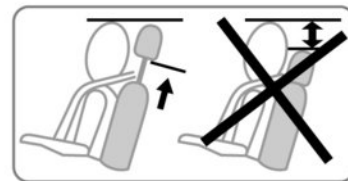
Za vađenje naslona za glavu

Pritisnite jezičce **1** i **2** istovremeno skinite naslon za glavu.

Za njegovo ponovno stavljanje

Klizno pomaknite šipke u utorena kućišta, pritisnite jezičce **1** i **2** istovremeno spustite naslon za glavu.

Napomena: za skidanje ili postavljanje naslona za glavu morate nagnuti naslon sjedala. Pogledajte članak "Funkcionalnosti stražnje klupe" u 3. poglavlju.



Naslon za glavu je važan sigurnosni dio. Pazite na njegovu prisutnost i ispravan položaj.

FUNKCIJE STRAŽNJE KLUPE (1/2)



Za preklapanje stražnjih sjedala iz prtljažnika

(ovisno o vozilu)

- spustite naslone za glavu;
- pomaknite prednje sjedalo prema naprijed koliko je potrebno;
- spremite pojas u hvataljku 5;
- djelujte na komande 1.



Provjerite da se niti jedna osoba ili životinja ne nalaze u blizini stražnje klupe prije povlačenja ručice 1.

Opasnost od ozljeda.



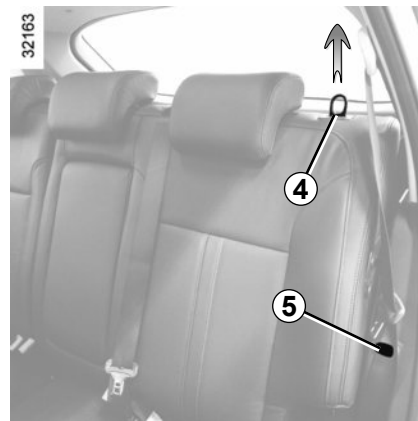
Za preklapanje stražnjih sjedala iz putničkog prostora

- spustite naslon za glavu;
- pomaknite prednje sjedalo prema naprijed koliko je potrebno;
- spremite pojas u hvataljku 5;
- povucite ručicu 3: sjedište sjedala se podiže;
- povucite ručicu 4 i preklopite naslon sjedala.



Prilikom podešavanja sjedala, provjerite može li se sigurnosni pojas vratiti u svoj početni položaj.

Kod vraćanja naslona u početni položaj, provjerite da li je zabavljenje naslona dobro.



Za vraćanje sjedala u početni položaj

- podignite naslon i ponovno ih postavite u početni položaj;
 - preklopite sjedište sjedala 2;
 - provjerite ispravno zabavljenje sjedišta.
- Ako se sigurnosni pojas ne upotrebljava, zakvačite ga na kuciku 5.

FUNKCIJE STRAŽNJE KLUPE (2/2)



Za podešavanje naslona stražnjeg sjedala

(ovisno o vozilu)

Na raspolaganju vam je 5 položaja za podešavanje nagiba naslona stražnjeg sjedala. Pomičite ga dok podižete ručicu 6.



Prilikom podešavanja sjedala, provjerite može li se sigurnosni pojas vratiti u svoj početni položaj.

Prilikom podešavanja stražnje klupe, provjerite čistoću kopči klupe (ne smije biti kamenčića, tkanine,...).

Kod vraćanja naslona u početni položaj, provjerite da li je zabravljenje naslona dobro.

U slučaju upotrebe presvlaka na sjedalima, pazite da ne ometaju zabravljenje naslona.

Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.

Ponovno postavite naslone za glavu.

PRTLJAŽNIK (1/2)

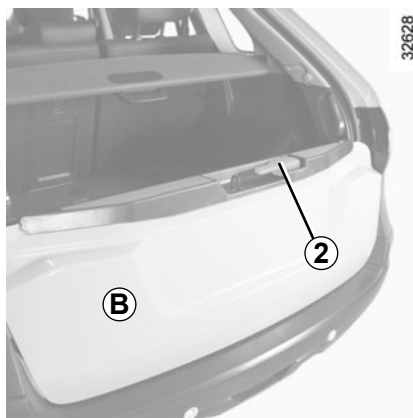


Vrata prtljažnika s dvostrukim otvaranjem

Otvaranje

Brzi pristup: pritisnite prekidač **1** i podignite gornji dio **A**.

32165



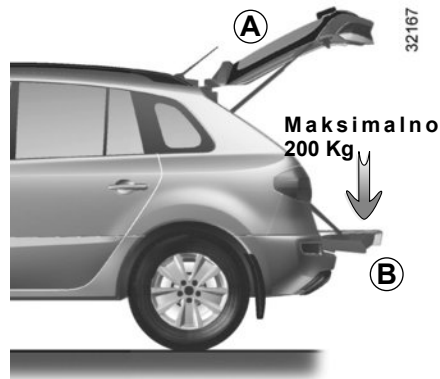
Potpuni pristup: kada je gornji dio otvoren, povucite ručicu **2** i polako spuštajte donji dio **B** sve do dolje.



Ne vozite s otvorenim donjim dijelom vrata prtljažnika.



Vožnja s otvorenim stražnjim staklom može smetati putnike zbog mogućnosti ulaska ispušnih plinova iz ispušnog sustava. Ova upotreba predviđena je, **za kratke relacije, za prijevoz velikih predmeta** bez potrebe otvaranja vrata prtljažnika. U tom slučaju, zatvorite sva ostala stakla i krovni otvor i uključite **ventilaciju na srednju ili maksimalnu jačinu ventiliranja**, kako ispušni plinovi ne bi ušli u putnički prostor.



Najveće dopušteno opterećenje na donjem dijelu vrata prtljažnika dok su otvorena: ravnomjerno raspoređenih 200 kg (čak i prilikom utovara).

Pazite da predmeti koje prevozite ne ispadnu prilikom otvaranja donjeg dijela.

Prilikom otvaranja donjeg dijela vrata prtljažnika, pridržavajte ga. Ne ispuštajte ga naglo.

PRTLJAŽNIK (2/2)



Za zatvaranje vrata prtljažnika

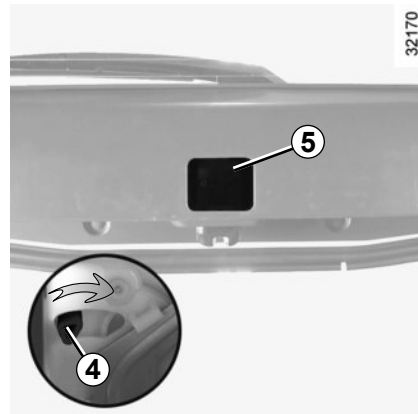
Podignite donji dio **B** vrata prtljažnika, te ga zatvorite.



Zatim spustite gornji dio **A** te ga zatvorite.

Za vašu udobnost, upotrebljavajte ručicu **3** koja se nalazi na podiznom dijelu vrata za zatvaranje.

Napomena: Provjerite **obavezno** da je donji dio podiznog dijela vrata prtljažnika zatvoren prije zatvaranja gornjeg dijela.



Otvaranje vrata prtljažnika iz unutrašnjosti vozila

Ako ne možete otvoriti vrata prtljažnika, možete ih otvoriti iz unutrašnjosti vozila.

- Spustite stražnja sjedala prema naprijed i uđite u prtljažnik;
- skinite poklopac **5** pomoću odvijača ili odgovarajućeg alata;
- djelujte na komandu **4**;
- Gurnite gornji dio vrata prtljažnika kako biste ih otvorili.

POKROV ZA PRTLJAGU (OVISNO O VOZILU)

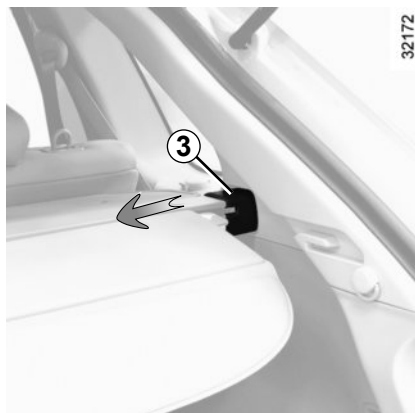


Za odmotavanje savitljivog dijela pokrova prtljage

Povucite ručicu **1** koja se nalazi ispod pokrova i umetnite oba kraja pokrova u utor **2**.

Za namotavanje savitljivog dijela pokrova prtljage

Povucite ručicu **1** zatim ju podignite dok pratite namotavanje pokrova prtljage.



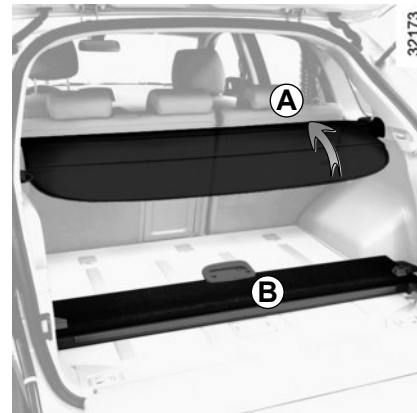
Skidanje pokrova prtljage

Pritisnite dva krajnja dijela **3** prema središtu pokrova prtljage, zatim ga pomaknite.

Pažnja, pokrov prtljage je težak.

Za postavljanje pokrova prtljage, postupite u suprotnom smjeru.

Napomena: lakše je skinuti pokrov prtljage ako je donji dio vrata prtljažnika zatvoren.



Pretinac za odlaganje pokrova prtljage

Namotajteolicu (pokret **A**).

Otkvačite pokrov prtljage i postavite ga u položaj **B**.



Nemojte stavljati teške ili tvrde predmete na pokrov prtljage. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU, VUČA (kuka za vuču)

32322



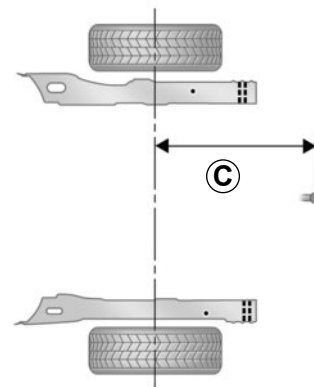
Predmete koje prevozite postavite uvijek tako da najveće dimenzije oslonite na naslon stražnje klupe, to je slučaj s uobičajenim opterećenjem (Primjer **A**) ili na naslon prednjih sjedala kada su nasloni stražnje klupe preklopljeni (Primjer **B**).



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvrсна mjesta smještena na ploči poda prtljažnika, ako je vozilo njima opremljeno. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

32323

32180



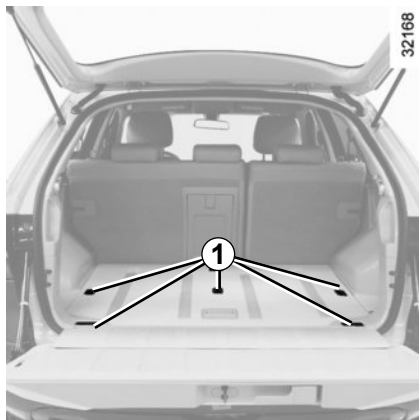
32179



C: 1138 mm

Dozvoljeno opterećenje vučnog priključka, najveća dopuštena masa prikolice s kočnicom i bez kočnice: pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.

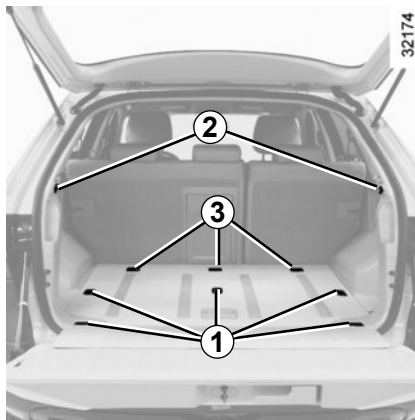
PRIČVRSNJE KUKE/MREŽA ZA ODVAJANJE PRTLJAŽNOG PROSTORA



Pričvrstne kuke 1



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Upotrijebite, ako je vozilo njima opremljeno, mjesta za kuke za pričvršćenje tereta **1** koji se nalaze na podu prtljažnika. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.



Mreža za odvajanje prtljažnog prostora

Možete pričvrstiti mrežu za pridržavanje prtljage pomoću pričvrstnih kuka **1, 2 i 3**.



Zabranjeno je postavljanje mreže za pridržavanje prtljage na jednu od kukica **3** ako je već upotrijebljena za pričvršćenje dječjeg sjedala (vidi članak "Sigurnost djece" u 1. poglavlju).

Opasnost od povreda u slučaju udarca.



Pregradna mreža za prtljagu se ne smije upotrebljavati za pridržavanje ili pričvršćivanje predmeta.

Opasnost od povreda.

KROVNE ŠIPKE



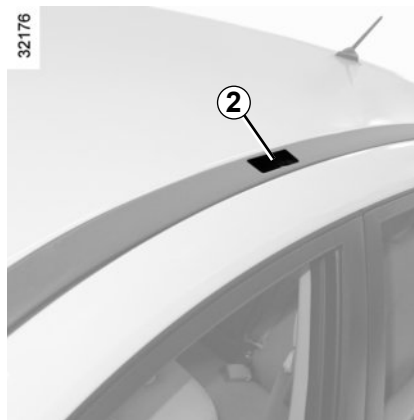
Krovne šipke 1

(ovisno o vozilu)

Možete prevoziti prtljagu na šipkama za prijevoz prtljage koje su pričvršćene na krovne šipke. Za postavljanje i uvjete upotrebe šipki za prijevoz prtljage, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.



Kada se originalne krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe, isporučuju s vijcima, te vijke upotrebljavajte isključivo za pričvršćivanje krovnih šipki na vozilo.



Pričvrсна mjesta krovnih šipki 2

Za pristup pričvršnim mjestima, okrenite preklopna vratašca 2 prema gore pomoću plosnatog odvijača.

Za postavljanje i uvjete upotrebe krovnog prtljažnika, pogledajte uputstva proizvođača.

Prije postavljanja krovnih šipki, skinite čepove koji se nalaze ispod preklopnih vratašca 2 i sačuvajte ih.

Ponovno ih postavite nakon skidanja krovnih šipki.

Strogo je zabranjeno postavljanje krovnih nosača u poprečni položaj (položaj za nošenje) kada se vozilo pere u prao-nici s valjkastim četkama.

Dopušteno opterećenje na krovnom nosaču: pogledajte u 6. poglavlju, članak "mase".

Za postavljanje šipki i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

MULTIMEDIJALNA OPREMA

Prisutnost i smještaj ove opreme ovisi o multimedijskoj opremi vozila.

- 1 Autoradio;
- 2 središnja komanda;
- 3 komanda na upravljaču;
- 4 mikrofoni;
- 5 utičnice za multimedijalnu opremu.

Ugrađena komanda telefona slobodne ruke

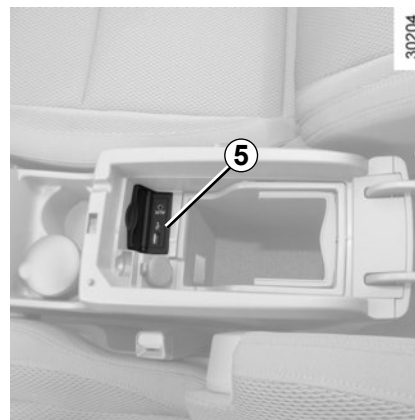
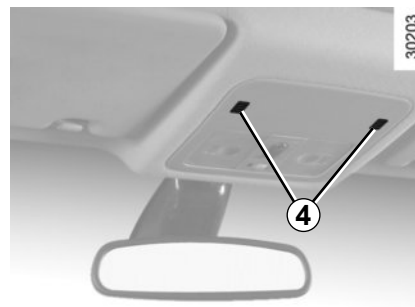
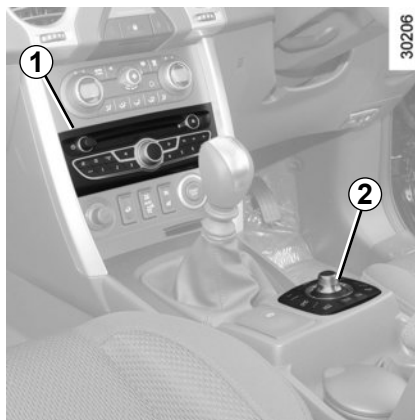
Za vozila koja su time opremljena, poslužite se mikrofonom **4** i komandom ispod upravljača **3**.

Za rad te opreme: pogledajte uputstvo za opremu koje se preporuča spremiti s ostalom dokumentacijom vozila.



Upotreba telefona

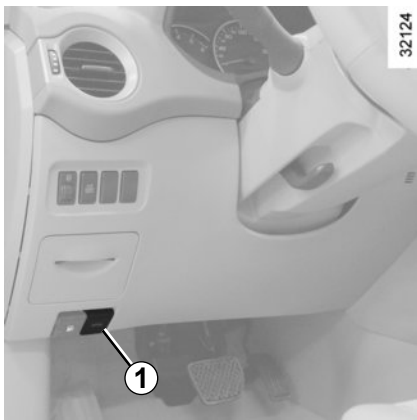
Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.



4. poglavlje: Održavanje

Poklopac motornog prostora	4.2
Razina motornog ulja: općenito	4.3
Razina motornog ulja: nadolijevanje, punjenje	4.5
Zamjena ulja u motoru	4.6
Razine:	4.7
rashladne tekućine	4.7
kočione tekućine	4.8
tekućine za pranje stakla/farova	4.9
Filtri	4.9
Tlak napuhavanja guma	4.10
Akumulator	4.11
Održavanje karoserije	4.12
Održavanje unutarnjih obloga	4.14

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA



Otvaranje poklopca

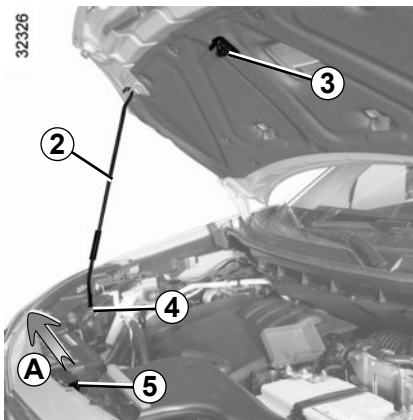
Za otvaranje, povucite ručicu **1** koja se nalazi na lijevoj strani armaturne ploče.

Za odbravljenje, gurnite jezičac **5** u smjeru strelice **A** (poklopac se odbravljuje s kukice).



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.



Otvorite poklopac, skinite potporanj **2** s nosača **3** i učvrstite ga na za to predviđeno mjesto **4** (iz sigurnosnih razloga ovu radnju **uvijek** provedite).



Kod udarca, čak i blažeg, u prednju ukrasnu rešetku ili poklopac motora, dajte što prije Predstavniku marke da provjeri sustav zabavljanja poklopca motora.

Zatvaranje poklopca motornog prostora

Provjerite da ništa niste ostavili u motornom prostoru.

Za zatvaranje poklopca, vratite potporanj **2** na nosač **3** (pridržavajući poklopac) pa spustite poklopac na 30 cm od zatvorenog položaja i pustite ga da padne. On se automatski zabavljuje svojom težinom.

Nakon svakog zahvata u motornom prostoru, provjerite da ništa niste zaboravili (krpa, alati...).



Provjerite je li zabavljenje poklopca motornog prostora.
Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zabavljenje (kamenčići, krpa...).

RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito (1/2)

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1 000 km, potražite savjet kod Predstavnika marke.

Učestalost zamjene: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to činite prije svakog dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja vašeg motora.

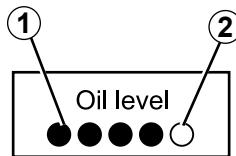
Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerača. Pogledajte slijedeće stranice.

Zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina na minimumu.

Top up
oil level



**Message 1
Minimum
amount
warning**

**Message 2
Indication
of oil
amount**

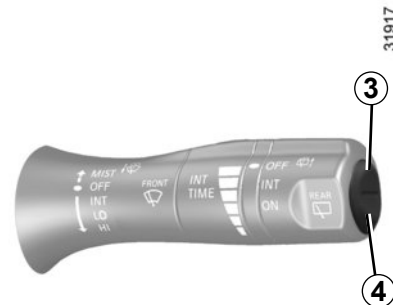
Informacije o razini ulja na instrumentnoj ploči

Prilikom pokretanja motora pritisnite **3** ili **4** kada se prikaže poruka "Checking control functions".

ako je razina iznad minimalne

Poruka "Oil level" pojavljuje se na zaslonu, popraćena krugovima **1** koji označavaju razinu. Ona nestaju kako se razina ulja smanjuje i zamjenjuje ih krugovi **2**.

Za prijelaz na čitanje putnog računala, ponovno pritisnite **3** ili **4**.



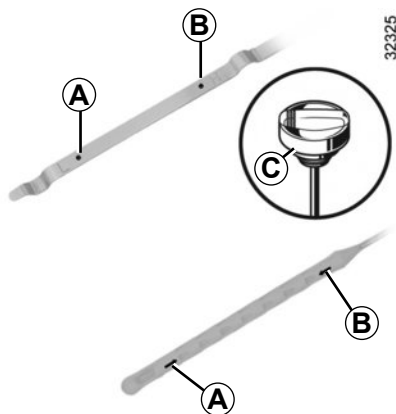
Ako razina ulja dosegne oznaku mini: poruka "Top up oil level" prikazuje se na matrici na instrumentnoj ploči.

Obavezno podesite razinu, što prije.



Zaslon upozorava samo u slučaju minimalne razine, nikada u slučaju prekoračenja maksimalne razine što se može otkriti samo očitavanjem pomoću mjerača.

RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito (2/2)



Očitavanje razine putem mjerača

- Izvadite mjerac (pogledajte na slijedećim stranicama gdje se nalazi) i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerac do kraja, (za vozila opremljena "čepom-mjeračem razine" **C**, zavrnite do kraja čep);
- ponovno izvadite mjerac;
- očitajte razinu: ona ikada ne smije biti ispod razine "mini" **A** niti prelaziti razinu "maxi" **B**.

Nakon što je zahvat obavljen, unosite mjerac razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerac razine.

Prelaženje maksimalne razine ulja u motoru.

Očitavanje razine se mora vršiti samo pomoću mjerca kao što je prethodno objašnjeno.

Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnik marke.



Ni u kojem slučaju ne smije se prijeći maksimalna razina nadolijevanja **B**: postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnik marke.

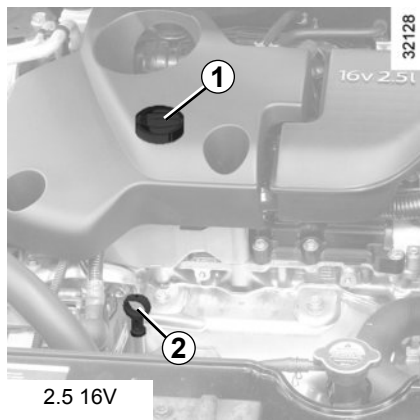
Kako bi se izbjeglo prskanje, preporučamo upotrebu lijevka prilikom punjenja/nadolijevanja ulja.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (1/2)



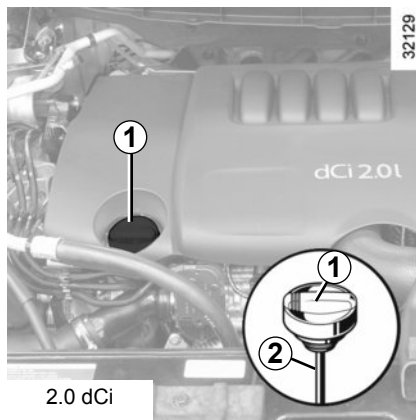
Nadolijevanje/punjenje

Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

Ne prelazite razinu "maxi" i nemojte za-
boraviti vratiti čep **1** i mjerac **2**.



- Odvijte čep **1**;
- dopunite (za informaciju količina ulja između oznaka "mini" i "maxi" na mje-
raču razine **2** je od 1,5 do 2 litre ovisno
o motoru);
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje
sleglo;
- provjerite razinu pomoću mjerača **2** (kao
što je prethodno objašnjeno).

Nakon što je zahvat obavljen, uronite mjerac
razine do graničnika i do kraja zavijte čep-
mjerac razine.

RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (2/2)

Zamjena ulja u motoru

Učestalost zamjene ulja: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Prosječne količine za zamjenu ulja uključujući filter ulja
(za informaciju)

Motor 2.5 16V: 5,1 litra

Motor 2.0 dCi: 7,4 litra

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Zamjena ulja u motoru: ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.



Nadolijevanje: pazite kada nadolijevate ulje da ono ne kapa po motoru jer postoji opasnost od požara. Nemojte zaboraviti dobro zavrnuti čep jer može doći do požara uslijed prskanja ulja po vrućim dijelovima motora.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

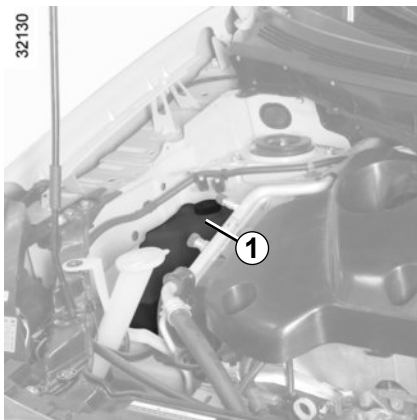
Opasnost od ozljeda.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

RAZINE (1/3)



Rashladna tekućina

Kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka “**MINI**” i “**MAXI**” označenih na spremniku rashladne tekućine **1**.

Nadolijte **na hladno** prije nego dosegne oznaku “**MINI**”.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Učestalost provjere razine

Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, koristite samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv smrzavanja;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Niti jedan zahvat se ne smije izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

Opasnost od opekotina.



Kočiona tekućina

Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Razina 2

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenosti kočioni obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja **MINI**.

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubnjeva nabavite brošuru s objašnjenjem postupka kontrole raspoloživu u mreži marke ili na Internet stranici proizvođača.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

Punjenje

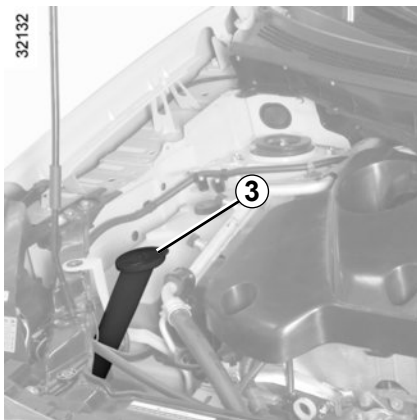
Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obvezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

RAZINE (3/3)/FILTRI



Spremnik uređaja za pranje stakala / Uređaja za pranje farova

Punjenje

Otvorite čep 3, nadolijte tekućinu i zatvorite čep.

Napomena

Kako biste saznali razinu tekućine, otvorite čep 3, izvadite mjerac i očitajte razinu.

Tekućina

Proizvod za pranje stakala (protiv smrzavanja zimi).

Brizgaljke

Za podešavanje visine brizgaljki uređaja za pranje vjetrobranskog stakla upotrijebite neki alat poput igle.

Filtri

Zamjena filtrirajućih dijelova (filter zraka, filter putničkog prostora, filter za dizel gorivo...) predviđena je u zahvatima servisnog održavanja vašeg vozila.

Učestalost zamjene filtrirajućih dijelova: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

TLAK NAPUHAVANJA GUMA

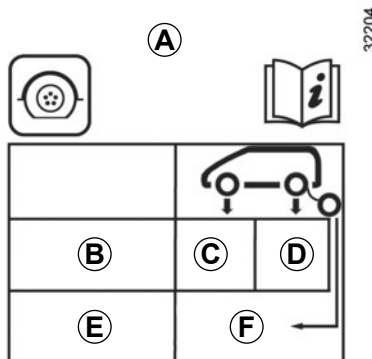


Tlak napuhavanja guma naveden je na naljepnici **A** koja se nalazi na rubu vrata vozača.



Kada dođe do potrebe za njihovom zamjenom, na vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

Vrijednosti moraju biti podešene na: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom Predstavnika marke.



Područje **B**: dimenzije guma na vozilu.

Područje **C**: tlak napuhavanja prednjih guma.

Područje **D**: tlak napuhavanja stražnjih guma.

Područje **E**: dimenzije gume na rezervnom kotaču.

Područje **F**: tlak napuhavanja gume rezervnog kotača.

Sigurnost guma i postavljanje lanaca

Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.

Osobitost

Za vozila koja se koriste pod punim opterećenjem (najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i **koja vuku prikolicu**. Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u gumama se mora povećati za **0,2 bar**.

Kako biste saznali mase, pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.



Nije mu potrebno održavanje.



Rukujte s akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

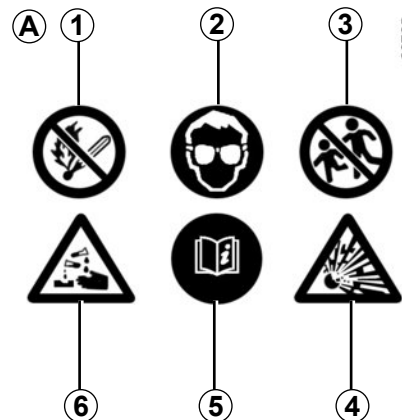
Držite svaki plamen, usijan je i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Zamjena akumulatora

Budući da je taj zahvat složen, preporučamo vam da se obratite vašem Predstavniku marke.



Budući da je akumulator **poseban** (prisutnost cijevi za odzračivanje koja omogućava izlaz korozivnih i eksplozivnih plinova), pazite da ga zamijenite akumulatorom koji omogućava spajanje te cijevi. Potražite savjet Predstavnika marke.



Naljepnica A

Poštujte upute na akumulatoru:

- 1 zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- 2 obavezna zaštita očiju;
- 3 držati dalje od dosega djece;
- 4 eksplozivni materijali;
- 5 pogledajte u knjižicu uputstava;
- 6 korozivni materijali.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Zaštita od korozivnog djelovanja

Iako se vaše vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja, nije manje izloženo:

– utjecaju atmosferskih uzročnika korozije

- utjecaju atmosferskog zagađenja (gradovi i industrijske zone),
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplom vremenu),
- utjecaju sezonskih vremenskih uvjeta i postotka vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

– utjecaju abraziva

Atmosferska prašina i pijesak kojeg nosi vjetar, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

– nesrećama u prometu

Potrebne su minimalne mjere opreza kako biste se u potpunosti osigurali od opasnosti i iskoristili ove tehničke karakteristike.

Ono što ne treba činiti

- Odmašćivati ili čistiti mehaničke dijelove (npr.: motorni prostor), podvozje, dijelove sa šarkama (npr.: unutrašnjost vratašca spremnika goriva) i vanjske lakirane plastike (npr.: odbojnici) pomoću uređaja za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivati sredstva koja nisu homologirana od strane naše tehničke službe. Bez mjera opreza prilikom upotrebe, gore navedeno može dovesti do opasnosti od oksidacije i neispravnosti u radu.
- Prati vozilo po jakom suncu ili kad se ledi.
- Strugati blato ili prljavštinu bez vode.
- Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

- Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.
- Odstranjivati mrlje s otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba i koja mogu oštetiti boju.
- Često voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozje.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (2/2)

Ono što treba činiti

- Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.
- Brzo popravite mrlje u slučaju oštećenja boje kako biste spriječili širenje hrđe.
- Dok je vaše vozilo u jamstvu protiv prohrđavanja, nemojte zaboraviti redoviti pregled. Pogledajte u knjižicu održavanja.
- Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).

- Često perite svoje vozilo, **sa zaustavljenim motorom**, sa šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivna sredstva) te obilno isperite mlazom vode:

- smolaste nakupine koje padaju s drveća ili koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja;

- **ptičji izmet** koji sadrži kemijske proizvode **koji snažno djeluju na boju i mogu dovesti do opadanja boje;**

Treba **obavezno** odmah oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;

- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva;

- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju.

- Prije prolaska kroz četke za pranje, stavite ručicu brisača stakla u položaj krajnjeg zaustavljanja (pogledajte članak "Brisač stakla, uređaj za pranje prednjeg stakla" u 1. poglavlju). Provjerite pričvršćenje vanjske opreme, dodatne farove, retrovizore i pričvrstite samoljepljivom trakom metlice brisača stakla.

Skinite antenu autoradija ako ju vozilo ima.

Ne zaboravite skinuti ljepljivu traku i ponovno postaviti antenu nakon pranja.

- U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... obavezno ih je ponovno zaštititi raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje koje ćete naći u trgovinama marke.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte hladnu **vodu sa sapunicom** (eventualno mlaku) **na bazi prirodnog sapuna**.

Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.

Upotrebljavajte meku krpu.

Isperite i uklonite krpom višak tekućine.

Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature, zaslon autoradija...)

Upotrebljavajte meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.

Sigurnosni pojasevi

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (Boutique marque) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.

Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

Redovito otprašujte tkanine.

Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

Krute ili ljepljive mrlje

Odmah pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

Očistite na isti način kao i mrlju od tekućine.

Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.

Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, obratite se Predstavniku marke.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (2/2)

Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvijek pričvršćuje pričvrstnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

U svakom slučaju, dok je vozilo zaustavljeno, provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje pedale, zapinjanje pete na tepih...).

Ono što ne treba činiti

Ni u kojem slučaju se ne savjetuje stavljanje na razinu uvodnika zraka predmeta poput osvježivača zraka, mirisa... koji bi mogli oštetiti oblogu armaturne ploče.



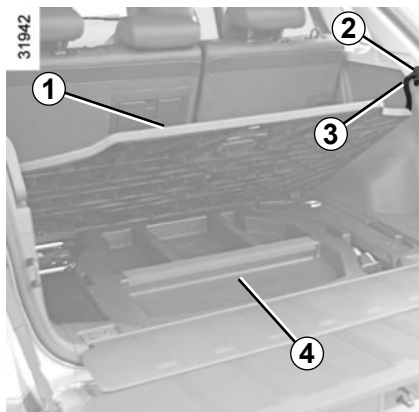
Zabranjena je upotreba uređaja za čišćenje koji radi pod visokim tlakom ili raspršivača unutar putničkog prostora: bez opreza pri upotrebi, to može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.



5. poglavlje: *Praktični savjeti*

Probušena guma	5.2
Rezervni kotač	5.2
Komplet alata	5.3
Zamjena kotača	5.4
Gume (gume i sigurnost, zimska upotreba)	5.6
Prednji farovi (zamjena žarulja)	5.9
Stražnja i bočna svjetla (zamjena žarulja)	5.12
Unutarnje osvjetljenje (zamjena žarulja)	5.15
Osigurači	5.18
Akumulator: otklanjanje kvara	5.20
RENAULT kartica: baterija	5.22
Dodatna oprema	5.23
Brisač stakla (zamjena metlica)	5.24
Vuča	5.25
Smetnje u radu	5.29

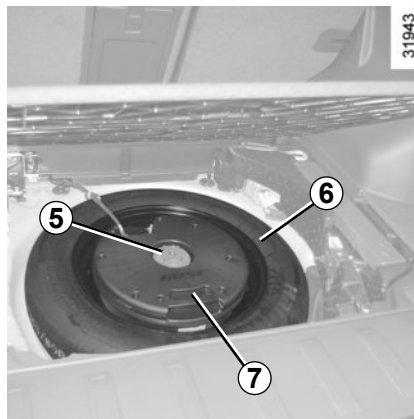
PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ



Rezervni kotač 6

Nalazi se u prtljažniku. Za pristup rezervnom kotaču:

- Otvorite prtljažnik, podignite podnu oblogu **1**, pričvrstite kopču **3** na kukicu **2** zatim skinite poklopac **4**;
- odvijte pričvršćenje **5** u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i skinite ga;
- ako je vozilo opremljeno zvučnikom **7**, skinite ljepljivu traku te ga postavite na stranu;
- vratite rezervni kotač **6**.



Osobitost

Sustav nadzora tlaka u gumama ne kontrolira rezervni kotač (kotač zamijenjen rezervnim kotačem nestat će sa zaslona na instrumentnoj ploči).

Pogledajte članak “Sustav nadzora tlaka u gumama” u 2. poglavlju.



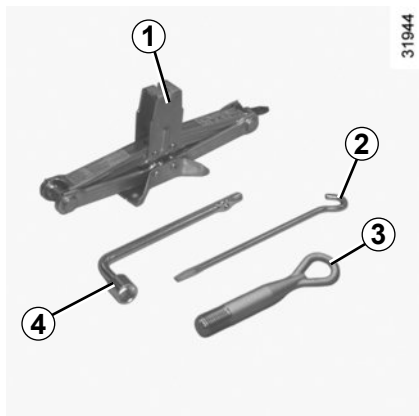
Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.



Vozila opremljena rezervnim kotačem koji je manji od ostala četiri kotača:

- Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.
- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem iste veličine kao što je bio i originalni.
- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
- Ako morate upotrebljavati lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu kako biste imali kotač normalne veličine sprijeda i zatim provjerite tlak u gumama.

KOMPLET ALATA



Alati se nalaze u prtljažniku ispod podne obloge prtljažnika.

Prisutnost alata u kompletu alata ovisi o vozilu.

Dizalica 1

Pravilno sklopite dizalicu prije nego što ju vratite u njezino ležište.

Ručica dizalice 2

Prsten za vuču 3

Pogledajte članak "Vuča" u 5. poglavlju.

Ključ za kotače 4

Omogućava blokiranje/deblokiranje vijaka kotača.

Napomena: ovisno o vozilu, alati 2 i 4 su u vrećici.

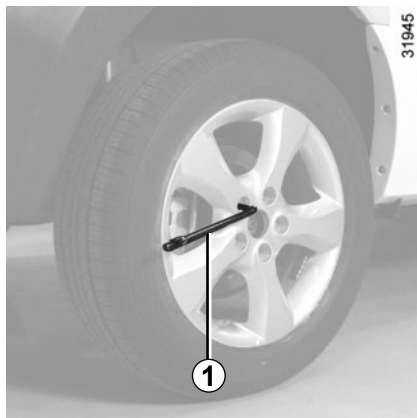


Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja pri likom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alate u komplet alata, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda.

Kada su vijci kotača isporučeni u kompletu alata, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu na rezervnom kotaču.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

ZAMJENA KOTAČA (1/2)

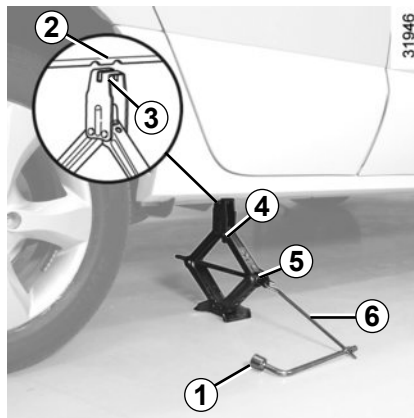


Uključite signal upozorenja.

Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom čvrstom mjestu koje se ne kliže (po potrebi, umetnite čvrstu podlošku ispod podnožja dizalice).

Zategnite parkirnu kočnicu i uključite brzinu (prvu brzinu ili brzinu za vožnju unazad ili položaj **P** za automatske mjenjače).

Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.



Vozilo opremljeno dizalicom, ručicom i ključem za kotač

Odblokirajte vijke kotača pomoću ključa za kotače **1**. Stavite ga pritiskujući odozdo.

Počnite rukom zavijati dizalicu **4** kako biste ispravno postavili njezino podnožje (na ravno) i to sve dok glava dizalice **3** ne bude u središtu oznake **2**.

Pričvrstite ključ kotača **1** i ručicu **6** na dizalicu (u utor **5**).

Vrtite okretnu ručicu da podignete kotač s tla.

Ako vozilo nije opremljeno dizalicom, ručicom i ključem za kotač..., možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.



Kako bi se izbjegle ozljede i oštećenje vozila, odvijte dizalicu tako da kotač koji treba zamijeniti bude na najviše 3 centimetra od tla.

ZAMJENA KOTAČA (2/2)

Skinite vijke i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste podesili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Kada su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke. Zategnite vijke provjerivši dobar položaj kotača na glavčini i spustite dizalicu.

Kada je kotač na tlu, jako zategnite vijke te provjerite čim prije zategnutost (zatezni moment 108 Nm).



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće.

Gumu koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.

Vijak sustava protiv krađe

Ako upotrebljavate vijke sustava protiv krađe, postavite ove vijek što je moguće bliže ventilu (opasnost od nemogućnosti postavljanja ukrasnih poklopaca kotača).



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

GUME (1/3)

Sigurnost guma – kotača

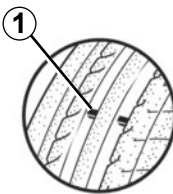
Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog prometnog zakona.



Kada dođe do potrebe za njihovom zamjenom, na vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom Predstavnik marke.



2



31546

Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i njihova struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje preporuča naša tehnička služba imaju pokazatelje habanja **1** koji se **sastoje od izbočina-pokazatelja koji su ugrađeni u gazeći sloj.**

Kada se ripnasta struktura istroši sve do izbočina-pokazatelja, **oni postaju vidljivi 2: tada treba zamijeniti gume jer dubina ređeja nije više od 1,6 mm što je nedovoljno za dobro prljanjanja na mokrim cestama.**

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode na cesti, kao što su “udarac u pločnik”, mogu oštetiti gume i naplatke pa i dovesti do oštećenja na prednjem ili stražnjem ovjesu. U tom slučaju, dajte Predstavniku marke da ih provjeri.

Tlak napuhavanja guma

Poštujte tlak u gumama (uključujući rezervni kotač), provjeravajte ih najmanje jednom mjesečno i prije svakog velikog putovanja (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vozačevih vrata).



Nedovoljan tlak u gumama

dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma zajedno sa svim posljedicama koje se odnose na sigurnost:

- loše prianjanje na cesti,
- opasnost od puknuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak u skladu s uvjetima upotrebe (pogledajte članak "Tlak napuhavanja guma").



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetiti zavrtnost guma i uzrokovati opadanje tlaka.

Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkima i neka budu do kraja zavijeni.

Tlak se mora provjeravati na hladno: ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon duže vožnje bržeg tempa.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može obavljati na **hladnim gumama**, treba uvećati navedene vrijednosti tlaka za **0,2 do 0,3 bara (ili 3 PSI)**.

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Osobitost

Ovisno o vozilu, imate adapter koji trebate staviti na ventil prije dodavanja zraka.

Rezervni kotač

Pogledajte članke "Rezervni kotač" i "Zamjena kotača" u 5. poglavlju.

Međusobna zamjena kotača



Vozilo opremljeno sustavom nadzora tlaka u gumama

Sustavu za nadzor tlaka u gumama je potrebno otprilike 8 minuta kako bi prepoznalo zamjenu položaja ili zamjenu kotača. Za to vrijeme, sustav ne radi.

Kada sustav za nadzor tlaka u gumama započinje prepoznavanje zamijenjenih kotača, može se dogoditi da sustav prenosi netočne informacije koje bi mogle imati teške posljedice.

Zamjena guma

Uvijek postavljajte na sva četiri kotača gume istih karakteristika (marka, dimenzija, konstrukcija, istrošenost...). Upotreba guma različitih veličina na prednjim i stražnjim kotačima i/ili lijevim i desnim kotačima može imati teške posljedice po same gume, mjenjač, razvod pogona i zupčanike stražnjeg diferencijala.



Iz sigurnosnih razloga, ovaj zahvat mora biti povjeren isključivo stručnom osoblju.

Drugačije postavljanje guma može utjecati na:

- usklađenost vašeg vozila sa zakonima koji su na snazi;
- ponašanje vozila u zavojima;
- otežano upravljanje;
- postavljanje lanaca.



Prilikom zamjene gume, pazite da istovremeno zamijenite sve četiri gume, kako bi se sačuvao sustav prijenosa.

Upotreba u zimskim uvjetima

Lanci

Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.

Svako postavljanje guma većih dimenzija od originalnih **onemogućava postavljanje lanaca.**

“Zimske” gume ili “termogume”

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva **četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prianjanja vašeg vozila.

Pažnja: ove gume ponekad imaju smjer vožnje i oznaku maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.



Postavljanje lanaca moguće je samo na gume istih dimenzija kao i one koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo.**

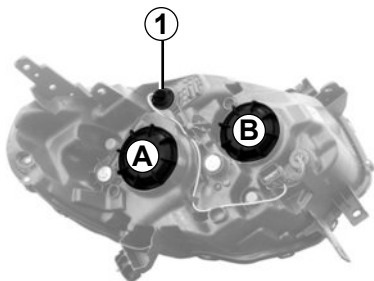
Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog određenog perioda određenog lokalnim zakonodavstvom. Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.

U svakom slučaju, preporučamo vam da potražite savjet Predstavnik marke koji će vas znatishavjetovati oko izbora opreme koja je najbolje prilagođena za vaše vozilo.

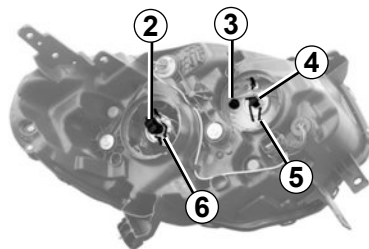
FAROVI S HALOGENIM ŽARULJAMA: zamjena žarulja



32337

Zbog potrebe skidanja štitnika, **savjetujemo vam da žarulje mijenjate kod Predstavnika marke.**

Ovisno o zakonu koji je na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



32338

Kratka svjetla / duga svjetla

Skinite poklopac **A** ili **B** pa odspojite utikač **2** ili **4** žarulje. Otkvačite pričvršćenje **6** ili **5** pa izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: obavezno **upotrebljavajte** anti U.V. žarulje **55W** kako ne biste oštetili plastično staklo farova.

Žarulja 2 → H7 (dugog vijeka trajanja)

Žarulja 4 → H7

Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje. Držite ju za grlo.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.

Pokazivači smjera

Odvijte nosač žarulja **1** za jednu četvrtinu okretaja.

Odvijte žarulju za četvrtinu okretaja.

Vrsta žarulje: WY21W.

Prednje pozicijsko svjetlo

Odspojite nosač žarulje **3** pa izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: W5W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

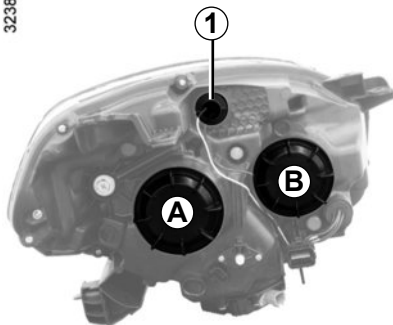


Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

FAROVI S KSENON SVJETLOM: zamjena žarulja

32388



Zbog potrebe sklopova (akumulator, nosač), **savjetujemo vam da žarulje mijenjate kod Predstavnika marke.**

Kratka svjetla A

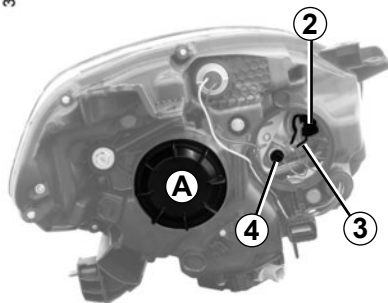
Nikad nemojte skidati poklopac A. Opasnost od požara.



marke.

Zbog opasnosti od rukovanja ovim uređajem pod visokim naponom, ovu vrstu žarulje smije zamijeniti samo Predstavnik

32389



Svjetlo za osvjetljavanje zavoja

Skinite poklopac **B**, povucite utikač **2**. Odbravite kopču **3** pritiskanjem odozdo pa skinite nosač žarulje.

Vrsta žarulje: H7.

Prednje pozicijsko svjetlo

Skinite poklopac **B** i izvucite nosač žarulje **4**.

Vrsta žarulje: W5W.

Pokazivači smjera

Okrenite nosač žarulje **1** u lijevo.

Vrsta žarulje: WY21W.

Čišćenje farova

Kako su farovi opremljeni plastičnim "staklom", upotrebljavajte meku krpu ili vatu. Ako to nije dovoljno, lagana ju namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite vlažnom mekanom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.



Kako postavljanje ovog mehanizma iziskuje posebnu tehnologiju, **zabranjeno je postavljanje farova opremljenih ksenon žaruljama na verzije koje nisu izrađene za upotrebu tog mehanizma.**

PREDNJI FAROVI: prednja, dodatna svjetla za maglu



Prednja svjetla za maglu 1

Zamjena žarulje:

Pozovite Predstavnik marke.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.

Dodatni farovi

Ukoliko želite vaše vozilo opremiti farovima "za maglu" ili "veći doseg", potražite savjet kod Predstavnik marke.



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA : zamjena žarulja (1/3)

Zbog potrebe skidanja dijelova karoserije, savjetujemo vam da žarulje mijenjate kod Predstavnika marke.



Prilikom zamjene žarulje, ne dodirujte električni strujni krug na koji ćete umetnuti novu žarulju.

Mogli biste oštetiti far.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.

32103

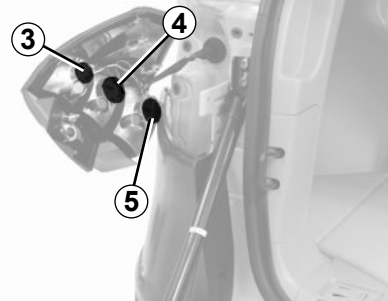


Skidanje farova

Otvorite vrata prtljažnika zatim otkvačite poklopac **1** pomoću alata tipa plosnatog odvijača.

Skinite poklopac **2** zatim skinite maticu koja se nalazi iza.

32102



Odmaknite sklop farova i povucite ga unazad.

Odvijte nosač žarulje **3**, **4** ili **5** za četvrtinu okretaja zatim zamijenite žarulju.

Napomena: provjerite je li sjajla na prednjem sjedalu prije umetanja sklopa farova.

Pozicijsko svjetlo 3

Vrsta žarulje: W5W.

Svjetlo pokazivača smjera 4

Vrsta žarulje: PY21W.

Stop svjetlo 5

Vrsta žarulje: P21W.

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA : zamjena žarulja (2/3)



Pozicijsko svjetlo i svjetlo za vožnju unazad na vratima prtljažnika

Skinite vijke 7 koji se nalaze na vratima prtljažnika kako biste skinuli sklop farova 6 tako da ga gurnete prema vani.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.



Odvijte nosač žarulje 8 ili 9 za četvrtinu okretaja zatim zamijenite žarulju.

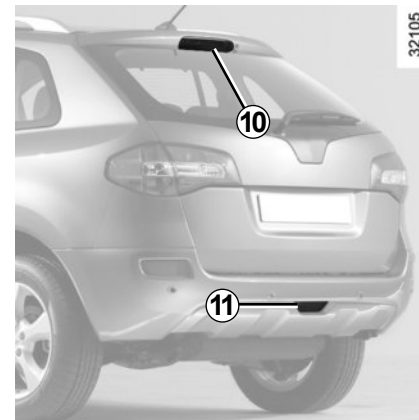
Napomena: provjerite je li sjala na prednjem sjedalu prije umetanja sklopa farova.

Svjetlo za vožnju unazad 8

Vrsta žarulje: W16W.

Pozicijsko svjetlo 9

Vrsta žarulje: W5W.



Treće stop svjetlo 10

Potražite savjet Predstavnika marke.

Stražnje svjetlo za maglu 11 (ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnika marke.



Nikada ne podižite vaše vozilo dizalicom kako biste zamijenili žarulje.

Opasnost od ozljeda.

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA : zamjena žarulja (3/3)



Svjetla registrarske pločice 13

Skinite dva vijka **12** zatim otkvačite svjetlo.

Otkvačite razdjelnik (pomoću plosnatog odvijača).

Izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: W5W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

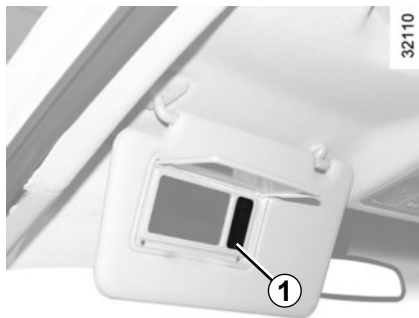
Opasnost od ozljeda.



Pokazivači smjera 14

Potražite savjet Predstavnika marke.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (1/3)

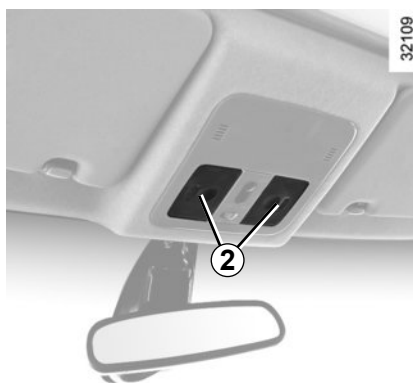


Svjetlo za osvjetljenje ogledala sjenila

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) razdjelnik **1**.

Skinite žarulju.

Vrsta žarulje: 12V 0.15A.



Stropno svjetlo

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) razdjelnik **2**.



Skinite žarulju **3**.

Vrsta žarulje: duguljasta C5W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od povreda.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (2/3)



Svjetlo pretinca za odlaganje na strani suvozača 4

Potražite savjet Predstavnik marke.



Svjetla u vratima

Otkvačite svjetlo 5 (pomoću plosnatog odvijača). Otkvačite razdjelnik zatim skinite žarulju.

Vrsta žarulje: W5W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

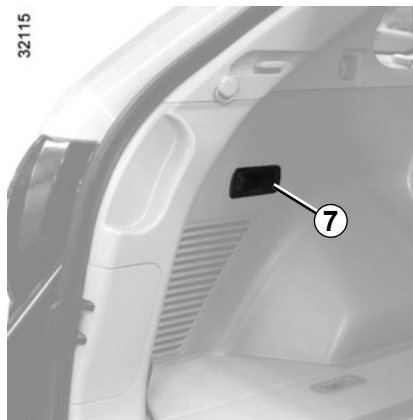
Opasnost od povreda.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (3/3)

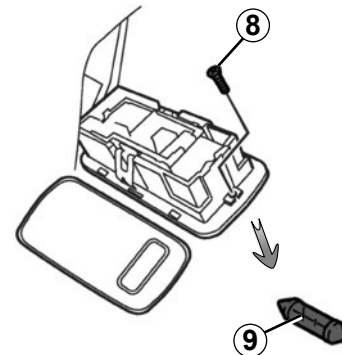


Stražnja svjetla 6 i svjetlo prtljažnika 7

Otkvačite svjetlo 6 ili 7 (plosnatim odvijačem ili sličnim alatom).



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.



Skinite vijak 8 (plosnatim odvijačem) pa otkvačite razdjelnik. Skinite žarulju 9.

Vrsta žarulje: duguljasta C5W.



Pretinac s osiguračima 1

U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

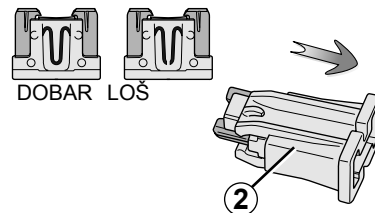
Otvorite poklopac.

Za raspoznavanje osigurača, pomozite si naljepnicom namjene osigurača (navedena na slijedećoj stranici).



Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i **zamijenite ga**, ako je potrebno, **novim osiguračem koji mora biti iste amperaže kao i onaj tvornički postavljen**.

Osigurač prevelike snage mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.



Skinite osigurač pomoću kliješta 2.

Za vađenje osigurača iz kliješta, klizno ga pomaknite unazad.

Nemojte ponovno upotrebljavati osigurač.

U skladu sa zakonom i zbog mjera predostrožnosti:

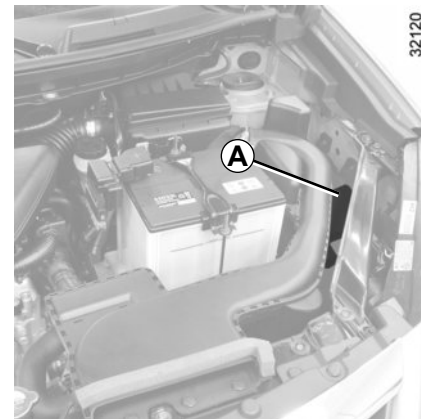
Nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći s kompletom žarulja i kompletom osigurača.

OSIGURAČI (2/2)

Namjena osigurača (prisutnost osigurača OVISI O RAZINI OPREME VOZILA)

Simbol	Namjena
SPARE	Rezervni osigurači
BLOWER MOTOR	Ventilacija
REAR DEFOG	Grijano stražnje staklo
BOSE AMP	Audio sustav
FRONT POWER SOCKET	Prednja svjetla
CIGAR LIGHTER	Upaljač za cigarete.
AUDIO MIRROR	Audio sustav i retrovizori s električnim upravljanjem
REAR POWER SOCKET	Stražnja svjetla

Simbol	Namjena
ELEC IGN	Električna oprema
4WD CONT	Pogon na sva 4 kotača
METER	Brojač
ROOM LAMP	Unutarnje svjetlo
MIRROR HEATER	Grijani električni retrovizori
BOSE AMP	Audio sustav
STOP LAMP	Stop svjetlo
ELEC B (+)	Električna oprema
AIR BAG	Zračni jastuk
METER	Oprema i opcije



32120

Neka dodatna oprema je zaštićena osiguračima koji se nalaze u kućištu u motornom prostoru **A**.

Međutim, zbog smanjene mogućnosti pristupa, savjetujemo vam da zamjenu tih osigurača prepustite Predstavniku marke.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (1/2)

Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite da su “potrošači električne energije” (stropna svjetla,...) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora.
- Prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora.
- Nemojte stavljati nikakav metalni predmet na akumulator kako ne biste napravili kratki spoj.
- Pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora.
- Pazite da dobro spojite priključne polove akumulatora nakon ponovnog postavljanja.



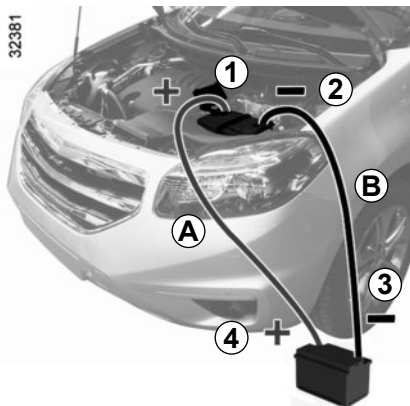
Rukujte s akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motovenilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (2/2)



Priključivanje punjača

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 Volti.

Kada je motor isključen, obavezno odspojite kablove koji su spojeni na priključne polove akumulatora **započevši s negativnim priključnim polom.**

Nemojte odspajati akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**

Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti. Akumulator koji daje struju mora imati jakost (amper-sat, Ah) najmanje jednaku jakosti akumulatora koji struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.

Pričvrstite pozitivni kabel **A** na **priključni pol (+) 1** zatim na **priključni pol (+) 4** akumulatora koji daje struju.

Priključite negativni kabel **B** na **priključni pol 3 (-)** akumulatora koji potom dovodi struju do **priključnog pola 2 (-)** ispražnjelog akumulatora.

Provjerite da nema nikakvog kontakta među kablovima **A** i **B**, i da pozitivni priključni kabel **A** nije u kontaktu ni sa jednim metalnim dijelom na vozilu koji daje struju.

Normalno pokrenite motor. Čim započne s radom, odspojite kablove **A** i **B** obrnutim redoslijedom **(2 - 3 - 4 - 1)**.

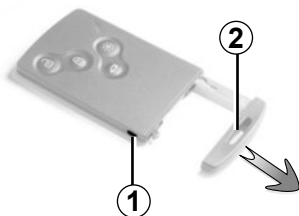


Neki akumulatori kod punjenja imaju neke osobitosti, pa potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator puniti na dobro prozračivanim mjestima. Postoji opasnost od teških povreda.

RENAULT KARTICA: baterija

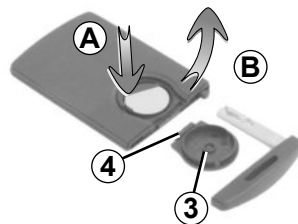
26860



Zamjena baterije

Kada se poruka "Replace card battery" pojavi na instrumentnoj ploči, zamijenite bateriju kartice RENAULT, pritisnite gumb **1** povlačeći rezervni ključ **2**, a zatim otkvačite poklopac **3** pomoću jezička **4**.

Izvadite bateriju tako da pritisnete s jedne strane (pomak **A**) i podignete s druge strane (pomak **B**), a zatim ju zamijenite poštujući polaritet i model upisan na poklopcu **3**.



Za vraćanje postupite obrnutim redoslijedom, a zatim pritisnite četiri puta, u blizini vozila, na jedna od gumbi na kartici: prilikom slijedećeg pokretanja poruka će nestati.

Napomena: prilikom zamjene baterije, ne dirajte elektronički krug i kontakte na RENAULT kartici.

Provjerite je li poklopac dobro zakvačen.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

26862

26913



Smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za rad, možete pokrenuti motor (umetnite RENAULT karticu u čitač kartice) i zaključati/otključati vozilo (pogledajte članak "Zaključavanje i otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavlju).



Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.



Prije postavljanja električkog ili elektroničkog uređaja (osobito za odašiljače/prijemnike: frekvencije, snaga, položaj antene...), provjerite je li kompatibilan s vašim vozilom.

Za to potražite savjet Predstavnik marke.



Upotreba odašiljača/prijemnika (telefoni, uređaji CB...)

Telefoni i uređaji CB s ugrađenom antenom mogu izazvati smetnje na elektroničkim sustavima koji su tvornički ugrađeni na vaše vozilo, pa se preporuča upotreba uređaja s vanjskom antenom.

Osim toga, podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu tih uređaja.



Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet Predstavnik marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu dodatnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.



Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite ju isključivo na papučicu kočnice.



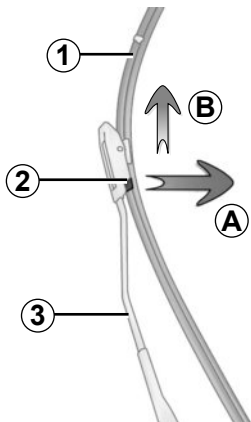
Električna i elektronička oprema

– Spajajte samo opremu čija je maksimalna snaga 120 Watta.

Opasnost od požara.

- svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnik marke, jer neispravno priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni;
- u slučaju naknadne ugradnje električne opreme provjerite da li je instalacija zaštićena osiguračem. Zatražite točnu informaciju o jakosti i smještaju tog osigurača.

METLICE BRISAČA

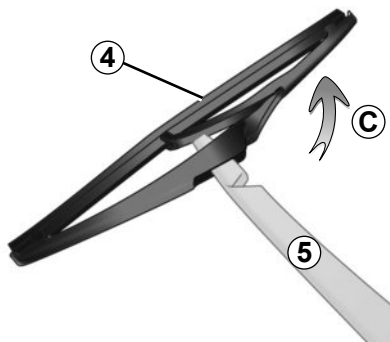


Zamjena metlice brisača prednjeg stakla 1

S uključenim kontaktom, kod zaustavljenog motora, spustite do kraja ručicu brisača stakla: oni se zaustavljaju u položaju iznad poklopca. Podignite ručicu brisača stakla 3, stisnite kontaktne jezičce 2, lagano povucite prema dolje (pomak A) zatim gurnite metlicu prema gore (pomak B).

Ponovno postavljanje

Klizno pomičite metlicu na ručicu sve dok se ne zakvači. Provjerite je li njegovo zabravljenje dobro. Stavite ručicu brisača stakla u položaj zaustavljanja.



Metlica brisača stražnjeg stakla 4

- Podignite ručicu brisača stakla 5;
- okrećite metlicu 4 sve dok ne prijeđete tvrdi oslonac. (pomak C);

Zamijenite metlicu.

Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite da li je zabravljenje metlice dobro.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.



Kad ima leda, pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

Provjeravajte stanje metlica.

Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.

VUČA VOZILA: otklanjanje kvara (1/4)

Postupak vuče

Prije vuče, treba provjeriti je li stup upravljača odbravljen.

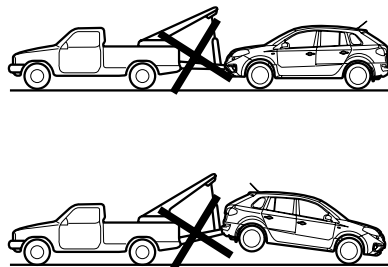
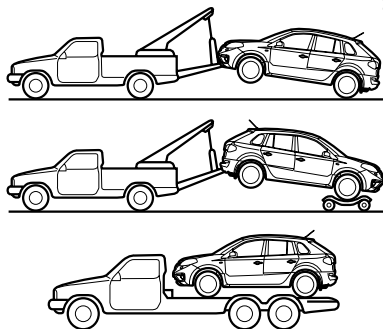
Ukoliko nije, umetnite RENAULT karticu u čitač kartica i pritisnite **dva puta** gumb pokretanja/zaustavljanja bez pritiskanja papučica. Stup se odbravljuje, funkcije dodatne opreme vozila se napajaju, a vi možete koristiti svjetla signalizacije (stop svjetla, svjetla pokazivača smjera,...): noću vozilo mora biti osvijetljeno.

Ne vadite RENAULT karticu iz čitača za vrijeme vuče.

Nakon vuče dva puta uzastopno pritisnite gumb za pokretanje/zaustavljanje za isključenje kontakta (opasnost od pražnjenja akumulatora).

Osim toga, obavezno je poštivanje uvjeta za vuču koji su određeni zakonom u svakoj državi i, ukoliko ste vi vozilo koje vuče, da ne prelazite dozvoljeno vučno opterećenje za vaše vozilo. Obratite se vašem Predstavniku marke.

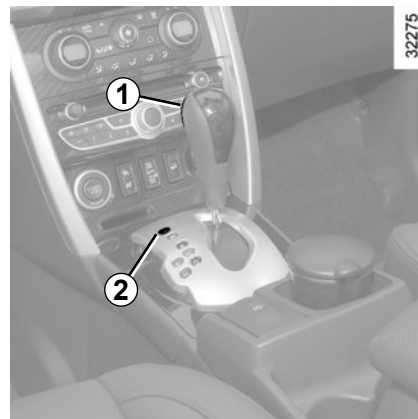
VOČA VOZILA: otklanjanje kvara (2/4)



Vozila s 2 pogonska kotača

Vozila opremljena automatskim mjenjačem ili mjenjačem s stalno promjenjivim prijenosom.

Kada je kontakt isključen, podmazivanje mjenjača više nije zajamčeno. U tom slučaju vozilo treba prevoziti na vozilu vučne službe ili ga vući s podignutim prednjim kotačima.

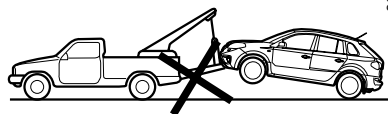
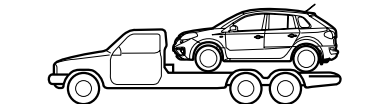


U slučaju kada je ručica blokirana u položaju **P**, ako pritisnete papučicu kočnice, možete ručno osloboditi ručicu.

Za to, najprije skinite poklopac **2** na lijevoj strani ručice mjenjača.

Dok pritisćete papučicu kočnice, postavite ručicu u neutralan položaj **N** te istovremeno pritisnite gumb **1** koji se nalazi na ručici mjenjača i gumb ispod poklopca **2**.

VUČA VOZILA: otklanjanje kvara (3/4)



Vozila s 4 pogonska kotača

Bez obzira na vrstu mjenjača, ne biste trebali vući vozilo s pogonom na sva 4 kotača ako jedan od 4 kotača dodiruje tlo.



Nikada ne biste trebali vući vozilo s pogonom na sva 4 kotača ako jedan od njegova 4 kotača dodiruje tlo.

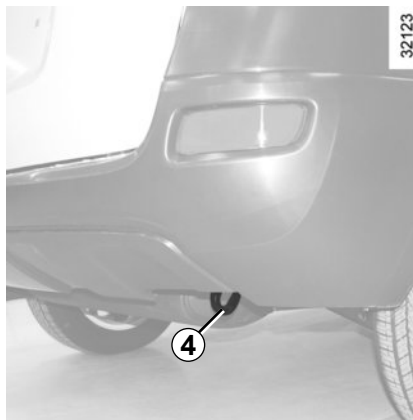
VOUČA VOZILA: otklanjanje kvara (4/4)



Upotrebljavajte isključivo prednje mjesto priključka za vuču **1** i stražnje mjesto priključka za vuču **4** (nikada pogonske osovine). Ta priključna mjesta mogu se upotrebljavati samo za vuču i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za podizanje vozila.



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



Upotreba prstena za vuču

Skinite poklopac **2**.

Zavijte prsten za vuču **3 do kraja.** Za to, umetnite i rukom zavijte prsten za vuču **3**, zatim ga zategnite pomoću ručice.

Prsten za vuču **3** i ručica su smješteni u setu alata koji se nalazi u prtljažniku (pogledajte sadržaj seta alata koji je opisan u 5. poglavlju).



– RENAULT preporuča upotrebu krute vučne šipke. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Moraju se izbjegavati trzanja pri ubrzanju i kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporuča se da se ne prelazi brzina od **25 km/h**.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja.

SMETNJE U RADU (1/5)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba RENAULT kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
RENAULT kartica ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Zamijenite bateriju. Uvijek možete zaključati/otključati i pokrenuti vaše vozilo (pogledajte članke "Zaključavanje/otključavanje vrata" u 1. poglavlju i "Pokretanje/zaustavljanje motora" u 2. poglavlju).
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);	Isključite uređaje ili upotrijebite ugrađeni ključ (pogledajte članak "Zaključavanje/otključavanje vrata" u 1. poglavlju).
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem; Akumulator vozila je ispražnjen.	Upotrijebite ključ ugrađen u karticu (pogledajte članak "Zaključavanje/otključavanje vrata" u 1. poglavlju).

SMETNJE U RADU (2/5)

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči slabe ili se ne pale, elektropokretač se ne okreće.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.	Ponovno ih zategnite, spojite ili očistite ako su oksidirale.
	Akumulator se ispraznio ili nije djelatan.	Spojite drugi akumulator na ovaj prazan. Pogledajte članak “Akumulator: otklanjanje kvara” u 5. poglavlju ili zamijenite akumulator ako je potrebno. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.
Motor se ne pokreće.	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	Pogledajte članak “Pokretanje/zaustavljanje motora” u 2. poglavlju.
	RENAULT kartica “slobodne ruke” ne radi.	Umetnite karticu u čitač kartice za pokretanje motora. Pogledajte članak “Pokretanje/zaustavljanje motora” u 2. poglavlju.
Motor se ne može zaustaviti.	Kartica nije otkrivena.	Umetnite karticu u čitač.
	Elektronički problem.	Pritisnite pet puta brzo gumb za pokretanje.
Stup upravljača ostaje zabravljen.	Upravljač je blokiran.	Pomičite upravljač pritišćući gumb za pokretanje motora (pogledajte članak “Pokretanje motora” u 2. poglavlju).

SMETNJE U RADU (3/5)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama; ukoliko to nije uzrok, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	To nije nužno smetnja, dim možda nastaje uslijed obnavljanja filtra krutih čestica.	Pogledajte članak "Osobitost vozila s dizel motorom" u 2. poglavlju.
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje rashladnog sustava.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
u zavojima ili kod kočenja	Razina ulja je preniska.	Nadolijte motorno ulje (pogledajte članak "Razina ulja u motoru - Nadolijevanje/punjenje" u 4. poglavlju).
kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju	Smanjenje tlaka ulja.	Zaustavite vozilo: pozovite Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (4/5)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje servo uređaja.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Motor se zagrijava. Pokazivač temperature rashladne tekućine se nalazi u području upozorenja i pali se kontrolno svjetlo STOP .	Kvar na motoventilatoru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnik marke.
	Curenje rashladne tekućine.	Provjerite spremnik rashladne tekućine: u njemu mora biti tekućine. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnik marke.



Hladnjak: U slučaju pomanjkanja velike količine rashladne tekućine nemojte zaboraviti se nikada ne smije nadolijevati hladna rashladna tekućina kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

SMETNJE U RADU (5/5)

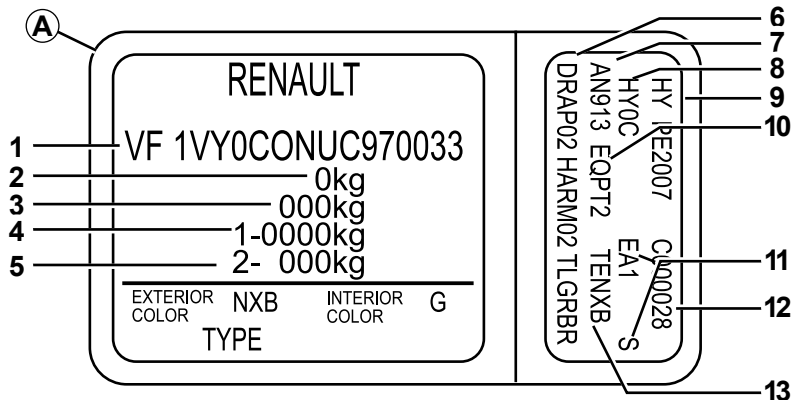
Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odlijepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnik marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač, pogledajte članak "Osigurači".
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorjela žaruljica.	Pogledajte članke "Prednji farovi: zamjena žarulja" ili "Stražnja svjetla: zamjena žarulja" u 5. poglavlju.
Pokazivači smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Farovi se ne pale ili se ne gase.	Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda.	Potražite savjet Predstavnik marke.
Tragovi kondenzacije na svjetlima.	Tragovi kondenzacije su pojava koja je uobičajena prilikom promjena temperature. U tom slučaju, tragovi će brzo nestati prilikom upotrebe svjetala.	
Paljenje kontrolnog svjetla nekorištenja stražnjih sigurnosnih pojaseva nije u skladu sa zakopčanim pojasevima.	Neki predmet je umetnut između ploče poda i sjedala i ometa rad senzora.	Uklonite sve predmete ispod stražnjih sjedala.



6. poglavlje: Tehničke karakteristike

Identifikacijske pločice vozila.	6.2
Dimenzije.	6.4
Karakteristike motora.	6.5
Mase	6.6
Vučna opterećenja.	6.6
Rezervni dijelovi i popravci	6.7
Potvrde o održavanju.	6.8
Kontrola zaštite protiv prohrđavanja	6.14

IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE VOZILA



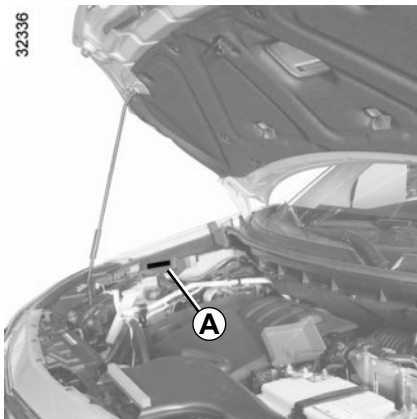
Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača se moraju navesti u svim vašim pisanim i narudžbama.

Pločica proizvođača A

- 1 Model vozila i serijski broj modela.
Ovisno o vozilu, ova informacija je prisutna i na oznaci B.
- 2 MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).
- 3 MTR (Najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo i prikolica).
- 4 Najveća dopuštena masa pod opterećenjem na prednjoj osovini.
- 5 MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem) na stražnjem ovjesu.

- 6 Tehničke karakteristike vozila.
- 7 Oznaka boje.
- 8 Razina opreme.
- 9 Model vozila.
- 10 Kod presvlaka.
- 11 Dodatno određenje opreme.
- 12 Proizvodni broj.
- 13 Kod unutarnjih obloga.

IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE MOTORA

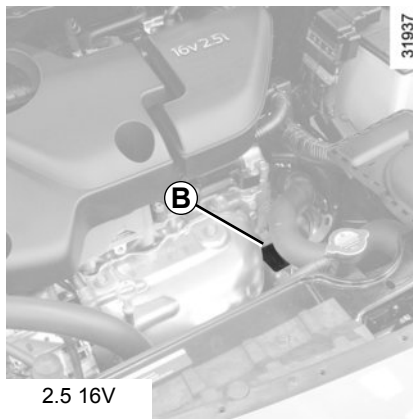


Podaci koji se nalaze na naljepnici **A** ili na pločici motora **B** moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.

Pločica vozila **A**

Ona sadrži model vozila i broj serije modela.

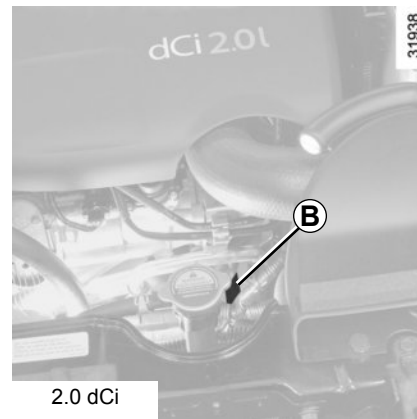
Napomena: ovisno o vozilu, na identifikacijskoj se pločici vozila **A** nalazi naljepnica “Nemojte prekrivati, bojati, lijepiti, rezati, bušiti, mijenjati niti uklanjati identifikacijski broj vozila”.



2.5 16V

Pločica motora **B**

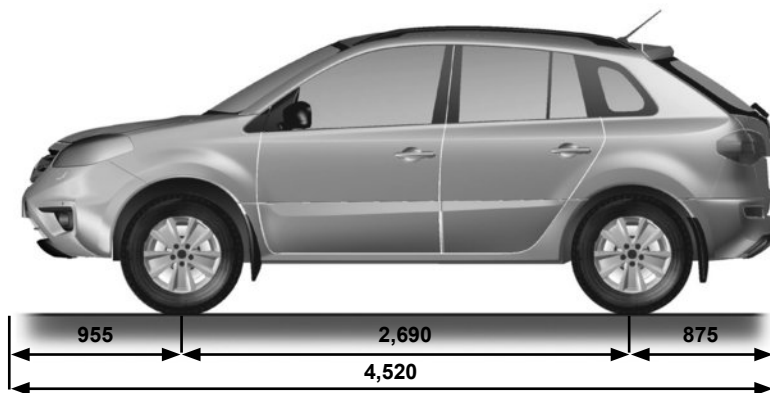
Ona obavještava o broju i modelu motora (položaj se razlikuje s obzirom na tipu motora).



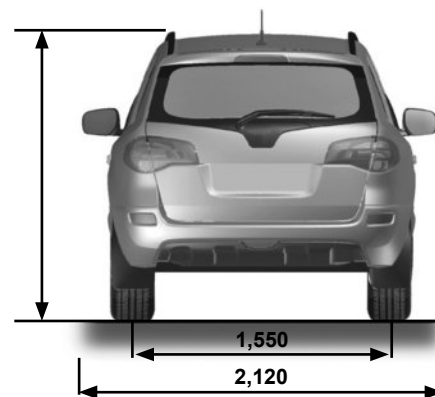
2.0 dCi

DIMENZIJE (u metrima)

32329



1,695 (1)
1,715 (2)



(1) bez krovnog nosača
(2) s krovnim nosačem

KARAKTERISTIKE MOTORA

Verzije	2.5 16V	2.0 dCi
Model motora (pogledajte broj motora)	2TR	M9R Turbo
Zapremina motora (cm ³)	2488	1995
Vrsta goriva Oktanski broj	Obavezno bezolovno gorivo, s oktanskim brojem koji odgovara vrijednostima koje se nalaze na naljepnici na vratašcima spremnika goriva. Po potrebi, moguće je koristiti ova bezolovna goriva: – s oktanskim brojem 91 za naljepnice na kojima piše 95, 98; – s oktanskim brojem 87 za naljepnice na kojima piše 91, 95, 98.	Dizel gorivo Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.
Svjeće	Upotrebljavajte samo one svjeće koje odgovaraju motoru vašeg vozila. Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru, ako nije, obratite se Predstavniku marke. Ugradnja svjećica koje nisu navedene na naljepnici može dovesti do oštećenja vašeg motora.	–

MASE (u kg)

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez dodatne opreme: one variraju ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet Predstavnik marke.

Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	Mase su navedene na pločici proizvođača (pogledajte članak "Identifikacijske pločice" u 6. poglavlju)
Masa prikolice s kočnicom	izračunava se putem formule: Najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica) - Najveća dopuštena masa pod opterećenjem
Masa prikolice bez kočnice	750
Dopušteno opterećenje vučnog priključka	100
Opterećenje dopušteno na krovu s mehanizmom za nošenje	85 kg (uključujući nosive mehanizme)

Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, itd.)

- Važno je poštivati vučna opterećenja koja dozvoljava lokalni zakon i ona određena zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
- U slučaju vuče vozilom, **ne smije se prekoračiti najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica)**. No ipak se tolerira:
 - prekoračenje najveće dopuštene ukupne mase straga za najviše 15 %,
 - prekoračenje najveće dopuštene mase pod opterećenjem za najviše 10 % ili 100 kg (ovisno koje od dva ograničenja se prvo dosegne).

U oba slučaja, maksimalna brzina vozila ne smije prelaziti 100 km/h a tlak u gumama se mora povećati za 0,2 bara (3 PSI).

- Izlazne karakteristike motora i radne karakteristike na kosini smanjuje se s povećanjem nadmorske visine. Preporučamo vam smanjivanje maksimalnog opterećenja za 10 % na 1000 metara, te za dodatnih 10 % svakih narednih 1000 metara.

REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

POTVRDE O ODRŽAVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu			

Datum: Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu			

Datum: Km:		Br. fakture:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu			

POTVRDE O ODRŽAVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		

POTVRDE O ODRŽAVANJU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

POTVRDE O ODRŽAVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐ Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu	Pečat	

POTVRDE O ODRŽAVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		

POTVRDE O ODRŽAVANJU (6/6)

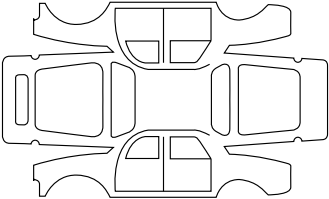
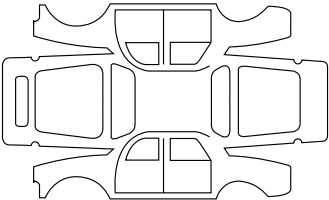
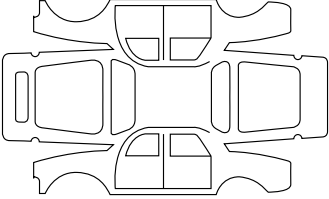
VIN:

Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		
Datum: Km: Br. fakture:		Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled ☐ ☐	Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: U redu ☐ Nije u redu* ☐ *Vidi određenu stranicu		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (1/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

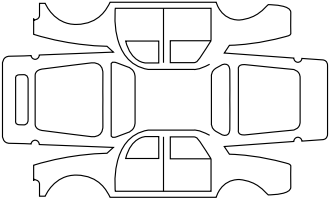
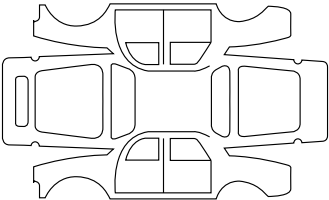
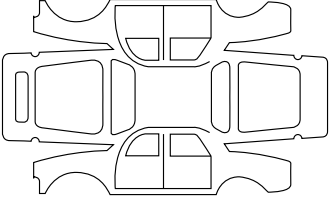
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (2/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

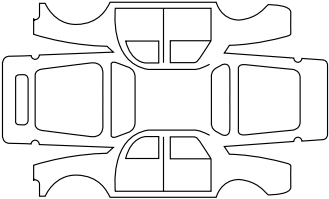
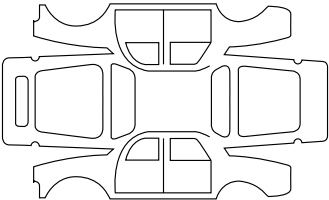
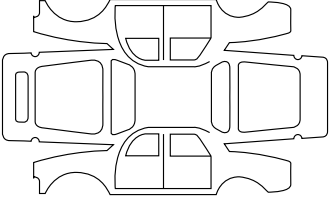
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (3/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

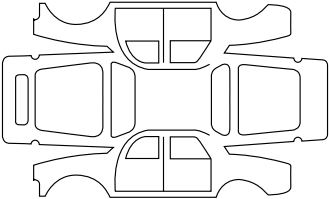
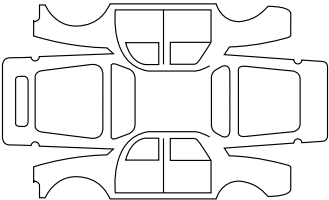
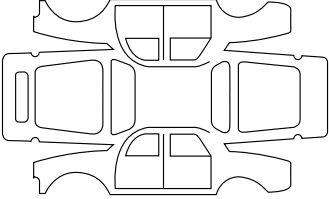
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (4/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

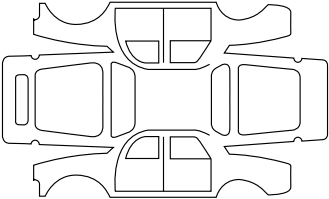
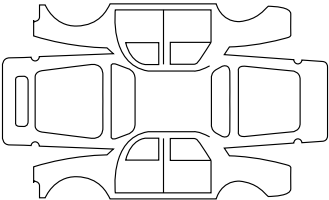
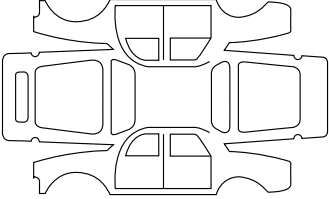
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (5/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

Popravlak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravlak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

ABECEDNO KAZALO (1/4)

A

ABS	2.24 → 2.28
akumulator	4.11
otklanjanje kvara	5.20 – 5.21
armaturna ploča	1.40 – 1.41
automatska parkirna kočnica	2.10 → 2.13
automatski mjenjač (upotreba)	2.39 → 2.41
automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji	1.13
autoradio	3.38

B

baterija RENAULT kartice	5.22
bočni pokazivači smjera	
zamjena žarulja	5.14
boja	
kataloški broj	6.2
održavanje	4.12 – 4.13
brisač stakala	
metlice brisača	5.24
brisač stakla/uređaj za pranje stakla	1.67 → 1.69

Č

čep spremnika goriva	1.70 → 1.72
čišćenje:	
unutrašnjost vozila	4.14 – 4.15
vanjski dio vozila	4.12 – 4.13

D

dimenzije	6.4
dinamička kontrola vožnje: E.S.P.	2.24 → 2.28
dizalica	5.3 → 5.5
djeca	1.28 – 1.29
djeca (sigurnost)	1.2 – 1.3, 3.14 → 3.17
dječja sjedala	1.28 – 1.29, 1.31 → 1.35
dodatni zaštitni mehanizam na sigurnosnim pojasevima ..	1.25 → 1.27
dodatni zaštitni mehanizmi	1.27
bočni	1.26
na prednjim sigurnosnim pojasevima	1.21 → 1.24
na stražnjim sigurnosnim pojasevima	1.25

E

E.S.P.: dinamička kontrola vožnje	2.24 → 2.28
električno podešavanje visine svjetlosnih snopova	1.66

F

farovi	
dodatni	5.11
podešavanje	1.66
pomična podesiva	1.64
sprijeda	5.9
svjetla za maglu	5.11
zamjena žarulja	5.9 – 5.10
filter	
dizel goriva	4.9
krutih čestica	1.46, 2.8
putničkog prostora	4.9
zraka	4.9

G

gorivo	
kvaliteta	1.70 → 1.72
punjenje	1.46, 1.70 → 1.72
savjeti za uštedu	2.14
zapremnina	1.70 → 1.72
grijanje	3.4 → 3.12
kretanje na uzbrdici	2.28
gumb za pokretanje/zaustavljanje motora	2.3 – 2.4
gume	2.18 → 2.20, 4.10, 5.6 → 5.8

I

identifikacija vozila	6.2
identifikacijske pločice	6.2 – 6.3
instrumentna ploča	1.44 → 1.59, 1.63 → 1.65
isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.36

K

karakteristike motora	6.5
katalizator	2.6, 2.8
klima uređaj	3.4 → 3.13
ključ za kotače	5.3

ABECEDNO KAZALO (2/4)

kočiona tekućina.....	4.8
komande.....	1.40 – 1.41
komplet alata.....	5.3
kontrola brzine u vožnji nizbrdo.....	2.27
kontrola protiv prohrđavanja...1.44 → 1.47, 1.50 → 1.59, 6.14 → 6.18	
kontrolni uređaji.....	1.48 → 1.59
kotači (sigurnost).....	5.6 → 5.8
krovne šipke.....	3.37
krovni nosač.....	
krovne šipke.....	3.37
krovni otvor.....	3.16 – 3.17
kuka za vuču.....	
ugradnja.....	3.35
kvarovi.....	
smetnje u radu.....	5.29 → 5.33

M

mase.....	6.6
metlica brisača stakla.....	5.24
mijenjanje brzina.....	2.9, 2.39 → 2.41
mjenjač sa stalnom promjenom.....	2.39 → 2.41
mjesto vozača.....	1.40 – 1.41, 1.44 → 1.47
motor.....	
karakteristike.....	6.5
motorno ulje.....	4.4 → 4.6
mreža za zadržavanje prtljage.....	3.36
multimedijalna oprema.....	3.38

N

napuhavanje guma.....	4.10
naslon za ruke.....	
prednji.....	3.23
stražnji.....	3.24
nasloni za glavu.....	1.14, 3.29
navigacija.....	3.38

O

odleživanje/odmagljivanje stražnjeg stakla.....	3.6, 3.10
odleživanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla.....	3.6, 3.10

održavanje:.....	
karoserije.....	4.12 – 4.13
mehanika.....	4.2 – 4.4, 6.8 → 6.13
unutarnjih obloga.....	4.14 – 4.15
odzračivanje sustava napajanja gorivom.....	1.72
ogledala u sjenilu za sunce.....	3.18
ograničivač brzine.....	2.29 → 2.31
oprema.....	5.23
osigurači.....	5.18 – 5.19
osobitosti vozila s benzinskim motorom.....	2.6
osobitosti vozila s dizel motorom.....	2.7 – 2.8
osvjetljenje registarske pločice i bočno osvjetljenje.....	
zamjena žarulja.....	5.14
osvjetljenje:.....	
na instrumentnoj ploči.....	1.63 → 1.65
unutarnje.....	3.20 – 3.21, 5.15 → 5.17
vanjsko.....	1.63 → 1.65
otključavanje vrata.....	1.11 – 1.12
otvaranje vrata.....	1.9 → 1.12

P

pepeljare.....	3.28
podešavanje farova.....	1.66
podešavanje položaja za vožnju.....	1.17 – 1.18
podešavanje prednjih sjedala.....	
električno upravljanje.....	1.15
ručno upravljanje.....	1.15 – 1.16
podešavanje temperature.....	3.7 → 3.12
podizači stakla.....	3.14 – 3.15
podizanje vozila.....	
zamjena kotača.....	5.4 – 5.5
pogon na sva 4 kotača (4WD).....	2.21 → 2.23
pogon na sva četiri kotača.....	2.21 → 2.23
pokazivači smjera.....	5.9
pokazivači:.....	
na instrumentnoj ploči.....	1.44 → 1.59
vanjske temperature.....	1.39
poklopac motornog prostora.....	4.2
pokretanje motora.....	2.3 – 2.4
pokrov prtljage.....	3.34

ABECEDNO KAZALO (3/4)

položaj za vožnju	
podešavanja.....	1.17 – 1.18
pomoć pri parkiranju.....	2.36 → 2.38
poruke na instrumentnoj ploči.....	1.52 → 1.59
potvrde o obavljenom redovitom servisu.....	6.8 → 6.13
pranje.....	4.12 – 4.13
prednja sjedala	
podešavanje.....	1.14 → 1.16
pretinac za odlaganje.....	3.22 → 3.27
pretinci za odlaganje.....	3.22 → 3.27
prijevoz djece.....	1.28 – 1.29, 1.31 → 1.35
prijevoz predmeta	
mrežica za odvajanje putničkog prostora.....	3.36
u prtljažniku.....	3.35
probušena guma.....	5.2 → 5.5
prsteni za učvršćenje tereta.....	3.35 – 3.36
prsteni za vuču.....	5.25 → 5.28
prtljažnik.....	3.32 – 3.33, 3.35
pumpa za odzračivanje sustava napajanja gorivom.....	1.72, 2.8
putno računalo.....	1.44 → 1.47, 1.50 → 1.59

R

rashladna tekućina.....	1.48, 4.7
razina goriva.....	1.48
razina ulja u motoru.....	1.49
razine:	
kočione tekućine.....	4.8
motornog ulja.....	4.4 → 4.6
rashladne tekućine.....	4.7
tekućine u spremniku uređaja za pranje stakla.....	4.9
razrađivanje.....	2.2
regulator brzine.....	2.29 → 2.35
regulator-ograničivač brzine.....	2.29 → 2.35
RENAULT kartica	
baterija.....	5.22
upotreba.....	1.2 → 1.8
retrovizori.....	1.61
rezervni dijelovi.....	6.7
rezervni ključ.....	1.2 – 1.3
rezervni kotač.....	5.2 – 5.3

ručica birača brzina automatskog mjenjača.....	2.39 → 2.41
ručica mjenjača.....	2.9
ručna kočnica.....	2.9

S

sat.....	1.39
savjeti za zaštitu okoliša.....	2.14 → 2.16
senzor za vožnju unazad.....	2.36 → 2.38
servo upravljač.....	1.60
signal opasnost.....	1.62 → 1.65
signalizacija osvjetljenje.....	1.63 → 1.65
sigurnosni pojasevi.....	1.17 → 1.19, 1.21 → 1.24
sjenilo.....	3.18
smetnje u radu.....	5.29 → 5.33
spremnik	
kočione tekućine.....	4.8
rashladne tekućine.....	4.7
tekućine za pranje stakla.....	4.9
spremnik goriva	
zapremnina.....	1.70 → 1.72
stakla.....	3.14 – 3.15
stalna promjena.....	2.39 → 2.41
stražnja klupa.....	3.30 – 3.31
stražnja polica.....	3.34
stražnja sjedala	
funkcionalnosti.....	3.30 – 3.31
stropno svjetlo.....	3.20 – 3.21, 5.15 → 5.17
super zaključavanje vrata.....	1.8
sustav nadzora tlaka u gumama.....	2.18 → 2.20
sustav protiv blokiranja kotača: ABS.....	2.24 → 2.28
sustav protiv zagađivanja	
savjeti.....	2.14
sustav za navigaciju.....	3.38
sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici (HSA).....	2.28
svjetla za čitanje.....	3.20 – 3.21
svjetla za maglu	
farovi.....	5.11
svjetla:	
duga.....	5.9
kratka.....	1.63 → 1.65, 5.9

ABECEDNO KAZALO (4/4)

podešavanje visine svjetlosnih snopova	1.66
pokazivača smjera	1.62, 5.9, 5.12
pozicijska	1.63 → 1.65, 5.9, 5.12 – 5.13
registarske pločice	5.14
stop	5.12, 5.14
upozorenja	1.62
za maglu	1.65, 5.11
za vožnju unazad	5.13
svjetlosni upozoritelj	1.62

T

tehničke karakteristike	6.2, 6.4 → 6.7
telefon	3.38
temperatura	1.39
tlak u gumama	2.18 → 2.20, 4.10, 5.7

U

ugrađena komanda telefona slobodne ruke	3.38
unutarnje obloge	
održavanje	4.14 – 4.15
unutarnji retrovizor	3.19
upaljač za cigarete	3.28
upozorenje	
svjetlosno	1.62
zvučno	1.62
upravljač	
podešavanje	1.60
uređaj za pranje stakla	1.67 → 1.69, 4.9
uređenje tovarnog prostora	3.22 → 3.27
uštede goriva	2.14 → 2.16
utičnica za dodatnu opremu	3.28
uvodnici zraka	3.2 – 3.3

V

vanjsko osvjetljenje i signalizacija	1.66
vanjsko osvjetljenje za pratinju	1.64
ventilacija	3.4 → 3.6
klima uređaj	3.7 → 3.12
vjetrobransko staklo	3.18
vožnja	2.2 → 2.16, 2.18 → 2.41

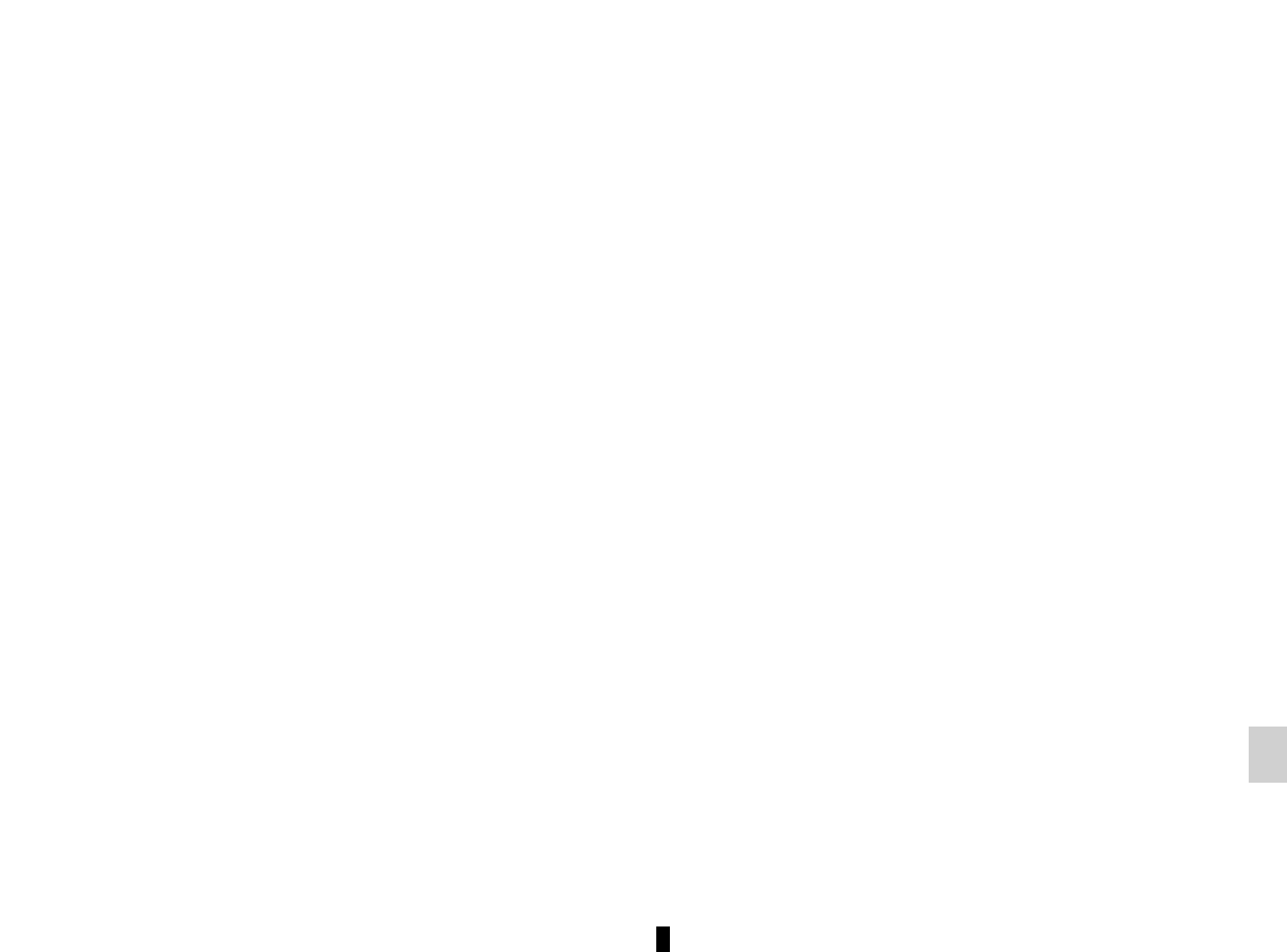
vožnja unazad	
uključivanje	2.9, 2.39 → 2.41
vrata	1.9 – 1.10, 1.13
vrata / vrata prtljavnika	1.8
vuča prikolice	3.35, 6.6
vuča vozila	
kuka za vuču	3.35
otklanjanje kvara	5.25 → 5.28
vučna opterećenja	6.6

Z

za sigurnost djece 1.2 – 1.3, 1.28 – 1.29, 1.31 → 1.35, 3.14 → 3.17	
zaključavanje vrata	1.2 → 1.13
zamjena kotača	5.4 – 5.5
zamjena ulja	4.6
zamjena žarulja	5.9 → 5.14
zapremnina spremnika goriva	1.70 → 1.72
zaslon	1.44 → 1.49
zaštita okoliša	2.17
zaštita protiv prohrđavanja	4.12 – 4.13
zaštitni mehanizmi za djecu	1.28 – 1.29, 1.31 → 1.35
zatezači prednjih sigurnosnih	
pojaseva	1.21 → 1.24
zatvaranje vrata	1.9 → 1.12
zaustavljanje motora	2.5
zračni jastuk	1.21 → 1.27
isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.36
uključivanje zračnog jastuka suvozača	1.38
zvučni alarm	1.9, 1.62
zvučni alarm neugašenih svjetala	1.64
zvučni upozoritelj	1.62

Ž

žaruljice	
zamjena	5.9 → 5.14



(www.renault.hr)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 977-2 – 99 91 016 06R – 02/2012 – Edition croate



9 9 9 1 0 1 6 0 6 R

AJ